



Texte détérioré

PER  
B-226

S

Coopération, Culture maraîchère,  
Industrie laitière, Elevage  
et Aviculture.

# BULLETIN DE LA FERME

PARAIT TOUS  
LES JEUDIS

FONDÉ  
EN 1913  
PUBLISHED IN 1913

Bibliothèque St-Sulpice  
340 rue St-Denis  
832-14-6-29

Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière de la province de Québec

La Coopérative Fédérée ne se tient aucunement responsable de la matière  
à lire, pas plus que des annonces que peut publier le Bulletin de la Ferme,  
autres que celles qui la concernent en propre.

Canada, excepté Cité de Québec: \$1.00  
Cité de Québec et pays étrangers: \$1.50  
Pour les sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec  
et de la Société des Jardiniers-Maraîchers: .75

VOLUME XVII, No 51

QUÉBEC

LE 19 DECEMBRE 1929

## PRIX DES ENGRAIS CHIMIQUES

POUR EXPÉDITION EN

JANVIER, FÉVRIER, MARS, et AVRIL 1930

Chars assortis d'au moins 20 tonnes

	Pesan- teur des sacs	Prix la tonne		
		F.A.B. Sher- brooke	F.A.B. Ste- Rosalie	F.A.B. Mont- réal
Superphosphate: 16%-P205.....	125 lbs.	\$16.25	\$16.80	\$17.00
Engrais composé: 4% - 8% - 10%...	125 "	32.60	33.40	33.40
" " 3% - 8% - 10%...	125 "	30.50	31.30	31.30
" " 2% - 12% - 6%...	125 "	27.30	28.10	28.10

Pour livraison à toute autre station de la Province, il nous fera plaisir de vous donner, sur demande, le prix exact que vous coûtera ces divers engrais chimiques, qui sera soit quelques sous de moins ou de plus la tonne, suivant le cas.

Nous pouvons aussi vous fournir du Muriate de Potasse, Sulfate de Potasse, Nitrate de Soude et Sulfate d'Ammoniaque, soit en les livrant dans des chars assortis ou en les expédiant par petites quantités de Ste-Rosalie Jct.

Nos conditions de paiement sont: traite à vue attachée au connaissance.

Toutes demandes de prix ou autres informations doivent être adressées à

## PRIX DES ENGRAIS CHIMIQUES

POUR EXPÉDITION DE QUÉBEC

à l'ouverture de la navigation au printemps 1930

Tous les engrais suivants peuvent être expédiés dans le même char, pesant minimum 20 tonnes, mais la quantité totale de Nitrate de Soude et de Sulfate d'Ammoniaque ne doit pas excéder 20% du contenu.

	Pesanteur des sacs	F.A.B. Québec
Superphosphate: 16%-P205.....	125 lbs	\$14.50 la tonne
Engrais composé: 4% - 8% - 10%...	125 "	31.00 "
" " 3% - 8% - 10%...	125 "	28.90 "
" " 2% - 12% - 6%...	125 "	25.70 "
Muriate de Potasse: 48% K20.....	200 "	40.00 "
Sulfate de Potasse: 48%.....	200 "	50.00 "
Nitrate de Soude: 15% Azote.....	200 "	50.60 "
Sulf. d'Ammoniaque: 20% Azote.....	200 "	49.00 "
Phosphate Thomas: 16% a.p.a.....	200 "	17.00 "

Conditions de paiement: traite à vue attachée au connaissance.

Nous n'accepterons pas de commande après le 15 février.

Sur demande, nos prix seront soumis F.A.B. gare de livraison.

Coopérative Fédérée de Québec  
STE-ROSALIE JCT. -:- (BAGOT)

19

19

19

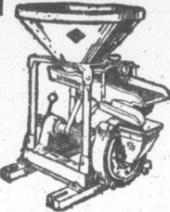


19 DÉCEMBRE 1929

**V** **MOULANGES**  
**VESSOT**  
à coussinets  
à billes

Depuis 45 ans le choix des cultivateurs cherchant une machine capable d'exécuter tout travail de moulange à un coût minime.

Se vendent 3 grandeurs avec transmission à courroie ou directe par moteur chez International Harvester Co. of Canada Ltd., et leurs agents qui gardent un stock de véritables plaques Vessot. Ne manquez pas de voir la Vessot.



Pour livret écrivez à

S. VESSOT Compagnie, Limitée  
JOLIETTE, QUE.

## HOMMES!

La Prostatite—retranchement d'urine—mine la santé. Si vous ressentez les douleurs de cette maladie employez la

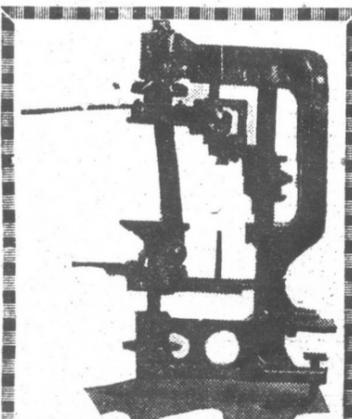
### Prostatine

ce remède si efficace; soulage immédiatement, enlève la difficulté, fait disparaître la douleur, les brûlures cuisantes et enraye les progrès du mal. Même si vous souffrez depuis longtemps de cette maladie, vous serez soulagés.

En vente dans les pharmacies — \$2.00 la bouteille ou par la poste. Découpez et mallez le coupon ci-dessous et ajoutez bon-poste de \$2.00. Envoyé par paquet—confidentiel et cacheté.

FARLEY-MYERS EASTERN LTD.  
Distributeurs  
914 N. rue Chenneville - Montréal  
Ci inclus bon-poste \$2.00. Veuillez m'envoyer une bouteille de "Prostatine".

NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE OU VILLAGE.....



A tous mes amis intéressés, je viens offrir mes vœux de Joyeux Noël et Bonne et heureuse année.

Je regrette qu'au delà de 200 demandes n'ont pu être remplies à la fin de cette année. Je ne puis trop recommander de donner votre commande dès à présent afin d'être servi à temps.

**O. FOURNIER**

Manufacturier  
St-Charles, Cté. Bellechasse, P. Q.

Lisez le Bulletin de la Ferme

## PANIER AUX LETTRES

Nos services sont acquis à nos abonnés seulement. Nous ne pouvons donc répondre aux lettres qui ne sont pas signées ou qui ne portent qu'un pseudonyme.

Mme J.-R., St-Gérard des Laurentides.—Pouvez-vous me dire comment je pourrais employer des œufs gelés durs?

Rép.—Il n'y a qu'un moyen, c'est de les faire cuire à la coque, "bouillis".

E. G., Albanel.—Adressez-vous à la Commission du Crédit Agricole, 2 rue Chauveau, Québec.

St-Pierre, I.-O.—Vous plaidez très bien votre cause, mais si elle est si bonne, pourquoi sommes-nous privés du privilège de savoir à qui nous avons affaire? Nous avons pour règle invariable de ne pas nous occuper des lettres ne portant pas un nom responsable.

Mme M. T., SS. Anges, Beauce.—Votre rosier est vraisemblablement attaqué par un champignon dont il est difficile de préciser la nature sans avoir vu la plante malade. Il est fort probable que vous l'arrosez trop et que la plante ne voit pas assez de soleil, condition qu'il n'est pas toujours facile d'avoir en hiver. Encore une fois, il est presque impossible de donner un diagnostic certain et de prescrire un remède sans avoir vu la plante en question. Nous vous conseillons d'envoyer au Bureau de la Protection des plantes du Ministère de l'Agriculture quelques feuilles malades et l'on pourra probablement vous en dire plus long.—O. C.

### CONSULTATIONS DU VÉTÉRINAIRE

A. R., Champcoeur, Abitibi.—J'ai une génisse de l'année qui est constamment ballonnée, elle mange bien et ne paraît pas souffrir. Cela semble être de l'air entre cuir et chair. Elle paraît un peu fiévreuse.

Rép.—1. Donnez trois cuillères à soupe de sulfate de soude (sel de Glauber) une fois par jour pendant quelques jours. Modifiez le régime alimentaire en donnant beaucoup de son mouillé, très peu de foin, et pas de légumineuses. Et cela jusqu'à la disparition du ballonnement. 2. Quant à votre jument, je ne puis que vous conseiller de la faire examiner par un médecin vétérinaire.

Alfred.—Procurez-vous chez votre médecin de famille des tablettes de bichlorure de mercure, que vous ferez dissoudre dans de l'eau tiède. Faites des lavages après chaque traite.

M. T., St-Zénon.—Donnez à votre cheval une cuillère à soupe de nitrate de potasse, dans son eau à boire, une fois par jour pendant quatre jours, et répétez la semaine suivante. Il serait aussi bon de lui laver le fourreau avec du savon et de l'eau tiède.

A. J., Amqui.—Séparez les moutons malades de ceux qui ne le sont pas. Faites des fumigations de goudron. Donnez-leur la préparation suivante: Mélasse, une chopine; crésote de hêtre, une once. Dose: une cuillère à thé, trois fois par jour.

## 20,000 échantillons de sang ont été pris à date

Le ministère de l'Agriculture poursuit activement sa lutte contre les maladies des poules.—Le nombre des sujets affectés a déjà diminué considérablement.—Pourcentage de 50 pour cent tombé à 20 pour cent.

### CHEZ 300 CULTIVATEURS

Comme nous l'avons annoncé récemment, le ministère de l'Agriculture a entrepris une lutte vigoureuse pour combattre un fléau qui ravage les basses-cours. Il s'agit de la diarrhée blanche. Afin d'empêcher le mal de se propager des échantillons de sang sont pris chez les divers sujets d'une basse-cour. Les poules malades sont mises à part et l'on ne garde que celles qui sont saines. Tous les œufs destinés à l'incubation proviennent de poules saines.

Grâce au travail qui a été fait l'an dernier, le pourcentage de la maladie est passé de 50 pour cent à 29 pour cent.

Depuis quelques semaines 20,000 échantillons de sang ont été pris dans 200 poulaillers d'aviculteurs de Beauce et Dorchester.

La campagne d'assainissement des basses-cours qui se poursuit actuellement est sous la direction d'un instructeur en aviculture et de MM. Alphonse Laflamme, agronome, de Beauce et J.-A. Brunelle, agronome, de Beauce.

**Dr G.-A. OUELLET, M.V.**  
ST-CASIMIR, P. Q.

fournira sur demande tous les remèdes pour animaux à des prix raisonnables. D.H.

Expédiez votre crème à une maison qui a donné entière

satisfaction à ses expéditeurs depuis au

delà de vingt-cinq ans.

**Montreal Dairy Co., Limited**

1200 Avenue Papineau, - - Montréal, Qué.



## Toujours de l'Espoir

même quand d'autres médecines ne vous ont pas aidé. Une simple et vieille préparation herbeuse comme le

# NOVORO

Du DR. PIERRE

peut vous remettre sur la route de la santé. Il a fait cela pour des milliers d'autres. Pourquoi pas pour vous?

Il est absolument sain. Ne contient pas de drogues nuisibles. Il est bon pour toute la famille.

L'histoire intéressante de sa découverte, avec des renseignements très valables, et des attestations véritables, est envoyée gratuitement sur demande. Ce remède herbeux renommé ne peut être obtenu chez les droguistes. Des agents spéciaux le fournissent. Ecrire à

**DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.**  
2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.  
Déposé libre de tous droits au Canada.

## CHEMIN DE FER

# QUEBEC CENTRAL

LIGNE LA PLUS DIRECTE POUR

**SHERBROOKE  
NEWPORT**

**BOSTON  
NEW YORK**

et tous les points de la Nouvelle-Angleterre

Wagons-lits et voitures de première

entre Québec et Boston

et entre Sherbrooke et Springfield

## WAGON - SALON - RESTAURANT

ENTRE QUEBEC ET SHERBROOKE

Pour réserver des places dans les wagons-lits ou wagons-salons et pour tous renseignements s'adresser aux agents locaux du Québec Central ou à

**F. O'CONNELL,**  
Agent du District,  
Service Voyageurs,  
Québec, P. Q.

**R. G. AMIOT,**  
Agent Général du Service  
Voyageurs, Sherbrooke, P. Q.

### ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Abonnement payable d'avance.

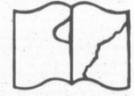
Canada—Excepté cité de Québec..... \$  
Cité de Québec et pays étrangers.....  
Pour les Sociétaires de la Coopérative  
Fédérée de Québec et de la  
Société des Jardiniers-Marichers.....

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonce  
classifiée 3 sous du mot. Minimum 75 so  
par insertion. Payable d'avance. Tarif  
vigoureux depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrire  
"Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue  
la Couronne (Édifice Guillemette) Québ  
Case postale 129.—Tél. 3-1721.

Volume XVII—Henri Gagné





Texte détérioré

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de Québec..... \$1.00  
Cité de Québec et pays étrangers..... 1.50  
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers..... 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonce classifiée 3 sous du mot. Minimum 75 sous par insertion. Payable d'avance. Tarif en vigueur depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrire au "Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue de la Couronne (Édifice Guillemette), Québec. Case postale 129.—Tél. 3-1721.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION ET RÉDACTION  
37, DE LA COURONNE,  
QUÉBEC

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière  
de la Province de Québec.

RÉDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techniciens et de praticiens agricoles, assistés de collaborateurs occasionnels et de correspondants de diverses institutions agricoles. Toute collaboration est sujette au contrôle du directeur.

La correspondance concernant la rédaction doit être adressée au Directeur du "Bulletin de la Ferme", Case postale 129, Québec.

Volume XVII—Henri Gagnon, Président,

QUÉBEC le 19 DECEMBRE 1929

Frs Fleury, Gérant.—Numéro 51

Gloria  
in Excelsis Deo



Il est né, le Divin Enfant!

19

19

19



## PAGE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC



*Le Bulletin de la Ferme est le seul organe officiel dont la Coopérative se serve pour se tenir en relation avec ses membres.*



### Nouvelle preuve de l'efficacité de la centralisation

Dans le numéro du 19 septembre dernier du **Bulletin de la Ferme**, nous annonçons la constitution de la Coopérative Canadienne du Bétail, Ltée.

Sous cette raison sociale sont groupées toutes les coopératives faisant le commerce d'animaux vivants au Canada.

La nouvelle fédération coopérative a commencé le premier septembre ses transactions sur le marché de Montréal. Elle n'en est donc encore pratiquement qu'à ses débuts, et cependant, déjà elle fait un chiffre considérable d'affaires et on prévoit qu'avant longtemps elle exercera, pour le plus grand bénéfice des éleveurs, un contrôle presque absolu sur la vente au Canada des animaux vivants. Ici encore on constate que la centralisation est le meilleur moyen d'obtenir des résultats pratiques.

Du succès de la nouvelle organisation se dégage une leçon dont devrait profiter tous ceux qui ont à cœur le progrès de la coopération en province de Québec.

Les six coopératives qui faisaient auparavant le commerce des animaux vivants se nuisaient mutuellement et se faisaient, sans le vouloir, une concurrence dommageable.

Pour lutter contre la puissante combine des maisons de salaison, intéressées à payer le moins cher possible, il n'y avait qu'un moyen: le groupement de ces coopératives, afin de répartir les animaux à vendre suivant les besoins des différents marchés.

La Coopérative Fédérée surveille étroitement les opérations du bureau de Montréal de la Coopérative Canadienne du Bétail; elle laisse cependant les expéditeurs libres de consigner leurs animaux, soit directement à celle-ci, aux cours à bestiaux à la Pointe Saint-Charles, soit à elle-même. Elle se tient responsable de toutes les expéditions faites soit à l'une soit à l'autre de ces organisations.

Le président du Conseil Exécutif de la Coopérative Fédérée, M. J.-Arthur Pâquet, fait partie du Conseil Exécutif de la Coopérative Canadienne du Bétail. Les intérêts des expéditeurs québécois sont donc entre bonnes mains, et ceux-ci peuvent être sûrs d'avoir la même satisfaction que la Coopérative Fédérée leur a donnée dans le passé.

A une récente réunion tenue à Toronto, le bureau national de la Canadian Live Stock Co-Operative a été ainsi composé: président, W.-D. Mackay, Moose Jaw, Sask.; premier vice-président, J.-Arthur Pâquet, Montréal, Qué.; deuxième vice-président, J.-W. Graham, Moncton, N.-B.; trésorier, H. B. Clemes, Toronto; secrétaire, J. K. King, Toronto.

Directeurs: Alf. B. Haarstad, Bentley, Alta.; J. E. Evanson, Taber, Alta.; P. E. Roblin, Govan, Sask.; Roy McPhail, Brandon, Man.; Dr J. A. Dunn, M. P. P., Carman, Man.; H. A. Gilroy, Alvinston, Ont.; H. B. Clemes, Toronto; J.-Arthur Pâquet, Montréal; Arthur Meunier, Montréal; R. M. Elliott, Moncton, N.-B.

Conseil Exécutif: H. B. Clemes, J. K. King, J.-Arthur Pâquet.

Rappelons comment est composé le nouvel organisme coopératif interprovincial:

- Maritime Co-Operative Livestock Marketing Board, de Moncton, N.B., qui comprend les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Edouard;
- La Coopérative Fédérée de Québec, Montréal, pour le Québec;
- United Farmers Co-Operative Company, Limited (U.F.O.), Toronto, pour l'Ontario;
- Manitoba Co-Operative Livestock Producers, Limited, St-Boniface, pour le Manitoba;
- Saskatchewan Co-Operative Livestock Producers, Limited, Moose Jaw, pour la Saskatchewan;
- Alberta Co-Operative Livestock Producers, Limited, Edmonton, pour l'Alberta.

Huit des neuf provinces du Dominion sont donc comprises dans la nouvelle société. Il est peu connu que ces coopératives manipulaient 40 pour cent des animaux vivants vendus sur les marchés publics du Canada, et que l'an dernier leur chiffre d'affaires s'est élevé à près de 28 millions de dollars.

Ces six grandes coopératives ont fait énormément pour améliorer les conditions générales de vente du bétail vivant; mais par suite de leur développement considérable et de l'insuffisance de leurs marchés, elles en étaient rendues au point où elles se nuisaient mutuellement. On le constatait particulièrement sur le marché de Montréal, sur lequel on déversait parfois le trop plein des marchés de Toronto et de Winnipeg, ce qui avait pour effet de faire baisser les prix.

Les débouchés locaux ne suffisant pas à absorber les animaux de ces différentes coopératives, elles devaient chercher ailleurs des centres capables de recevoir leurs surplus. Montréal, Toronto et Winnipeg ayant un pouvoir d'achat très élevé, il était logique que ces organisations de vente cherchent à profiter de ces débouchés. Et comme il n'existait aucune entente entre ces organisations, elles devaient très souvent venir en conflit et en concurrence les unes avec les autres. La Coopérative Fédérée avait un bureau de vente sur le marché de Montréal, de même que les United Farmers d'Ontario; les autres coopératives recouraient aux nombreux agents à commission pour effectuer leurs ventes, en sorte que la concurrence ainsi créée prenait un caractère dont les effets ne pouvaient que nuire énormément aux intérêts des producteurs qui confiaient leurs animaux à ces organisations. Cette situation, on le conçoit, était très sérieuse.

D'un autre côté, ces coopératives avaient à faire face au groupement des maisons de salaison, qui, en mettant un acheteur unique sur chacun des marchés, se vantaient de pouvoir réaliser au moins un million de piastres de plus par année.

A leur exemple, il fallait trouver le moyen de faire disparaître la concurrence entre vendeurs et diminuer les frais de mise sur le marché. C'est fait: la nouvelle fédération de coopératives réalise pleinement ce but tant désiré. Au lieu d'avoir, sur chacun des grands marchés, une dizaine de vendeurs sollicitant la clientèle, elles n'auront plus qu'un seul bureau de vente dans chaque grand centre. Résultat: économie appréciable et obtention de meilleurs prix, pour le plus grand bénéfice des coopérateurs.

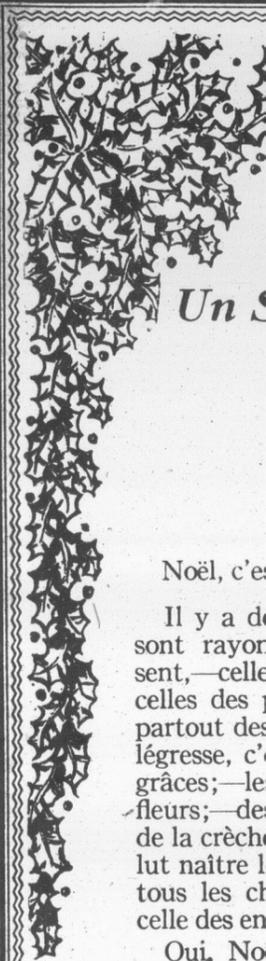
Il y a plus: la nouvelle organisation sera non seulement un facteur important dans la fixation des prix, mais elle contribuera encore à l'amélioration de la qualité des bestiaux mis sur le marché, par une classification rigoureuse qui permettra de payer les animaux suivant leur valeur réelle. Si le gouvernement fédéral ajoutait une légère prime pour le bœuf de toute première qualité, nous sommes convaincus que nous verrions bientôt nos exportations augmenter en nombre et en valeur. Semblable octroi étant distribué par le nouvel organisme, sur l'avis des classificateurs officiels, serait de nature à promouvoir notablement l'élevage et la coopération, surtout en province de Québec. Il est bien compris que ce que nous disons là n'est que l'expression de l'opinion du rédacteur de cet article. Il nous semble cependant qu'elle n'en mérite pas moins considération par qui de droit.

Nous en avons assez dit pour faire comprendre toute l'importance de la nouvelle organisation et les bénéfices que les cultivateurs sont appelés à en retirer, s'ils savent en profiter, en lui expédiant tous leurs animaux destinés au marché.

Les abstentionnistes, toujours prêts à critiquer et à profiter de la plus-value que donne à leurs produits la coopération, ne comprennent pas qu'ils travaillent contre leurs propres intérêts et ceux de la communauté, en s'obstinant à faire bande à part.



**MONSIEUR J.-ARTHUR PÂQUET**  
Premier vice-président du bureau de direction de la Canadian Live Stock Co-Operative; l'un des trois directeurs qui composent le Conseil Exécutif de cette vaste organisation; depuis plus de sept ans président du Conseil Exécutif de la Coopérative Fédérée de Québec.



Un S

Noël, c'est  
 Il y a de  
 sont rayon  
 sent,—celle  
 celles des p  
 partout des  
 légresse, c'  
 grâces;—le  
 fleurs;—de  
 de la crèche  
 lut naître l  
 tous les ch  
 celle des en

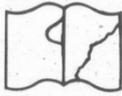
Oui, Noël  
 chérie qu'o

La fête o  
 au 25 déc  
 vent du r  
 tombe à gr  
 la terre en  
 ces misères  
 toutes les â  
 épaisses au  
 tes de lum  
 saints s'élè

Minuit  
 mière des t  
 à partir de  
 Tout est sp  
 chants d'a  
 embaumés  
 chapelles l  
 du Fils de  
 est le Roi d  
 entier reco  
 siècles.

Noël ! Noël !  
 est né !





FIN DE LA FERME

ÉBEC



lisation

ne comprises dans la natives manipulaient marchés publics du s'est élevé à près de

ment pour améliorer nais par suite de leur leurs marchés, elles naturellement. On le ntréal, sur lequel on onto et de Winnipeg,

er les animaux de ces devaient chercher ail- recevoir leurs surplus. g ayant un pouvoir ue que ces organisa- ôfiter de, ces débou- aucune entente entre t très souvent venir unes avec, les autres. un bureau de vente même que les United coopératives recou- mission pour effec- la concurrence ainsi ont les effets ne pou- aux intérêts des pro- maux à ces organisa- conçoit, était très

atives avaient à faire s de salaison, qui, en chacun des marchés, au moins un million

rouver le moyen de e entre vendeurs et e marché. C'est fait: natives réalise pleine- i d'avoir, sur chacun e de vendeurs sollici- lus qu'un seul bureau ntre. Résultat: éco- i de meilleurs prix, s coopérateurs.

seulement un facteur buera encore à l'amé- ché, par une classifi- imaux suivant leur ne légère prime pour convaincus que nous ombre et en valeur. anisme, sur l'avis des oir notablement l'éle- bec. Il est bien com- sion de l'opinion du t qu'elle n'en mérite

re toute l'importance les cultivateurs sont expédiant tous leurs

er et à profiter de la ion, ne comprennent et ceux de la commu-



### Noël! Noël! Un Sauveur nous est né!

Aujourd'hui, vers la pauvre étable,  
Pauvres, mettez-vous en chemin.  
Un enfant a pris, charitable,  
Votre cause en sa frêle main.

Il vient racheter vos souffrances,  
Et créer un monde nouveau.  
O miracle! Tant d'espérances  
Tiennent en un petit berceau.

Noël, c'est le monde sauvé!

Il y a de la joie dans l'air;—tous les visages sont rayonnants,—toutes les cloches retentissent,—celles des plus belles basiliques, comme celles des plus humbles chapelles de village;—partout des chants joyeux, partout des cris d'allégresse, c'est un concert universel d'actions de grâces;—les églises sont illuminées et parées de fleurs;—des enfants en foule se pressent autour de la crèche, qui rappelle le lieu dans lequel voulut naître le Sauveur;—car si Noël est la fête de tous les chrétiens, il est plus particulièrement celle des enfants et des femmes.

Oui, Noël est partout la fête de cette oasis chérie qu'on appelle la Famille.

La fête de Noël commence dans la nuit du 24 au 25 décembre. Souvent, à cette époque, le vent du nord souffle avec violence, la neige tombe à gros flocons et couvre d'un manteau blanc la terre engourdie;—mais quel chrétien songe à ces misères de la vie?—Si la nature est en deuil, toutes les âmes sont en joie;—si les ténèbres sont épaisses au dehors, les églises sont resplendissantes de lumière, et sous les voûtes des temples saints s'élèvent des nuages d'encens.

Minuit sonne, et commence aussitôt la première des trois messes qui doivent être célébrées à partir de ce moment jusqu'au point du jour. Tout est splendeur, animation, amour, joie pure, chants d'allégresse qui, pieusement, s'élèvent embaumés jusqu'au ciel..... Et là, dans une des chapelles latérales, est représentée la naissance du Fils de l'homme;—là, sur un peu de paille, est le Roi des rois;—là repose Celui que le monde entier reconnaîtra comme le Roi immortel des siècles.

Noël! Noël! le Christ, le Sauveur du monde est né!

### Le Christ a changé la face du monde

La naissance du Rédempteur ouvre une ère de paix et de bonheur à tous ceux qui reconnaissent et mettent en pratique ses préceptes et ses conseils.

L'antiquité païenne était tombée dans une dégradation intellectuelle et morale qu'il est impossible de décrire: ignorance de ce qui concerne Dieu et la vie future, corruption du cœur, dévergondage des mœurs, oppression du faible, mépris du pauvre.

Le mari pouvait chasser et faire mourir sa femme pour le prétexte le plus futile; le père avait droit de vie et de mort sur ses enfants; la charité était inconnue et la pauvreté était devenue un crime.

Le païen n'avait aucune idée de l'égalité des hommes devant Dieu. Plus de la moitié du genre humain gémissait dans l'esclavage. Quant aux pauvres qui n'étaient pas esclaves, leur sort était presque aussi déplorable.

Le Christ, par ses préceptes et ses exemples, est venu dissiper ces ténèbres, rappeler à l'humanité ses destinées éternelles, et lui apprendre que tous les hommes sont frères et enfants du même Dieu. Pour confondre l'orgueil du monde, il a voulu ennoblir la pauvreté, en choisissant pour mère une vierge pauvre, une crèche pour berceau, un ouvrier pour père nourricier, de pauvres pêcheurs pour prédicateurs de son Evangile. Lui-même passera sa vie mortelle dans la pauvreté, vivra de la charité de ses compatriotes et n'aura pas une pierre où reposer sa tête.

Son enseignement changea la face du monde; et à mesure que se développa l'action bienfaisante du christianisme naissant, on vit disparaître graduellement la plaie de l'esclavage, on vit surgir partout des asiles, des hôpitaux, des orphelinats, et des Ordres religieux consacrés au service des malheureux. Puis, dans la suite des temps, partout où l'Eglise a pu exercer son action salutaire, elle a toujours inspiré le dévouement pour le pauvre, en même temps qu'elle enseignait à ce dernier la résignation et qu'elle le soutenait par l'espérance des récompenses éternelles.

D'un autre côté, partout où l'on combat l'Eglise, où son influence est paralysée, où l'on rejette l'esprit du Christ, on voit reparaître l'égoïsme païen, la société se partager en deux camps armés l'un contre l'autre. C'est ce que nous constatons dans tous les pays où l'esprit de la Révolution a plus ou moins supplanté l'esprit du christianisme.

PIERRE FOUILLE-PARTOUT.

### Dors, petit Jésus, dors!

#### LA VIERGE-MÈRE:

Jésus, mon amour, dors bien, je t'en prie.  
Ne fais pas pleurer ta mère chérie;  
Dors entre mes bras, jusqu'au jour naissant,  
Dors, pauvre innocent.

Dors, petit oiseau du bon Dieu, sommeille.  
Sommeille longtemps, ma rose vermeille.  
Vers tes bons amis, demain tu tendras  
En riant tes bras.

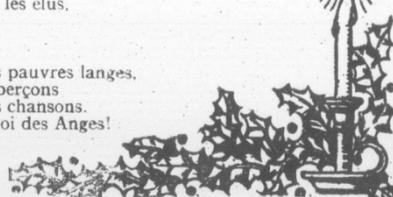
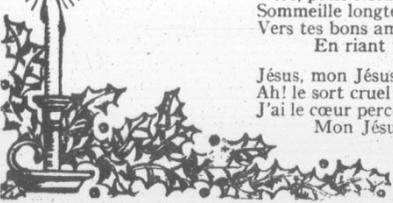
Jésus, mon Jésus, pauvre agneau si tendre.  
Ah! le sort cruel qu'il faut attendre!  
J'ai le cœur percé d'un glaive de feu.  
Mon Jésus, mon Dieu!

Si tu dois mourir pour sauver la terre.  
Que cela, du moins, te soit un mystère.  
Sans même rêver que tu souffriras,  
Dors entre mes bras.

Dors, mon bien-aimé, dans tes pauvres langes.  
Un jour transportée au ciel par les anges.  
Ta mère, ô mon fils, parmi les élus.  
Ne pleurera plus.

#### LES ANGES:

Dors, petit Jésus, dans tes pauvres langes.  
Invisibles, nous te berçons  
Au murmure de nos chansons.  
Dors paisiblement, petit Roi des Anges!



19

19

19

NOTES  
ET  
COMMENTAIRES

Les Cloches à Noël

L'heure égrène douze paroles...  
Minuit! Dans le sommet des tours  
Battant, réveillant vos coupoles,  
Faites tressaillir leurs contours.  
Voici Noël! bronzes sonores,  
Valsez, valsez sur les essieux,  
Et qu'il jaillisse de vos pores,  
Un long cantique vers les cieus!

Voici Noël! ô créatures,  
Chantez l'hosanna triomphant,  
Chantez l'hymen de deux natures:  
Dieu vous sourit dans un enfant.  
Alleluia! bronzes sonores,  
Valsez, valsez sur les essieux,  
Et qu'il jaillisse de vos pores  
Un long cantique vers les cieus!

Albert FERLAND.

Nous souhaitons à tous nos fidèles abonnés un Noël gai, joyeux, dont ils garderont le souvenir.

Des actions haut cotées il y a un an sont aujourd'hui assez bon marché pour être offertes comme cadeaux de Noël.

Un effort devrait être tenté pour donner à nos animaux quelque ressemblance avec ceux exhibés à l'Exposition Royale d'Hiver.

N'oubliez pas d'accrocher votre bas au pied de votre lit le soir du 24 décembre, car le Petit Jésus va descendre par la cheminée pour mettre toutes sortes de bonnes choses dedans.

Le sel est un condiment indispensable aux animaux. La vache laitière en requiert environ une once par jour. On ne doit cependant pas la forcer à en prendre plus qu'elle le désire.

Au Canada, nous avons 13 téléphones par 100 personnes. Celles qui sont servies par le téléphone rural sont parfois sous l'impression que les 100 personnes veulent utiliser en même temps les 13 téléphones.

**Nouvelle Coopérative.**—Une nouvelle société coopérative agricole vient d'être formée dans cette province. Cette nouvelle coopérative portera le nom de "Comptoir Avicole de Saint-Félix-de-Valois" et aura son principal siège d'affaires à St-Félix-de-Valois, dans le comté de Joliette.

**L'expédition du foin.**—L'exportation du foin de l'Est d'Ontario et de Québec aux Iles britanniques a été beaucoup plus considérable cette année que l'année dernière. Ce commerce a été accéléré par l'espace disponible sur les bateaux par suite de la carence des cargaisons de blé. Des expéditions ont été faites des Provinces Maritimes aux Bermudes, à Terre-Neuve et aux Indes Occidentales. Environ 65 pour cent du foin disponible dans la province de Québec ont été vendus.

**Un confrère décédé.**—M. J.-Noé Ponton, directeur du Bulletin des agriculteurs, est décédé à l'hôpital Ste-Jeanne-d'Arc, Montréal, âgé de 44 ans. Né à Ste-Marie-de-Monnoir, il habita longtemps Bromptonville, où son père était cultivateur. Il fit ses études classiques au séminaire de Sherbrooke et ses études agricoles à Guelph, Ontario. Il professa ensuite à l'Institut agricole d'Oka, fut à l'emploi du ministère fédéral de l'agriculture, puis devint directeur du Bulletin de la Ferme. M. Ponton était célibataire. Sa mère, Mme Joseph Ponton, de Bromptonville, un frère, cultivateur à St-Bruno, Chambly, et deux sœurs lui survivent.

**Le choix de la race.**—Ce n'est pas une mince affaire que de décider quelle race adopter pour un troupeau de bestiaux. Bien des choses entre en ligne de compte; les préférences du cultivateur pour celle-ci ou celle-là, la popularité d'une certaine race dans la région, ce que demande le marché, la capacité de production des différentes races, le coût de l'alimentation, le prix d'achat, la facilité de vente du surplus, la vigueur des veaux, la grandeur de la ferme, le genre de culture, le climat, et bien d'autres choses encore.

Le meilleur moyen, en somme, de se constituer un troupeau, c'est encore d'acheter un taureau de bonne lignée et de pratiquer la sélection de la progéniture.

**L'usage de la Chaux sur les Terres.**—Le ministère de l'agriculture est actuellement en négociations avec la Shawinigan Chemical Co., de Shawinigan, pour faire mettre à la disposition des cultivateurs de cette province une quantité immense de chaux accumulée près des usines de cette compagnie depuis des années.

Cette chaux est le résidu de la fabrication du carbure et la com-

L'élevage du Mouton

Plus de 4,000 agnelles placées dans la province en trois mois.—Achat de béliers de race pure.—L'Exposition d'Agneaux.

Lorsque le ministère de l'Agriculture de Québec annonça, il y a quelques mois, son intention de placer, avec la coopération du ministère de l'Agriculture d'Ottawa 25,000 agnelles de bonne qualité sur les fermes de la province, cette innovation fut accueillie avec satisfaction par les cultivateurs désireux d'avoir leur part des bénéfices considérables que l'industrie ovine est en mesure de rapporter chez nous.

Le programme tracé par l'honorable M. J.-L. Perron, ministre de l'Agriculture, comportait le placement de ces brebis échelonné sur une période de cinq années, à raison de cinq mille environ par année.

Or à date, les propagandistes des deux ministères et les agronomes ont placé chez les cultivateurs, depuis le 1er septembre dernier, un total de plus de quatre mille agnelles provenant de bons croisements. Seize comtés ont bénéficié de l'offre conjointe des ministères de l'Agriculture d'Ottawa et de Québec, et ceux qui ont le plus acquis de sujets sont les suivants:

Charlevoix-Saguenay	700 agnelles
Lotbinière	300 agnelles
Terrebonne	300 agnelles
Montmorency	200 agnelles

Le travail est terminé pour cette année, et les propagandistes ont placé tous les bons sujets disponibles qu'ils ont pu trouver. Ces agnelles ont été achetées d'abord sur le marché de Montréal, puis dans les Cantons de l'Est, et enfin sur le marché de Toronto. Nombre de demandes de cultivateurs n'ont pas pu être remplies, mais elles le seront au moment opportun, au cours de 1930.

Les propagandistes et les agronomes se sont efforcés de placer ces agnelles principalement dans les régions les plus propices par la nature de leur sol à cet élevage. Chaque éleveur donnant son adhésion à un cercle d'éleveurs de moutons s'est aussi procuré un bélier de race pure Shropshire, Hampshire ou Oxford, suivant les règlements établis, pour placer à la tête de ses brebis croisées des races Shropshire, Hampshire et Leicester.

Pour faciliter l'achat de ces agnelles, dont les frais de transport ont été défrayés moitié par le ministère de l'Agriculture de Québec, moitié par le ministère de l'Agriculture d'Ottawa, le ministère de l'Agriculture provincial a prêté aux cercles d'éleveurs de moutons jusqu'à date, un montant global de \$35,000, remboursable par les acheteurs à raison d'un tiers sur livraison des agnelles, et la balance en deux versements égaux à douze et vingt-quatre mois. De plus le ministère de l'Agriculture d'Ottawa paye à chaque membre qui achète pour la première fois un bélier de race pure une prime de \$10.00 partagée en deux versements annuels de \$5.00.

Le placement de ces quatre mille agnelles, fait sous la surveillance conjointe des propagandistes MM. X.-N. Rodrigue, du Service de l'Industrie Animale de Québec, et Philéas Rodrigue, de la division fédérale de l'Industrie Animale, avec le concours des agronomes, a créé un débouché des plus avantageux pour les éleveurs de moutons de cette province. Ce mouvement va aussi contribuer à seconder l'esprit créé par la récente et première exposition d'agneaux de marché tenue à Montréal au mois d'octobre dernier et à stimuler l'élevage ovin dans Québec. A cet effet il est bon de mentionner que plus de 800 des meilleures agnelles qui furent exposées aux cours à bestiaux de Montréal, ne furent pas vendues pour la boucherie, mais retournées à la campagne pour fins d'un meilleur élevage.

La Shawinigan Chemical produit 100 tonnes de chaux par jour et cela depuis des années. C'est un produit excellent, complètement inutilisé actuellement.

Ce produit est sous forme de pâte et peut être utilisé comme amendement sur les terres. Cependant, pour obtenir cette utilisation, il faudra faire sécher cette pâte, la pulvériser et la mettre en sacs.

Ces trois opérations entraîneront une dépense de capital et on étudie actuellement les moyens de faire ces trois opérations de façon à pouvoir offrir aux cultivateurs cette chaux, supérieure à la pierre à chaux, à un prix inférieur à celle-ci.

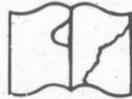
On utilise, dans notre province, 15,000 tonnes environ de pierre à chaux par année. La production de la Shawinigan Chemical est de 30,000 tonnes de chaux. On réalise facilement les avantages que les cultivateurs retireraient de l'utilisation de cette chaux.

Les négociations entreprises entre le Ministère de l'Agriculture et la Shawinigan Chemical date déjà de quelques années. Elles sont actuellement poursuivies avec vigueur et il est à souhaiter que l'on en arrive bientôt à une heureuse conclusion.

**Plumer à l'électricité.**—Il y a des experts qui vous enlèvent les plumes d'une volaille dans le temps de le dire. Mais il reste toujours le duvet et l'ennui des plumes s'éparpillant sur le parquet.

Un Anglais vient, paraît-il, d'inventer une machine électrique qui vous plume une volaille mieux que ne peut le faire le meilleur des experts. Cette machine fonctionne sur le même principe que le balai électrique. De petites pincettes automatiques enlèvent les plumes qu'une forte succion entraîne dans un sac. En un clin d'œil, la volaille est nettoyée de ses plumes et de son duvet.

Voilà une invention qui, si elle fait le travail aussi bien qu'on le dit, ne tardera pas à être adoptée par les aviculteurs et les marchands qui ont à préparer de grandes quantités de volailles pour le marché.



—Papa, viens m'embrasser!  
Et cela fut dit d'un air si charmant qu'ils se penchèrent à demi de grand air, et se baisèrent sur les lèvres. Elle s'étendait, tumultueusement, sur sa jolie tête comme une aigrette, son front élevé et plein de jeunesse, ses lèvres pâles, ses yeux brillants de larmes, et tout cela, cette enfant, semblait voltiger sans cesse dans l'air.

Assise près de la table, elle regardait mal inconnu, étrange, feu vif et brillant de sa jeunesse, au regard doux et triste, comme accablé de bonheur.

C'était le père de la victime de la maladie.

La maladie de sa nature et la cause, le trésor, pour la conservation, l'exaspérait et le rendait fou.

Il se souvenait de ses, de cette expansion, fois à son retour d'une et fier de presser dans ses bras, avec effusion les traits de sa jeune fille, à la veille de ce jour, la plus belle de toute sa vie, et souffrante, brave femme, cette jeune fille, se dressait, priant et pleurant.

La mère et l'enfant, égarée, ce bon père, ce bon père, le nouveau, la mère comblée.

—Papa, viens de me voir!  
Le médecin, se le fondre, courut près de son bras, l'embrassant.

—Chère enfant, beaux rêves.

Et, comme l'enfant plus tendre:

—Mais, Thérèse

—Non, bon papa, pas, cette année, aller.

—Repose-toi bien, se avec ta mère.

—Papa!

Et la mignonne,

de ses petits bras charmants.

—Papa, reprit-elle.

—Mais, répondit-elle.

l'expression suppliante, puis rien ne refusait.

—Ta bonne mère et moi, notre joie, notre bonheur.

—Veux-tu aller, qu'il me guérisse et me donne la vie.

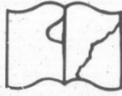
Et la blonde enfant, telle tendresse, que le père, regardant tour à tour l'enfant, une réplique, une femme égrenant lentement, petite fille interrogée, inaccoutumée qu'aujourd'hui, plissait la chambrette, les barreaux.

—Mais, chère enfant, lade, fatiguée, et toi, rester près de moi, de baisers?

—Je t'en prie, papa, mais veux-tu y aller, voir ainsi souffrir, je

—Non, non, c'est contenter une si grande

lui qui ne croyait pas



on

trois mois.— Achat  
l'Agneaux.

bec annonça, il y a  
ération du ministère  
me qualité sur les  
lie avec satisfaction  
néfices considérables  
z nous.

Perron, ministre de  
is échelonné sur une  
on par année.

res et les agronomes  
bre dernier, un total  
croisements. Seize  
ères de l'Agriculture  
is de sujets sont les

agnelles  
agnelles  
agnelles  
agnelles

propagandistes ont  
ouver. Ces agnelles  
l, puis dans les Can-  
ombre de demandes  
les le seront au mo-

fforcés de placer ces  
ropices par la nature  
t son adhésion à un  
a bélière de race pure  
ements établis, pour  
ropshire, Hampshire

is frais de transport  
iculture de Québec,  
e ministère de l'Agric-  
de moutons jusqu'à  
le par les acheteurs  
alance en deux verse-  
plus le ministère de  
achète pour la pre-  
.00 partagée en deux

t sous la surveillance  
e, du Service de l'In-  
e la division fédérale  
mes, a créé un débou-  
ns de cette province.  
rit créé par la récente  
à Montréal au mois  
Québec. A cet effet  
silleures agnelles qui  
e furent pas vendues  
pour fins d'un meil-

s de chaux par jour  
ellent, complètement

utilisé comme amen-  
té utilisation, il fau-  
re en sacs.

ise de capital et on  
érations de façon à  
rieure à la pierre à

environ de pierre à  
gan Chemical est de  
es avantages que les  
haux.

ère de l'Agriculture  
s années. Elles sont  
à souhaiter que l'on

vous enlèvent les plu-  
is il reste toujours le  
quet.

achine électrique qui  
meilleur des experts.  
e le balai électrique.  
plumes qu'une forte  
volaille est nettoyée

ssi bien qu'on le dit,  
et les marchands qui  
ur le marché.



— Conte de Noël —



## Le Noël de l'Athée

— Papa, viens m'embrasser!

Et cela fut dit d'une voix douce, comme le murmure d'un ruisseau, par une belle enfant couchée dans un petit lit moelleux et chaud, que ca-chaient à demi de grandes tentures frangées, d'un bleu tendre, et semées de dessins charmants. Ses longs cheveux blonds, aux boucles soyeuses, s'étendant, tumultueux, sur ses épaules et sur son oreiller, encadrant sa jolie tête comme une auréole, ses yeux couleur d'azur, grands et expressifs, son front élevé et plein de candeur, ses joues qu'une fièvre ardente empourprait, ses lèvres pâles, invitant aux baisers, les flots de riches dentelles couvrant un cou et des épaules d'une étonnante perfection de lignes, tout, chez cette enfant, semblait plutôt appartenir à l'un de ces anges lumineux qui voltigent sans cesse dans les sphères célestes où réside le Très-Haut.

Assise près de la malade, une femme, sa bonne mère, veillait et priait; parfois, elle regardait avec amour cette Thérèse chérie, que minait un mal inconnu, étrange. Plus loin, dans cette même chambre éclairée par le feu vif et brillant de la cheminée, un homme, grand, d'une figure intelligente, au regard doux et triste, semblait songer et demeurait morne, taciturne, comme accablé sous le poids d'une profonde douleur.

C'était le père de l'enfant malade, un médecin d'un grand renom, mais aussi une victime de l'esprit du mal, un athée!

La maladie de sa fille adorée l'inquiétait; il ne pouvait en comprendre la nature et la cause, et l'idée que, malgré sa science, il pouvait perdre ce trésor, pour la conservation duquel il était prêt à faire les plus grands sacrifices, l'exaspérait et le rendait mécontent contre lui-même.

Il se souvenait de ce rire frais et argentin, de ces baisers, de ces caresses, de cette expansion extraordinaire de gaieté qui l'accueillait chaque fois à son retour d'une course chez des malades; comme il se sentait heureux et fier de presser dans ses bras cette mignonne enfant, et d'en embrasser avec effusion les traits adorés. Hélas! aujourd'hui, jour de joie et de bonheur, à la veille de ce Noël qui, jusqu'ici, avait été pour sa fille une fête— la plus belle de toutes les autres fêtes— il la voyait malade, amaigrie, fiévreuse et souffrante, et près d'elle, il regardait avec compassion cette brave femme, cette mère dont il avait su apprécier le courage et la tendresse, priant et pleurant silencieusement.

La mère et l'enfant voulaient toutes deux ramener à Dieu cette brebis égarée, ce bon père, ce mari dévoué, et quand Thérèse appela celui-ci de nouveau, la mère comprit ce que voulait l'enfant.

— Papa, viens donc m'embrasser.

Le médecin, se levant en sursaut comme s'il sortait d'une rêverie profonde, courut près de sa fille et, entourant son abondante chevelure blonde de son bras, l'embrassa longuement sur le front en lui disant:

— Chère enfant, il est tard et tu as besoin de sommeil. Dors et fais de beaux rêves.

Et, comme l'enfant restait songeuse, triste, il reprit de sa voix la plus tendre:

— Mais, Thérèse, qu'as-tu donc? Es-tu plus souffrante?

— Non, bon papa, mais c'est demain Noël, et je pense que je ne pourrai pas, cette année, aller voir le petit Jésus dans sa crèche, à l'église du village! Comme j'aimerais à aller prier près de lui pour mes bons parents!

— Repose-toi bien, mon amour, et, dans quelques jours, tu iras à l'église avec ta mère.

— Papa!

Et la mignonne, les yeux baignés de larmes, entoura le cou de son père de ses petits bras charmants, déposant sur ses lèvres un baiser long et sonore.

— Papa, reprit-elle, veux-tu m'accorder une faveur, une seule?

— Mais, répondit le médecin, surpris de cette question et fasciné par l'expression suppliante des doux regards de son enfant, tu sais que je ne puis rien te refuser. N'es-tu pas ma fille adorée, un trésor précieux que ta bonne mère et moi nous préférons à tous ceux de la terre! N'es-tu pas notre joie, notre bonheur, notre unique amour?

— Veux-tu aller, cette nuit, à la messe de minuit, prier le petit Jésus qu'il me guérisse et me conserve à mes bons parents?

Et la blonde enfant mit dans cette demande une telle chaleur, une telle tendresse, que le père, surpris, ne sachant que dire, resta bouche bée, regardant tour à tour la mère et la fille, et semblant leur demander une explication, une réponse. L'attitude recueillie et pleine de tristesse de sa femme égrenant lentement son chapelet, l'air suppliant et affectueux de sa petite fille interrogeant son père de ses grands yeux bleus brillant d'un éclat inaccoutumé qu'augmentait sa fièvre ardente, le silence religieux qui remplissait la chambrette, tout cela l'impressionnait et redoublait son embarras.

— Mais, chère enfant, se décida-t-il enfin à répondre, ta mère est malade, fatiguée, et toi, tu souffres, et tu pleures, mon devoir n'est-il pas de rester près de toi, de t'embrasser, de m'enivrer de tes caresses et de tes baisers?

— Je t'en prie, papa, je sais que tu n'aimes pas beaucoup le petit Jésus, mais veux-tu y aller pour moi qui t'aime, pour maman qui pleure de me voir ainsi souffrir, je t'en supplie, veux-tu y aller?

— Non, non, c'est impossible, répondit le père, irrité à la fin de rencontrer une si grande obstination dans une demande qui l'exaspérait. Quoi! lui qui ne croyait pas à Dieu, il irait se prosterner aux pieds d'un enfant,

devant tout le monde qui rirait de lui! Non, il ne pouvait pas se rendre ridicule à ce point!

Un silence morne suivit ce brusque refus; des pleurs ardents sillonnèrent aussitôt les joues enflammées de la pauvre enfant, et de longs et douloureux soupirs soulevèrent sa poitrine. La mère, émue de cette douleur profonde, se leva, court à son mari, et prenant affectueusement une de ses mains, elle lui dit, d'une voix toute tremblante et pleine de supplication:

— Ben mari, aie pitié, de grâce, de notre enfant! Ne la refuse pas! Vois comme elle pleure, comme elle te supplie encore à travers ses larmes et ses sanglots! Accepte, je t'en supplie, accepte!

Le pauvre médecin, ému et bouleversé par ces pleurs déchirants et par ces supplications touchantes, pencha tristement la tête et répondit d'une voix accablée:

— Eh bien! j'irai.

Aussitôt éclata une expression naïve de joie et de tendresse: la mère embrassa avec effusion son mari, et la douce enfant couvrit de larmes le visage de son père.

Celui-ci, ému jusqu'aux larmes de se sentir ainsi aimé, réunit la mère et la fille dans une même étreinte chaleureuse, et déposa sur leur front un long embrassement.

Quelques instants plus tard, le médecin prit le chemin de l'église.

Le vent du Nord soufflait lugubrement entre les branches festonnées de givre où pendaient naguère des feuilles tremblantes, et la neige, qui tombait à gros flocons serrés, semblait glisser horizontalement sur la campagne en deuil ou se laissait emporter rapide dans un grand tourbillon.

Un épais manteau blanc couvrant les champs à perte de vue, les sapins noirs se dressant fièrement dans leur éternelle jeunesse, les chaumières mornes et désolées aux toits frangés de longs cristaux, les arbres dénudés, semblables à des squelettes agitant des bras démesurés, le son argentin et harmonieux de l'église paroissiale perçant le silence de la nuit et invitant les fidèles à venir adorer l'enfant-Jésus, tout cela formait un ensemble qui saisissait l'âme et la remplissait d'un sentiment indéfinissable de tristesse.

Les habitants, par groupes, se rendaient à l'appel empressé de la cloche; de nombreux traîneaux, aux grelots sonores, glissaient rapides sur les chemins moelleux et venaient s'arrêter tous devant le portail de l'église.

Le médecin hésita à entrer dans le temple. Une voix maudite lui disait de retourner, de ne pas s'abaisser à prier un Dieu qui n'existait pas, que sinon le ridicule l'atteindrait. Mais une autre voix, douce et mélodieuse, lui rappelait son enfant malade, en proie à une fièvre ardente, son amour et sa promesse solennelle, la douleur des siens et sa dignité, et cette voix resta victorieuse.

En entrant dans cette église séculaire où il avait été baptisé et avait consacré les doux liens de son mariage, son cœur se serra, et alors toute son enfance, dans un vol rapide, passa devant ses yeux. Il lui semblait que ces chants suaves des jeunes filles et ces sons joyeux de l'orgue, il les avait entendus et aimés.

Il se souvenait, qu'enfant, il allait se prosterner au pied de la crèche et demandait à l'Enfant Jésus de lui conserver sa bonne mère et d'être toujours sage.

Dans cette douce souvenance du passé, il prit machinalement place dans un banc, et comme ses voisins, se recueillit et se surprit même à faire le signe de la croix. Jetant autour de lui des regards inquisiteurs, il ne remarqua, cependant, aucune surprise, aucun sourire moqueur; tous priaient avec ferveur ou semblaient écouter comme dans une extase les chants pleins d'harmonie qui remplissaient l'église, et les phrases sublimes d'un Noël ancien résonnant mélodieusement sous les doigts exercés de l'organiste du village.

Au maître-autel, où officiait le curé, vénérable vieillard, courbé sous le poids de ses quatre-vingts ans, à la chevelure toute blanche, et revêtu d'ornements tout ruisselants d'or, mille feux étincelaient et semblaient former un brasier ardent. De longues banderoles aux couleurs éclatantes partaient de la voûte et descendaient en plis gracieux pour s'attacher aux colonnes dorées; un parfum subtil, l'odeur suave de l'encens, s'élevait du chœur et pénétrait dans toutes les parties, dans tous les coins du temple.

L'athée priait! Ce Dieu qu'il avait nié lui parlait de sa bonté, de sa miséricorde, de son amour! Ces chants si pieux, cette foule prosternée, cette pompe grandiose, ce je ne sais quoi de divin qui remplissait le temple comme un pénétrant arôme, tout l'impressionnait et l'amenait, contrit et humilié, aux pieds du Très-Haut.

La messe s'acheva, et les fidèles peu à peu partirent.

Près de la crèche, entourée de lumières brillant dans des lampions rouges ou bleus, quelques personnes s'attardèrent à prier l'Enfant-Jésus, souriant, sur son petit lit couvert de paille. L'heureux père se mêla à ces braves gens et supplia le Dieu fait homme, de lui conserver cette douce Thérèse, le rayon de sa vie, le gage charmant de ses amours.

Longtemps, la prière s'éleva de son âme régénérée, et le dernier de tous il laissa l'église.

Au dehors, la neige avait cessé de tomber, et les nuages noirs s'étaient dispersés. Des milliers d'étoiles jetaient leurs lueurs dansantes, et la lune,

(Suite à la page 1211)

19

19

19



### Aimez-vous le tabac et les banquets?

Si oui, vous auriez dû vous rendre à L'Assomption, mardi dernier, vous auriez été servi à souhait. Vous y auriez vu assez de tabac pour tenir allumée pendant 5 ans la pipe du meilleur fumeur de votre paroisse.

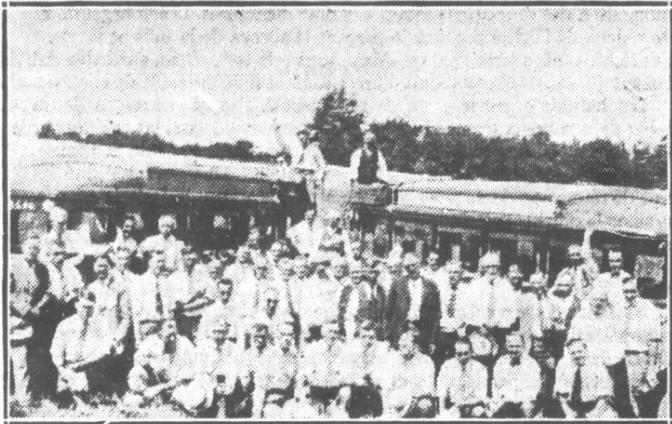
Du tabac, il y en avait pour tous les goûts: du petit Canadien, du Quesnel, du Rose Quesnel, du Belge, du Dutch, du Connecticut, du Grand Rouge, du Comstock, les uns pour la pipe, les autres pour la pipe et l'enveloppe à cigare. Toutefois, aucun tabac à cigarettes, notre climat ne convenant pas à cette production.

Le principal évènement agricole de l'hiver, dans le comté de l'Assomption, c'est l'exposition de l'Association des Planteurs de Tabacs. L'an dernier, elle, avait lieu à Mascouche; cette année, à L'Assomption. L'intérêt considérable que cette exposition suscite, tant chez les planteurs que chez les manufacturiers de tabac de la région, est une preuve non équivoque de sa popularité. Les produits exposés étaient presque une fois plus nombreux que l'an dernier et de qualité tout à fait supérieure. Au dire des visiteurs, ce fut la plus belle exposition du genre encore tenue. J'ai personnellement assisté à une exposition où l'on puisse être témoin d'un pareil enthousiasme et d'une plus saine émulation

chez les membres d'une organisation agricole. L'exposition se termine invariablement par un banquet d'au moins 150 couverts, d'où chacun des convives sort heureux, l'un d'avoir prononcé un spirituel discours, l'autre d'avoir reçu de bons conseils, un grand nombre d'avoir mérité de jolis prix, tous d'avoir dégusté des mets exquis et variés. Les révérendes Sœurs de l'Hospice de l'Assomption, qui ont gracieusement offert un local et préparé le banquet de cette année, méritent les félicitations et la reconnaissance des membres de l'Association des Planteurs de Tabac et de leurs invités.

Qu'elles ne mettent pas en doute la véracité de ces sentiments, car les épouses des cultivateurs, présentes en grand nombre au banquet, pourraient leur rendre le même témoignage et cet autre que l'homme n'est jamais plus franchement reconnaissant que quand il a bien mangé.

Un groupe de jeunes filles très distinguées de la localité ont bien voulu accepter de réhausser l'éclat et la gaieté de cette fête et servir les convives. Le banquet fut présidé conjointement par MM. Hermas Lamarche et le Dr Rageotte, M.V. De brèves allocutions y furent prononcées par MM. P.-A. Seguin, député de l'Assomption-Mont-



Groupe de planteurs de tabac de la province de Québec photographié à la plantation de tabac de M. Stewart près de Windsor Conn. au cours d'une excursion l'été dernier.

calm. Rosaire Cartier, aviseur technique de l'Association, G.-A. Landry, agronome du comté, J.-H. Lavoie, chef du Service de l'Horticulture de Québec, J.-E. Montreuil, régisseur de la Station Expérimentale de l'Assomption, Rosaire Roch, son assistant-régisseur, N. T. Nelson, chef de la Division des Tabacs à la Ferme Expérimentale d'Ottawa, Jos. Marion, cultivateur et manufacturier de tabac de St-Jacques, le notaire P.-J. Massan, de l'Assomption, Max. Lamarre, importateur de tabac, Montréal, J.-E. Lapalme, manufacturier de tabac de Joliette, Edouard Landry, président de la Coopérative de Tabac du district de Joliette, L. Therrien, agronome de la N. V. Potash Export Mfg., de Montréal.

Le Dr Rageotte, M. V., à qui revient une large part des succès remportés par cette belle exposition, a présenté les orateurs.

Voici certains extraits de quelques discours.

J.-H. LAVOIE

Sans coopération, point de salut pour l'industrie des planteurs de tabac. Aux Etats-Unis, des denrées agricoles que le consommateur paie \$1., le producteur en reçoit .20 cts, tandis que le pouvoir d'achat de son dollar ne vaut que 80 cts.

Combien vaut votre dollar dans la

région de Montréal?

Il incite les planteurs à faire partie de la coopérative de tabac du district de Joliette, récemment organisée. La coopération est toute puissante. Il cite un exemple frappant tiré de la Bible: "Le frère aidé par son frère devient une force inexpugnable". La coopérative vous aidera à réduire votre coût de production en l'améliorant, en l'uniformisant et en la disciplinant. Les intermédiaires utiles trouveront chez elle la qualité des tabacs dont ils ont besoin dans l'industrie. Le Département veut vous aider, mais vous devez être les propres artisans des succès de votre coopérative. Au cours de l'hiver, nous aurons l'occasion de vous rencontrer de nouveau dans des assemblées agricoles et nous aurons alors des plants définitifs à vous soumettre pour vous faciliter la mise en opération de votre coopérative.

J.-E. MONTREUIL

Un discours de 10 minutes, rempli d'excellents conseils pratiques sur la production économique et sur la vente du tabac. On se plaint, dit-il, que les rendements, la qualité et les prix sont à la baisse. On a fait cette constatation déjà dans les régions à tabac du Connecticut

(Suite à la colonne suivante)



## HOMMES et CHOSES

PAR PIERRE FOUILLE-PARTOUT



### Une appréciation flatteuse et une explication.—Ce que l'on pense du Bulletin de la Ferme et de son chroniqueur.

Le directeur me remet une lettre d'un abonné, me demandant de l'insérer dans ma chronique. Je n'y vois qu'une objection: ce sont les compliments qu'on m'y décerne. Non pas que je les dédaigne, j'y suis au contraire fort sensible; ce que je n'aime point, c'est tenir l'ercensoir. On voudra donc bien croire que je la reproduis surtout parce qu'elle donne une juste appréciation du Bulletin de la Ferme, auquel je collabore depuis plus de huit années.

Mes chroniques, depuis quelque temps, n'ont pas paru aussi régulièrement que d'habitude, c'est vrai. Souvent faute d'espace, un peu aussi, je l'avoue, par lassitude. Faire, huit années durant, une chronique hebdomadaire qui soit assez vivante pour intéresser n'est pas tâche aussi facile que le croit le lecteur, qui n'a qu'à déguster ce qu'on lui sert tout cuit.

L'année achève, une autre commencera bientôt, c'est le temps de prendre de bonnes résolutions. Eh bien, puisqu'on m'y encourage, je promets volontiers d'être plus fidèle à l'avenir... si toutefois le directeur veut bien réserver, dans chaque numéro, un petit coin pour Hommes et Choses.

Voici la lettre de cet abonné, à qui j'en veux un peu de m'avoir fait sortir de ma réserve habituelle.

"Monsieur le Directeur,—Tous les amis du progrès et de l'avancement de notre province doivent voir avec plaisir l'ère de prospérité dans laquelle la province de Québec est entrée depuis quelque temps. L'esprit d'émulation s'est emparé de nos cultivateurs, et chacun se

fait un devoir d'apporter un changement dans son mode arriéré de culture, soit par la culture des plantes-racines, soit en faisant succéder à une récolte de céréales une récolte de légumes avec fumure, ou bien, soit encore en exécutant avec plus de soin les divers travaux de la ferme et en augmentant la quantité des fumiers, sans lesquels il n'y a pas de bonne culture.

"Et votre journal, Monsieur le Directeur, a contribué pour beaucoup à cet heureux résultat, à notre avancement vers le bien, par ses bons conseils, renforcés de saines méthodes pour arriver à la perfection. Vos leçons d'agriculture sont destinées à faire un bien appréciable. Je vous encourage fortement à les continuer. Honneur aux hommes qui instruisent leur semblable! Et tout homme qui aime véritablement son pays vous doit reconnaissance et respect pour la conduite si digne d'éloges que vous ne cessez de suivre quand il s'agit de nos intérêts les plus chers, l'avancement de l'agriculture et de la coopération. Mais l'homme ne vit pas seulement de pain, et c'est pourquoi vous consacrez, dans chaque numéro, une partie de votre espace à la défense des intérêts de la religion. Votre journal me plait et m'intéresse de plus en plus. Je n'ai qu'un regret à exprimer: c'est que Pierre Fouille-Partout se fasse plus rare. Ses chroniques étaient bien vivantes et toujours intéressantes. Est-ce lassitude ou faute d'espace? ...

"Croyez-moi, Monsieur le Directeur, votre abonné fidèle et dévoué, C. D., Pont-Rouge.

et du Wisconsin, situation à laquelle on a en partie remédié par un meilleur usage des engrais de ferme et des engrais chimiques. L'augmentation dans l'usage de la cigarette a aussi aidé. Ce qui porte les fumeurs vers l'emploi des tabacs manufacturés, c'est l'uniformité du produit offert. Vous arriverez à offrir au marché, en qualité et en quantité, des tabacs toujours uniformes, en formant des organisations commerciales ou coopératives.

Comment produire le bon tabac?

1.—Eviter de faire des plantations tardives. Les tabacs à cigares ne doivent pas être plantés après le 15 ou 20 juin;

2.—Avoir du plant sain. De 70 à 75% de nos plants de tabac souffrent de maladies, telles la mosaïque, la pourriture des racines, etc., ce qui retarde leur développement. Les tabacs qui ne se développent qu'au mois d'août sèchent mal;

(Suite à la page 1210)

### Joyeux Noël

Bonne et Prospère Année Nouvelle

au lecteur du

"Bulletin de la Ferme"

La Société des Artisans  
Canadiens-Français

## Que

Obligé d'être absent d'neau n'a pu nous donner une nouvelle. — Comme il s'agit de questions dont les réponses ont été données dans l'interview que nos lecteurs ont lue — Note de la direction

—A l'aurore de l'année

—Plus de numéros de bonheur, de la joie, de "bidoux". Avec un peu de chance, peut-être, par s'accorder

—Est-ce tout?

—Non. Je leur souhaite un bon grain... Et je suis sûr que vous en aurez

—Quelle est la grande valeur?

—La patience.

—Quel est par exemple le plus grand bonheur?

—Une tare naturelle.

—Que remarquez-vous?

—Une peur exagérée de trop d'admiration pour ceux qui sont les trois quarts de la population.

—Quand êtes-vous né?

—En 1917, fin janvier, dans un fenil chaud, avec de beaux souvenirs dans les rêves, mais l'émotion m'empêchait de dormir, et je me réveillais barquement sur la main.

Ajoutez à cela l'incertitude du départ: "Fais le bon du soir... Ecris-nous un grand cœur qui ajoutera un souvenir au dossier." Et puis quel est le plus grand bonheur? Et puis quel est le plus grand bonheur? Et puis quel est le plus grand bonheur? Et puis quel est le plus grand bonheur?

—Oh! ne vous occupez pas de ces questions-ci une curieuse pour vous raconter, raconter les nôtres.

—C'est finement dit.

Vous sortiez de l'usine? — Oui. Quatre jours de travail merveilleux, de plus en plus de sciences agricoles. Je ne sais pas sur ce chapitre vous ne savez pas où j'en suis, maine dernière, de nos jours, mon cher ami (de communs souvenirs) par le charme nostalgique.

—Pourquoi ne venez-vous pas nom d'Oka exerce un grand pouvoir sur ce qu'on en écrit est l'histoire.

—Combien de temps?

—Un peu plus.



## Questions à M. Armand Letourneau

Obligé d'être absent de Québec pendant plusieurs jours, M. Letourneau n'a pu nous donner pour le présent numéro sa chronique habituelle. — Comme il s'excusait hier matin au cours d'une conversation avec M. Fleury, ce dernier lui a posé à bâtons rompus une série de questions dont les réponses, rédigées séance tenante, forment une interview que nos lecteurs, nous en avons l'assurance, liront avec intérêt. — Note de la direction.

— A l'aurore de 1930, que souhaitez-vous à nos cultivateurs ?

— Plus de numéraire dans leur porte-monnaie. Et puis du bonheur, de la joie, de la santé surtout... Mais j'y reviens: plus de "bidoux". Avec du petit et du gros change, on finit généralement par s'accommoder.

— Est-ce tout ?

— Non. Je leur souhaite, au jour fatal, d'être classifié avec le bon grain... Et je souhaite être amené dans leurs bagages.

— Quelle est la qualité que vous admirez le plus chez nos cultivateurs.

— La patience.

— Quel est par contre le défaut que vous déplorez le plus chez eux ?

— Une tare nationale: la jalousie.

— Que remarquez-vous d'autre ?

— Une peur exagérée des gens qui leur pilent sur les pieds; trop d'admiration pour les phrases sonores et grandiloquentes, qui sont les trois quarts du temps vides et fallacieuses.

— Quand êtes-vous entré au ministère de l'Agriculture ?

— En 1917, fin juin. Des voyages de foire, déchargés la veille dans un fenil chaud comme une souprière, m'avaient laissé certains souvenirs dans les reins et les bras. Recru de fatigue, j'aurais dû dormir, mais l'émotion, l'inquiétude, des phrases de collègue qui me trottaient par la tête (le départ pour la Vie avec un grand V, l'embarquement sur la mer du monde, etc., etc.) tout me tenait éveillé. Ajoutez à cela l'inoubliable inflexion de voix chères disant au départ: "Fais le bon garçon... Oublie pas tes prières du matin et du soir... Ecris-nous..." l'émouvante sollicitude de la mère au grand cœur qui ajoute: "Mets ton bas autour de ton cou si tu sens du froid". Et les quelques piastres additionnelles glissées furtivement au dernier moment! J'en avais le cœur en tumulte. Et puis quel est le gars d'habitant qui dort la première fois qu'il occupe un lit de Pullmann? Le nègre qui s'est sauvé avec vos chaussures va-t-il les rapporter?... Bref, je débarquai dans la capitale sans avoir fermé l'œil... Mais je m'arrête, évoquer ces souvenirs paraît bien égoïste.

— Oh! ne vous occupez pas de l'égoïsme. Je lisais justement ces jours-ci une curieuse définition: "Un égoïste est un homme qui insiste pour vous raconter ses histoires... alors que nous brûlons de lui raconter les nôtres."

— C'est finement dit. Mais tout de même...

Vous sortiez de l'Institut d'Oka, n'est-ce pas ?

— Oui. Quatre heureuses années à étudier ce qu'il y a de plus merveilleux, de plus mystérieux et de plus utile dans la nature: les sciences agricoles. Je vous préviens charitablement: Ne me mettez pas sur ce chapitre. Si vous ouvrez le robinet sur ce sujet, vous ne savez pas où cela vous mènera. Pas plus tard que la semaine dernière, dehors, par un froid à faire germer des ours polaires, mon cher ami Grisé et moi nous nous sommes entretenus de communs souvenirs d'Oka pendant une demi heure, remués par le charme nostalgique de l'heureux temps passé.

— Pourquoi ne racontez-vous pas cela à nos lecteurs? Le seul nom d'Oka exerce une fascination; une magie sur les esprits. Tout ce qu'on en écrit est lu avec avidité.

— Combien de temps avez-vous collaboré au "Devoir" ?

— Un peu plus de deux ans.

— Que pensez-vous du service civil ?

— Je n'en pense pas de mal et je ne regrette pas mes douze années et demie de service. On a tort de dénigrer les employés civils. D'abord, il n'y a pas de sot métier. Ensuite, on fait ce que l'on peut. Après quoi il faut admettre que si le rond-de-cuir est un mal, c'est un mal nécessaire. Finalement, il y a dans tous les ministères des officiers qui sont éminemment dévoués et auxquels le public doit rendre hommage. J'ai donc une sympathie réelle pour mes frères en fonctionnarisme. Mais, bien entendu, avec eux, comme eux, cela ne m'empêche pas de blaguer sur notre sort. Quelqu'un a écrit: "Les fonctionnaires sont comme les livres de ma bibliothèque: les moins utiles sont les plus haut placés." N'allez pas m'attribuer la paternité de cette boutade. J'en ai bien assez de la cité... Il y a quelques années, pour égayer des heures plutôt mornes, — on classifiait les diverses espèces de la faune fonctionnariste — j'avais commencé un bouquin intitulé: "Grandeur et Servitudes des Employés Civils". Le sous-titre se lisait ainsi: "Pour rire en attendant le salaire". A la page deux de ce génial travail, je me suis aperçu que je courrais bien des chances de devenir un ex-employé civil deux jours après la publication de mon livre. Dame! J'ai remis le manuscrit. Sait-on jamais? Il y a des gens qui n'entendent pas la rire et qui négligent toujours — coupable négligence — de s'acheter un revolver pour mettre fin à de funèbres humeurs.

— Comme ça, vous aimez votre métier ?

— Oui, bien sincèrement. J'ai la certitude de faire sans bruit, sans BROU, sans poussière, œuvre féconde d'éducation agricole. C'est ce qui, à la longue, provoque et finit toujours par s'imposer.

— Quel projet caressez-vous présentement ?

— Ecrire sous une forme assez spéciale une histoire de l'agriculture dans notre province. C'est une œuvre de longue haleine. J'y travaille depuis 1924.

— Quels projets avez-vous été forcé d'abandonner au cours de vos douze ans de service ?

— Plusieurs hélas! mais deux avant tout: celui de devenir millionnaire et celui d'essayer de plaire à tout le monde.

— Quel est votre sport favori ?

— Ma femme, mes livres, ma pipe et mon radio. J'adorerais avoir un chien — un Airedale de préférence — mais je n'en ai pas par crainte qu'il m'abandonne un jour et ne revienne pas à la maison. Etre délaissé par son chien, cela doit donner un coup au cœur. Ce malheur est arrivé à l'un de mes amis et il arrive difficilement à l'oublier. Aussi a-t-il l'idée de rester célibataire... Je déteste "sortir". Une veillée à la maison, avec les articles de sport mentionnés plus haut, est un plaisir de choix que je défends jalousement. L'auteur de l'imitation a raison. "pour vivre heureux", dit-il, "aimez à être ignoré". Il y a un proverbe provençal qui dit: "Joie de rue, douleur de maison." Faites la contre-partie. Et songez que c'est à la maison que s'égrène les heures vraiment précieuses de la vie. L'art d'être heureux, c'est, dans une large mesure, de rester chez soi. On se fait traiter d'ours, c'est vrai, mais qu'est-ce que vous avez à dire contre les ours? L'ours nature fait des déprédations, c'est entendu, mais l'ours de cabinet, l'ours de maison, a certaines qualités. Quand ce ne serait que de se mêler de ses affaires, c'est déjà un résultat.

— Si pour aider l'agriculture, M. Perron vous donnait par hasard une somme de \$50,000 à disposer selon votre discrétion, quel usage en feriez-vous ?

— Je l'emploierais à développer et à diffuser le "Bulletin de la Ferme", mais je serrerais le gérant de ce journal — un nommé Fleury, de mes amis — dans un coin noir, après le départ du personnel, et là, dans les ténèbres favorables au crime, je le forcerais à mieux rétribuer ses collaborateurs.

(Propos recueillis par F. Fleury).



que l'on pense du...  
queur.

apporter un changement...  
arrière de culture, soit...  
les plantes-racines, soit...  
éder à une récolte de...  
colte de légumes avec...  
soit encore en exécu...  
soin les divers travaux...  
n augmentant la quan...  
sans lesquels il n'y a pas...  
e.

Journal, Monsieur le Direc...  
tribué pour beaucoup à...  
ultat, à notre avancé...  
n, par ses bons conseils...  
es méthodes pour arriver...  
Vos leçons d'agriculture...  
faire un bien apprécié...  
courage fortement à les...  
neur aux hommes qui...  
semblable! Et tout...  
me véritablement son...  
reconnaissance et res...  
nduite si digne d'éloges...  
ssez de suivre quand il...  
sérés les plus chers, l'a...  
l'agriculture et de la...  
fais l'homme ne vit pas...  
pain, et c'est pourquoi...  
dans chaque numéro...  
otre espace à la défense...  
a religion. Votre journal...  
ntéresse de plus en plus...  
gret à exprimer: c'est que...  
tout se fasse plus rare...  
étaient bien vivantes...  
ressantes. Est-ce lasse...  
l'espace? ...

Monsieur le Direc...  
onné fidèle et dévoué...  
ge.

aire des plantations tar...  
es tabacs à cigares ne...  
pas être plantés après le...  
juin;

lant sein. De 70 à 75%...  
lants de tabac souffrent...  
ies, telles la mosaïque, la...  
e des racines, etc., ce qui...  
leur développement. Les...  
qui ne se développent...  
is d'août sèchent mal;

à la page 1210)

Nouvelle

ae"

tisans

çais

19

19

19



## LA RACE "HOLSTEIN-FRIESIAN"

Adressez toutes correspondances à :

R.-P. CHARBONNEAU  
PROPAGANDISTE

357, Blvd. St-Joseph Est.

Montréal, P. Q.

### Cercle de jeunes éleveurs de Verchères

Le cercle de jeunes éleveurs de bétail Holstein de Verchères fêta, le 5 décembre, le premier anniversaire de sa fondation, et à cette occasion, un banquet a été servi à la "salle Baillargé", de Verchères, sous la présidence de M. Paul Dansereau, président du Cercle. A ses côtés, on remarquait MM. Aimé Langlois, M. P., Félix Messier, M. P. P., Stéphane Boily, directeur des cercles, Ovide Loiselle représentant du Conseil d'Agriculture, Jules Auger, agronome, R. Charbonneau, propagandiste de la race Holstein, J.-P. Fleury, représentant du service de l'industrie animale d'Ottawa, Geo.-E. Houle, de Nicolet, directeur de l'Association des Holstein, J.-B. Trudel, du contrôle laitier fédéral, le notaire M. Laporte de Verchères, Joseph Langlois et Octavien Grenier, maires, etc.

Les membres, au nombre de 14, étaient accompagnés de leurs parents.

A l'issue du banquet, M. le président invitait le secrétaire du cercle à rendre public le rapport des opérations de la première année. M. Jacques Desmarais donnait ce rapport aux applaudissements de l'assistance. Il contenait les magnifiques résultats obtenus par les jeunes éleveurs de Verchères, soit une moyenne pour les 14 vaches de 10,651 lbs livres de lait avec un pourcentage moyen de 3.77 de gras.

A la suite du rapport eut lieu la distribution des prix gagnés par le cercle aux deux expositions auxquelles il prit part durant 1929, soit à Ste-Théodose, exposition de la Société d'agriculture du comté de Verchères, et à Sherbrooke, à l'exposition provinciale pour les cercles des jeunes éleveurs.

M. Stéphane Boily présenta la coupe de la Banque Canadienne Nationale à l'agronome, M. Jules Auger, gagnée à Sherbrooke par les membres, Jean Desmarais, Clodomir Messier et Jacques Desmarais, pour le meilleur trio de veaux provenant de cercles de jeunes éleveurs. M. Boily se dit heureux du résultat des membres du cercle de jeunes éleveurs de Verchères d'avoir qualifié 100% de leurs sujets au livre d'or.

### Résumé du rapport du secrétaire

En octobre 1928, 14 vaches achetées au prix de \$3100.00

#### Revenus

Livres de lait données 149114 (vendus en nature) - \$3,564.66 (soit une moyenne de 10,651 livres de lait par vache avec % moyen de 3.77 de gras).

Veaux mâles vendus: \$ 362.50

Total: \$3927.16

#### Dépenses

Coût d'alimentation des vaches (Pâturage compris) \$1447.43

Coût d'alimentation des veaux: 573.26

Total: \$2020.69

Bénéfice net: \$1906.47

En plus des 14 vaches, le cercle compte à date, 7 génisses d'un an et 3 jeunes veaux de l'année. On peut ajouter à cette liste, un bon sujet reproducteur prêté par le Service de l'Industrie Animale d'Ottawa.

Dans les premiers jours de novembre 1929, le cercle a accepté 5 nouveaux membres dont chacun a acheté une vache à la deuxième lactation.

### Un Banquet chez les Eleveurs d'Holsteins

Les éleveurs de noirs et blancs du comté d'Argenteuil viennent de donner un magnifique banquet à Lachute, le 4 décembre dernier.

Ce banquet réunissait 110 personnes, de toutes les classes, ainsi que dames et demoiselles.

M. A. Bothwell, l'agronome distingué, présidait le banquet.

Il présenta les orateurs suivants: MM. Dr Latimer, professeur d'économie rurale au Collège MacDonald; R. P. Charbonneau, propagandiste, et D. A. McPhee, de Vankleek Hill, directeur de l'Association des éleveurs d'Holsteins.

Le premier orateur a parlé sur l'importance de l'enquête du coût de production du lait et demandé à chacun de bien vouloir tenir compte de leurs chiffres tous les jours, non seulement pour augmenter ou maintenir le prix du lait, mais pour leur propre information.

M. Charbonneau a fait l'historique de la race Holstein, dans son pays d'origine, son développement aux Etats-Unis et au Canada.

M. McPhee a félicité les organisateurs du banquet, leur assurant que le succès qu'ils obtenaient dépassait de beaucoup ce qu'il avait vu.

Ce programme était égayé par du chant et de la musique.

Nous devons des félicitations aux éleveurs de Lachute, ils ont donné l'exemple à plusieurs dans notre province.

R. P. CHARBONNEAU.

### ICI ET LA dans le monde des éleveurs de noir et blanc

MM. J. Joyal, agronome, de Nicolet, J.-P. Fleury, propagandiste du Fédéral, et R. P. Charbonneau sont à acheter les 16 taures pour le cercle des jeunes éleveurs d'Holsteins, de St-Grégoire.

M. Albert Chaput, de Cabane Ronde, vient d'aller s'acheter deux vaches dans la région d'Huntingdon.

Deux génisses Holstein de deux ans, appartenant à M. T. B. Macaulay, de Mount Victoria Farms, Hudson Heights, Qué., viennent d'obtenir un certificat pour la division de 365 jours dans le R. O. P., chacune d'elle ayant une production supérieure à 13,000 lbs de lait.

Ces deux génisses ont été engendrées par Sir Comet et élevées par feu A. E. Hulet, de Norwich, Ont. L'une d'elle, Montvic Countess Posch, a produit 13,221 lbs de lait et 628.75 lbs de beurre, avec épreuve moyenne de 3.80% de gras. L'autre, Montvic Bonheur Posch, a fini l'année avec 13,318 lbs de lait et 575.50 lbs de beurre, avec épreuve moyenne de 3.44 de gras.

L'Association Holstein-Friesian, du Canada, rapporte qu'une vache adulte, pro-

## Vous pouvez réaliser ceci avec des Holsteins

**LISEZ CES FAITS ABSOLUS**

1. Produire du lait et du gras de beurre plus profitablement pour la fromagerie et la beurrerie et le commerce local.
2. Vendre à des prix satisfaisants tous les bons taureaux que vous pouvez élever.
2. Trouver un excellent marché en tous temps pour vaches et génisses de surplus dans votre troupeau.
4. Avoir votre part des prix plus libéraux offerts aux expositions par suite des octrois accordés par l'Association.
5. Avoir plus d'argent à dépenser cette année en améliorations sur la ferme et de meilleures conditions de vie.

**Permettez-nous de vous en dire davantage au sujet de cette grande race laitière qui a toujours excellé en profits pour le cultivateur et qui est conséquemment le plus populaire.**

Littérature envoyée gratuitement sur demande.  
Directeur du Bureau de Propagande  
**Holstein-Friesian Association of Canada**  
Brandford, Ont.

priété de M. T. B. Macaulay, de Mount Victoria Farms, Hudson Heights, Qué., vient de terminer l'épreuve de la division de 365 jours du R. O. P., avec une production de 19,948 lbs de lait et 895 lbs de beurre, avec une épreuve moyenne de 3.59% de gras. Cette vache a été élevée par M. Howard Merley, de Williamsburg, Ont., et engendrée par Pontiac Walker Raymondale. A l'âge de deux ans, elle a produit 17,611 lbs de lait et 792.50 lbs de beurre avec épreuve moyenne de 3.60% de gras. Richfield Walker Korndyke a été marquée "Excellente" dans "l'Advanced register".

Deux génisses Holstein de deux ans du troupeau du Dr L. Louis de Lotbinière-Harwood, de Vaudreuil, ont récemment fini leur épreuve dans le R. O. P., avec une production de lait et de beurre remarquable, ainsi qu'avec une épreuve de gras très élevée. Ces génisses furent traitées deux fois par jour durant 295 jours et ainsi qualifiées pour l'épreuve de 305 jours. L'une d'elle, Pontiac Johanna Lass, élevée par John McCrea, de Howick, P. Q., a produit 10,520 lbs de lait et 531.25 lbs de beurre, avec une épreuve moyenne de 4.04% de gras. Sa compagne, Miss Segis Mercedes Korndyke, élevée par M. J. D. McMartin, de St-Eustache, P. Q., a donné 11,848 lbs de lait, 528.75 lbs de beurre, avec épreuve moyenne de 3.57% de gras. Une autre génisse de deux ans, du même troupeau, Miss Polly Countess Mercedes, traitée durant 305 jours a donné 9,848 lbs de lait et 440 lbs de beurre, avec "test" moyen de 3.57% de gras.

Cette génisse a également été élevée par M. J. D. McMartin.

Cloverlea Mayflower Pietje, vache adulte Holstein, appartenant à M. A. W. Elder, de Glenhelm, P. Q., et élevée par M. John J. Tannahill, de Huntingdon, P. Q., vient d'obtenir le certificat du R. O. P., dans la division de 365 jours, sa production ayant été de 17,983 de lait et 812.50 de beurre, avec épreuve moyenne de 3.61% de gras.

Qualifiée, avec une épreuve moyenne de 4.03% de gras, De Kol Lady Echo, génisse Holstein de deux ans, propriété de M. Léandre Chagnon, de Verchères, P. Q., vient d'obtenir le certificat du R. O. P., dans la division de 305 jours, avec production de 12,498 lbs de lait et 630 lbs de beurre. Cette génisse fut engendrée par Maplecroft King Segis et élevée par M. John A. Orchard, de Shedden, Ont.

Un 100 lbs de muriate de potasse ajouté à 12 tonnes de fumier, 500 lbs. de superphosphate et 1 tonne de pierre à chaux a produit 4 tonnes de choux de Siam de plus chez M. Eusèbe Barbeau de Manseau, Nicolet.

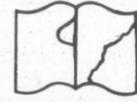
**GRATIS \$3.00**

Paquets 4 livres 10 échantillons, tabac en feuilles, parfum d'Italie, Quosnel, etc. Envoyez \$1.00 pour payer frais de malle et d'emballage, vous recevrez par le retour de la malle le paquet valant \$3.00 au détail, 3 paquets 12 lbs pour \$3.00 avec une jolie pipe. **Sinning Bergains Co., Reg'd. Dépt. 5, St-Basile, P. Q.**

19

19

19



## L'EXPOSITION AVICOLE PROVINCIALE AU STADIUM, A MONTRÉAL

Du 3 au 8 Février 1930

Le président, M. Geo. Bouchard, député à la Chambre des Communes, et M. A.-A. Lapointe, vice-président, ont parlé au radio, poste C.K.A.C., Montréal, jeudi dernier.

Prochaine causerie jeudi, le 19 courant, au même poste, à 5 heures p.m.

Juges-experts. Classes spéciales pour sujets à vendre, etc.

Par Jos.-D. BARBEAU.

Les directeurs de la grande Exposition Avicole Provinciale, qui aura lieu au Stadium, à Montréal, du 3 au 8 février prochain, travaillent sans relâche pour en faire le plus grand événement avicole qui ait encore eu lieu dans la Province.

Rien n'est négligé pour assurer le succès le plus complet à cette entreprise souhaitée depuis si longtemps.

Au radio, C.K.A.C.

Jeudi dernier, le président, M. Geo. Bouchard, député à la Chambre des Communes, et M. A.-A. Lapointe, vice-président, adressèrent la parole au poste de radio de la "Presse".

Dans deux intéressantes causeries, dont l'une en français et l'autre en anglais, ils parlèrent de l'industrie avicole et de la prochaine exposition organisée par leur société.

Grâce à la coopération de la "Presse", d'autres causeries sur le même sujet suivront. La prochaine aura lieu jeudi prochain, le 19 courant, à 5 heures.

Aviculteurs, ne les manquez pas.

Le programme

Le programme et la liste de prix seront prêts pour distribution au plus tard le 10 janvier.

Le désir des directeurs était de publier ce programme beaucoup plus tôt. On voudra bien tenir compte des difficultés hors de leur contrôle qu'ils ont rencontrées. Elles sont la cause du retard.

C'est une brochure très bien faite et fort intéressante que l'on prépare. Elle contiendra des informations utiles aux aviculteurs. De ce fait elle sera conservée toute l'année.

Les éleveurs qui ne l'ont pas déjà fait devraient s'empresser d'envoyer leur annonce sans retard pour insertion dans ce programme.

Il est encore temps d'y voir, mais il faut se hâter.

Adresser les demandes à M. A.-A. Lapointe, 10549 Boulevard Olympia, Ahuntsic, Montréal.

### Les juges

Les juges les plus compétents ont été retenus pour faire l'appréciation des exhibits, volailles, lapins, pigeons, etc. Par suite du caractère provincial de ces assises, les sujets qui remporteront les premiers prix à l'Exposition Avicole Provinciale pourront être proclamés à bon droit les plus beaux de la Province.

Aviculteurs, préparez-vous, l'enjeu en vaut la peine.

Voici la liste des juges qui ont été nommés:

Volailles: M. George Robertson, de la Ferme Expérimentale Centrale, Ottawa, et M. Jos. White, de Portsmouth, Ont.

Dindons, canards et oies.—M. Lucien Crevier, du Ministère de l'Agriculture, Québec.

Pigeons.—MM. T. Benjamin, C. Skead, Ed. Woolger et Henri Boudrias, Montréal.

Lapins.—Rév. Frère Wilfrid, de l'Institut Agricole d'Oka, et M. R. Minguet, président de l'Association des éleveurs de lapins de la province, Montréal.

Volaille abattue.—M. John I. Brown, assistant-gérant de la maison Gunn, Langlois, Ltée de Montréal.

Œufs.—M. Lucien Poulin, de Québec.

### Surintendants

M. Lucien Crevier agira comme surintendant de la section des volailles, tandis que M. A.-A. Finel, de Montréal, aura charge de la section des lapins. Comme M. Crevier est inscrit à la liste des juges, on lui fournira l'aide d'un assistant expérimenté.

Le surintendant de la section des pigeons sera nommé plus tard.

### Des classes de sujets à vendre

Montréal est l'endroit par excellence non seulement dans la Province, mais par tout le Canada, pour la vente de sujets pour l'élevage.

Au dire des gens qui s'y connaissent, à aucune autre exposition avicole du pays, la demande de volailles pour la reproduction n'est aussi forte.

Ceci explique pourquoi les éleveurs étrangers tiennent tant à venir exposer à Montréal.

Pour favoriser nos éleveurs—vendeurs et acheteurs—le Comité de l'Exposition a décidé d'ouvrir une classe spéciale de "Sujets à vendre". Ces derniers ne seront pas jugés.

Pour un modique droit d'entrée (25 sous par sujet), les éleveurs pourront montrer dans cette classe tous les oiseaux qu'ils désirent vendre: coqs, poules, cochetts, poulettes.

S'ils ne sont pas présents à l'exposition, le surintendant chargera une personne compétente d'effectuer les ventes pour eux. Cela sans aucun frais additionnels.

On ne saurait se faire une idée des dommages annuels que causent la consanguinité dans nos troupeaux de volailles.

Nombreux sont les éleveurs qui négligent de se procurer des reproducteurs de sang étranger pour accoupler avec leurs poules. Pourtant ce défaut a été souvent signalé depuis des années.

L'Exposition Avicole Provinciale fournira une excellente occasion aux intéressés de se pourvoir de reproducteurs de choix.

(Suite à la page 1207)

## EMPRESSEZ-VOUS

de vous enrôler dans notre club de propagandistes afin de profiter de notre offre spéciale de

## POUSSINS D'UN JOUR GRATIS

Pour peupler votre poulailler de bons oiseaux de race pure, provenant de bonnes pondeuses et capables d'augmenter les revenus de votre basse-cour, il n'y a pas de meilleure occasion, ne la laissez pas passer. Écrivez sans retard pour avoir listes d'inscriptions, enveloppes, etc.

LES POUSSINS SERONT DONNÉS COMME SUIT:

Pour 8 Abonnements Nouveaux	15 poussins
" 10 "	" 25 "
" 15 "	" 35 "
" 20 "	" 50 "

PRIX DE L'ABONNEMENT—\$1.00 par année.



LE BULLETIN DE LA FERME - Case 129 - QUEBEC

### CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUEBEC

Semaine finissant le 12 décembre, 1929.

Sous la direction de la Station Expérimentale, Ste-Anne de la Pocatière, Que.

Propriétaires	Race	Total	Total des points
1 Bégin & Dubé.....	P.R.B.	46	39.1
2 Gnaedinger L. A.....	"	81	58.8
3 Brompton Poultry F.....	"	170	136.2
4 Corriveau Raoul.....	"	67	48.0
5 Sta. Exp. Ste-Anne.....	"	175	149.8
6 Letendre Joseph-W.....	"	39	29.4
7 MacDonald College.....	"	8	5.6
8 Nablo Victor.....	"	85	69.9
9 Poirier Alphée.....	"	65	51.9
10 Renaud Ernest.....	"	132	100.3
11 Sta. Exp. La Ferme.....	"	108	95.7
12 Sta. Exp. La Ferme.....	"	69	64.2
13 Brompton Poultry F.....	L. B.	171	151.9
14 Calder C. D.....	"	85	76.8
15 Dunning Poultry Farm.....	"	100	77.0
16 Noel Hector-E.....	"	49	37.7
17 Robertson R. A.....	"	85	58.9
18 Sunnyside Poultry F.....	"	85	67.9
19 DeRoy Antoine.....	R.I.R.	52	49.2
20 Sta. Exp. Ste-Anne.....	P.R.B.	180	131.3

1852 1490.4

### CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST DE QUEBEC

Semaine finissant le 12 décembre, 1929

Sous la direction de la Station Expérimentale Dominion de Lennoxville, P. Q.

Propriétaires	Race	Total	Total des points
1 Miss R. G. Knight.....	W.W.	129	105.0
2 R. A. Robertson.....	"	46	44.1
3 A. G. Sim.....	R.I.R.	151	130.5
4 Henri Gerin.....	W.L.	60	45.7
5 C. D. Calder.....	"	160	170.7
6 MacDonald College.....	"	21	19.0
7 O. Moring.....	"	82	71.8
8 Hemlock Poultry Farm.....	"	35	28.5
9 Frank Wattier.....	"	136	123.2
10 Riverside Poultry Farm.....	"	191	144.5
11 P. L. Green.....	"	60	59.3
12 Victor E. Nablo.....	"	17	18.3
13 L. A. Gnaedinger.....	W.R.	200	171.2
14 Mrs. Alex MacKay.....	B.R.	81	27.0
15 L. J. Scott.....	"	236	227.7
16 B. C. Billing.....	"	70	52.6
17 W. A. Carr.....	"	53	38.4
18 H. R. Drew.....	"	137	136.1
19 Experimental Station.....	"	172	136.4
20 Experimental Station.....	"	65	70.4

2,075 1820.8

C'est avec plaisir qu'Provinciale.

Comme on le verra, le mouvement avico

### Expositi

Nous croyons util l'exposition seront fou correspondance, pour sonnes suivantes:

M. A.-A. Lapointe et M. E.-T. Jeffrey, 60

L'adresse du pré de-la-Pocatière, Kam

Aviculteurs, cultiv à l'



IN DE LA FERME

pour faire l'appréciation suite du caractère des premiers prix proclamés à bon droit

à peine.

Expérimentale Cent. er, du Ministère de Woolger et Henri

cole d'Oka, et M. R. de lapins de la pro-

-gérant de la maison

nt de la section de l, aura charge de la la liste des juges, on

nommé plus tard.

lement dans la Projets pour l'élevage. ne autre exposition production n'est aussi

tiennent tant à venir

eteurs—le Comité de " Sujets à vendre "

ujet), les éleveurs x qu'ils désirent ven-

rintendant chargera our eux. Cela sans

annuels que causent

e procurer des repro- rs poules. Pourtant

e excellente occasion choix.

ONTE DE L'EST DE QUEBE - ant le 12 décembre, 1929.

de la Station Expérimentale, de la Pocatière, Que.

Race	Total	Total des points
P.R.B.	46	39.1
A.	81	58.2
try F.	170	136.2
l.	67	48.0
ne.	175	149.8
b-W.	39	29.4
llege.	8	5.6
"	85	69.9
"	65	51.9
"	132	100.3
rne.	108	95.7
rne.	69	64.2
ltry F. L. B.	171	151.9
"	85	76.8
ry Farm.	100	77.0
"	49	37.7
"	85	58.9
ltry F.	85	67.9
R. I. R.	52	49.2
ne. P.R.B.	180	131.3
	1852	1499.4

ONTE DE L'OUEST DE QUEBEC

ant le 12 décembre, 1929. de la Station Expérimentale de Lennoxville, P. Q.

Race	Total	Total des points
ght. W.W.	129	105.9
"	46	44.1
R.I.R.	151	130.5
W.L.	60	45.7
"	160	170.7
llege.	21	19.0
"	82	71.8
ry Farm.	35	28.5
"	136	123.2
ry Farm	191	144.5
"	60	59.3
"	17	18.2
W.R.	200	171.2
Kay. B.R.	81	27.0
"	239	227.7
"	70	82.6
"	53	35.4
"	137	136.1
nation.	172	136.4
nation.	65	70.4
"	2,075	1820.8

## Le Comité de l'Exposition Avicole Provinciale

au Stadium à Montréal  
3 au 8 février 1930  
organisée par l'Association Avicole Provinciale



Directeur  
M. Jos. D. Barbeau  
Ministère de l'Agriculture Québec



Directeur  
M. Bruno Wilson  
redacteur à la "Presse" Montréal



Vice-Président  
M. A.-A. Lapointe  
2e vice-prés. Ass. Avicole Prop. Montréal



Président  
M. Geo. Bouchard, M.P.  
Ste-Anne-de-la-Pocatière



Directeur  
M. Albert Chevalier  
Sec. Ass. des Elevés de Lapins de la Prov. de Que.-Montréal



Directeur  
Prof. W. A. Macdonald  
Macdonald College



Secrétaire  
M. E.-T. Jeffrey  
Montréal



Directeur  
M. J.-D. Land  
Aviculteur Ferme Expérimentale Fédérale - Lennoxville

C'est avec plaisir que nous mettons sous les yeux de nos lecteurs les photographies des directeurs de la prochaine exposition Avicole Provinciale.

Comme on le verra, ce comité est composé d'hommes dont la compétence est incontestablement reconnue. Leur longue expérience dans le mouvement avicole et l'intérêt dont ils ont fait preuve sont une garantie de succès à la première Exposition Avicole Provinciale.

### Exposition Avicole Provinciale

(Suite de la page 1206)

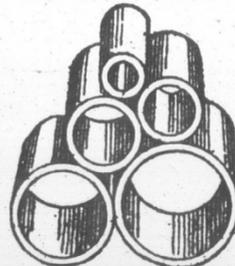
#### Informations

Nous croyons utile de répéter que tous renseignements concernant l'exposition seront fournis avec plaisir par n'importe quel directeur. La correspondance, pour affaires ordinaires, doit être adressée aux personnes suivantes:

M. A.-A. Lapointe, 10549 Boulevard Olympia, Ahuntsic, Montréal. et M. E.-T. Jeffrey, 600 rue Chatham, Montréal.

L'adresse du président, M. Geo. Bouchard, M.P., est Ste-Anne-de-la-Pocatière, Kamouraska, P.Q.

Aviculteurs, cultivateurs, projetez dès maintenant de participer à l'Exposition Avicole Provinciale.



### TUYAUX de DRAINAGE

EN TERRE CUITE

## "CITADELLE"

3 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 et 12 pouces

DEMANDEZ NOS PRIX

MANUFACTURÉS PAR

**BRIQUE CITADELLE, Ltée**

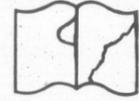
14-16 rue St-Joseph - Québec

LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

19

19

19



A LA BASSE-COUR

UN HOMME CONTENT DU GOUVERNEMENT

L'AVICULTURE

Par JOS.-D. BARBEAU

N'avez crainte: je ne fais pas de politique. Mais il est toujours permis de faire connaître les faits tels qu'ils sont, surtout lorsqu'ils indiquent à nos cultivateurs une source de revenus à leur portée. Et quels sont ceux qui n'aiment pas les moyens de faire de l'argent?

Voici l'affaire:

C'est M. Quetton Cayer, régisseur de la station avicole de St-Raymond, Portneuf, établie au printemps 1929, qui parle; son histoire est bien simple. C'est en substance l'histoire de la plupart des stations avicoles. Ecoutez-le bien:

"Pour moi, dans les conditions où nous pouvons faire la culture chez-nous, mes 300 poulets, achetés à la Basse-Cour Belvédère, ce printemps, me rapportent autant que huit vaches. Et ils demandent moins de travail.

"Sur 300 poussins, j'en ai réchappé 280. Les jeunes coqs ont été vendus avec bon profit de bonne heure durant l'été et à l'automne.

"A ce propos, M. le Curé, qui lui aussi s'est lancé dans l'élevage de la volaille en même temps que moi, a acheté 100 poussins à la même Basse-Cour Belvédère. Il m'a demandé de les lui élever avec les miens, d'après les enseignements qui m'ont été donnés par les officiers du ministère de l'Agriculture. Il n'en a perdu que 6 sur les 100. Au lieu de vendre ses cochets de bonne heure, il les a gardés pour les engraisser d'après la méthode indiquée dans le bulletin No 74, du Département de l'Agriculture.

"On vient de les abattre. Ce fut toute une révélation de voir d'aussi beaux poulets. Il pèsent de 7 à 8 livres, imaginez-vous. Nous n'étions pas habitués à cela.

"Mais revenons à mon troupeau.

"Mon poulailler de 100 poules, construit selon les plans du gouvernement, abrite présentement cent belles poulettes. Plus d'une fois, elles ont failli m'être arrachées, tellement alléchantes étaient les offres que l'on m'a faites.

"Pourtant ces gens avaient beau faire comme moi: acheter des poussins de choix le printemps dernier.

"Ils vont maintenant le faire.

"Faut dire que pas plus qu'eux, je n'en aurais fait l'acquisition, si le Département de l'Agriculture n'était pas intervenu.

Pas moins fins que les autres

"Les cultivateurs sont aussi fins que n'importe qui.

"Démontrez-leur d'une façon probante qu'une industrie peut leur rapporter des profits substantiels. Vous allez voir qu'ils ne se feront pas prier longtemps avant de s'y adonner.

"Si vous en voulez une preuve, je vous invite à venir à St-Raymond. Il me fera plaisir de vous présenter au moins dix cultivateurs qui vont se livrer à l'avi-culture le printemps prochain.

"Il fallait que la démonstration fût faite pour entraîner les autres.

"C'est la besogne que vous m'avez fait exécuter.

"Et dire que tout cela n'aura coûté que cent vingt piastres au gouvernement."

L'exploitation doit vivre par elle-même

La première chose qu'on lit dans les conditions et règlements concernant les stations avicoles est ceci:

"PRINCIPE: Pour obtenir des profits, en d'autres termes pour se faire un salaire, le régisseur doit compter sur les revenus provenant directement de l'exploitation elle-même. Le Département n'entend pas du tout faire vivre l'exploitation."

Et il a bien raison, le Département.

Il sait bien que le succès des stations avicoles doit reposer sur l'avi-culture même et non sur les octrois. Autrement les résultats n'amèneraient que des succès artificiels.

Sans elles, les centres avicoles dont nous sommes si justement fiers n'auraient pu naître et se développer.

La station avicole de St-Raymond n'est pas la seule à connaître des succès. Ces stations sont avant tout des basses-cours pratiques. Toute leur organisation tend vers ce but.

Les régisseurs ne cachent pas que ce n'est pas le léger octroi qu'ils reçoivent qu'ils apprécient le plus. C'est la direction et les enseignements qui leur sont donnés.

Vous choisissez les meilleures basses-cours

Il ne manque pas de gens mal renseignés, ou plutôt non renseignés du tout, pour dire: Elles peuvent bien montrer des bons résultats, vos stations. Vous les placez chez les meilleurs éleveurs. C'est facile d'avoir du succès, quand le succès existe déjà.

Vous auriez raison, c'est vrai.

Mais Détrompez-vous, messieurs.

Les stations avicoles ne sont établies strictement que là où l'avi-culture moderne est encore inconnue. C'est plus dur de travailler, mais ce n'est pas aux convertis qu'il faut prêcher.

Dans les endroits où il est possible de faire la démonstration des avantages de l'avi-culture sans l'aide de stations avicoles, va sans dire que l'élevage de la volaille y est encouragé sous d'autres formes.

33.28 par poule. Pas si mal pour des débutants

Trois piastres et vingt-huit sous par poule. Oui, avec cent poules, ça fait trois cent vingt-huit piastres. Et avec mille poules, trois mille deux cent-quatre-vingts piastres, comme comptent les gens inexpérimentés qui veulent se lancer dans l'avi-culture en grand.

Ces trois piastres et vingt-huit sous, c'est le profit net moyen par tête réalisé, en une année, par les quarante-huit régisseurs de stations avicoles en opération le 1er avril dernier. N'est-ce pas là un résultat qui suffit à expliquer pourquoi les poulaillers modernes se multiplient si rapidement autour des stations avicoles?

Ces dernières ne font que mettre en pratique les enseignements du Ministère de l'Agriculture. Et vous voyez ce que cela rapporte, en argent sonnante, à leurs régisseurs.

Ces enseignements sont à votre disposition.

Pourquoi n'en profiteriez-vous pas? Suivez l'exemple de vos stations avicoles.

La potasse garde les plantes en santé. M. Allyre Genest, Compton, a récolté 5 1/2 tonnes de Choux de Siam contre 20 tonnes là où il avait appliqué 620 lbs de muriate de potasse à l'arpent. La hernie a ravagé l'autre champ.

**POUR VOUS FORMER UN BON TROUPEAU DE VOLAILLES**

**LA BASSE-COUR BELVEDÈRE**

peut vous aider en vous fournissant des poussins de lignées sélectionnées depuis 10 années

Type de la race et qualité de ponte, tels sont les points que nous cherchons à améliorer au plus haut degré.

**Basse-Cour Belvédère**  
Chemin Ste-Foy, Québec.

"Mes sujets ont remporté les premiers prix aux expositions avicoles de l'année dernière. Ce sont des poussins que j'ai gagnés en recrutant des abonnés à votre revue", nous écrit un de nos nombreux propagandistes volontaires.



Agréez Nos Meilleurs Voeux de Noël et de Nouvelle Année

**O. CHALIFOUX & FILS Ltée.**

ST-HYACINTHE, P. Q.

Nous fabriquons spécialement pour les cultivateurs: Batteuses à Grain, Engin à essence et presses à foin.

Pour les beurreries et fromageries: Bouilloires et engins à vapeur

Circulaire et liste de prix sur demande

**L'EXPOSITION AVICOLE PROVINCIALE**

**AU STADIUM, A MONTRÉAL - Du 3 au 8 Février 1930**

Organisée par l'Association Avicole Provinciale  
AVICULTEURS, CULTIVATEURS, CONSOMMATEURS, L'EXPOSITION AVICOLE PROVINCIALE VOUS INTÉRESSERA

**\$5000.00 en prix**

Exposants, faites vos entrées de bonne heure. Tous les bons aviculteurs seront au Stadium, du 3 au 8 février 1930. N'y manquez pas.

**L'EXPOSITION AVICOLE PROVINCIALE**

"Elle bat la marche du progrès avicole"

GEO. BOUCHARD, M. P., président.

E. T. JEFFREY, secrétaire  
600 rue Chatham, Montréal



Les vaches qui

Après le vêlage et quand les vaches sont dures et enflées, bien des gens les portent à ruer, mais généralement tranquillement après une quinzaine biffent à être traités. Il y en a d'autres qui sont plus réfractaires que les autres. On laisse alors à la vache pendant quelques jours c'est ce qu'il y a de mieux à faire on élève les veaux.

Règle générale, une génisse devient rarement une bonne vache. Mais il y a aussi de vieilles vaches portées à ruer occasionnellement. La vache est habituée à la même s'objectera à ce qu'un étranger. On voit parfois des vaches très âgées après le vêlage, ruer sur la fin de lactation.

Certaines vaches nerveuses ruer dans les commencement elles sont traitées gentiment, elles sont fort dociles. Ce sont là les meilleures laitières, et il vaut la peine d'être en bons termes.

Frapper la vache est plus qu'utile. Vaut mieux l'entraîner la vache constate la futilité de la tance, elle se laisse faire.

Des trayons malades font se la vache. On devrait y voir à l'enduire d'huile de vaseline.

L'habitude de donner à la vache durant la traite, un seau d'eau poignée de gru et une pincée de bonne, mais on ne devrait pas l'plus de trois ou quatre semaines que la vache ne s'y habituât ensuite pour donner son lait. Il est recommandable de donner un peu de foin, cependant cela réus.

Les vaches qui persistent à vrivent être engraisées et livrées chérie.

Tuberculination des troupeaux par le

A partir du 1er jan

Tous les cultivateurs sont qu'à partir du 1er janvier le ministère de l'Agriculture de (continuera l'épreuve à la gratuite des bovins, pour en la à la Division de la Santé des d'Ottawa. Cette épreuve sera frais pour les cultivateurs qui demande au Dr George Hiltz de la Santé des Animaux, Ottawa. Les situations générales que devr les applicants seront à pe qui étaient suivies dans le cas culination par le ministère prov. à-dire: désinfection des locaux tion des sujets trouvés tuberc Il est bon toutefois d'insister su suivants:

1. Le cultivateur s'engage à faire abattre, sous la surveillance de la Division de la Santé des Animaux, les sujets réagissants, pour lesquels une indemnité ne doit être payée.

2. L'applicant doit, chaque fois qu'il fera l'acquisition de nouveaux animaux, prévenir la Division de la Santé des Animaux.

3. Il s'engage à ne jamais utiliser des taureaux qui ont été passés sans réagir une épreuve culine conduite par un inspecteur de la Division de la Santé des Animaux, au cours des six mois précédents.

4. Enfin, l'applicant doit s'engager à ne se servir que de taureaux de race enregistrés, dans toutes ses opérations d'élevage. Cette clause devra être observée.

Toute demande d'épreuve à l'égard d'un animal devra être adressée au Dr George Hiltz, vétérinaire général, Division de la Santé des Animaux, Ottawa.

La potasse est absolument essentielle à la production des patates et augmente le rendement et la qualité.



US FORMER  
TROUPEAU  
LAILLES

SE-COUR  
EDÈRE

ous aider  
fournissant  
de lignées sé-  
depuis 10 années

ace et qualité de  
sont les points  
cherchons à amé-  
plus haut degré.

ur Belvédère  
Foy, Québec.

ont remporté les pre-  
expositions avicoles de  
Ce sont des poussins  
recrutant des abonnés  
as écrit un de nos nom-  
es volontaires.

de Noël

Ltée.

ivateurs: Bat-  
n.

engins à vapeur

CIALE

1930

ION

eront

E

laire  
tréat



## INDUSTRIE LAITIÈRE



### Les vaches qui ruent

Après le vêlage et quand les trayons sont durs et enflés, bien des génisses sont portées à ruer, mais généralement elle se tranquillise après une quinzaine et s'habitue à être traitée. Il y en a cependant qui sont plus réfractaires les unes que les autres. On laisse alors les veaux à la vache pendant quelques semaines—c'est ce qu'il y a de mieux à faire quand on élève les veaux.

Règle générale, une génisse qui rue devient rarement une bonne laitière. Mais il y a aussi de vieilles vaches qui sont portées à ruer occasionnellement. Si une vache est habituée à la même main, elle s'objectera à ce qu'un étranger approche. On voit parfois des vaches très tranquilles après le vêlage, ruer sur la fin de la période de lactation.

Certaines vaches nerveuses peuvent ruer dans les commencements, mais si elles sont traitées gentiment, elles deviennent fort dociles. Ce sont là généralement les meilleures laitières, et il vaut toujours la peine d'être en bons termes avec elles.

Frapper la vache est plutôt nuisible qu'utile. Vaut mieux l'entraver. Quand la vache constate la futilité de la résistance, elle se laisse faire.

Des trayons malades font souvent ruer la vache. On devrait y voir immédiatement et les enduire d'huile d'olive ou de vaseline.

L'habitude de donner à la jeune vache, durant la traite, un seau d'eau avec une poignée de gru et une pincée de sel est bonne, mais on ne devrait pas la continuer plus de trois ou quatre semaines, de crainte que la vache ne s'y habitue et l'exige ensuite pour donner son lait. Il est moins recommandable de donner une poignée de foin, cependant cela réussit parfois.

Les vaches qui persistent à ruer devraient être engraisées et livrées à la boucherie.

### Tuberculination des troupeaux par le Fédéral A partir du 1er janvier

Tous les cultivateurs sont au courant qu'à partir du 1er janvier prochain, le ministère de l'Agriculture de Québec discontinuera l'épreuve à la tuberculine gratuite des bovins, pour en laisser le soin à la Division de la Santé des Animaux, d'Ottawa. Cette épreuve sera faite sans frais pour les cultivateurs qui en feront la demande au Dr George Hilton, Division de la Santé des Animaux, Ottawa. Les conditions générales que devront observer les applicants seront à peu près celle qui étaient suivies dans le cas de la tuberculination par le ministère provincial, c'est-à-dire: désinfection des locaux, élimination des sujets trouvés tuberculeux, etc. Il est bon toutefois d'insister sur les points suivants:

1. Le cultivateur s'engage à abattre ou faire abattre, sous la surveillance d'un agent de la Division de la Santé des Animaux, les sujets réagissants, pour lesquels aucune indemnité ne doit être payée.

2. L'applicant doit, chaque fois qu'il fera l'acquisition de nouveaux bovins, en prévenir la Division de la Santé des Animaux.

3. Il s'engage à ne jamais laisser ses taureaux servir une vache qui n'a pas passé sans réagir une épreuve à la tuberculine conduite par un inspecteur vétérinaire de la Division de la Santé des Animaux, au cours des six mois précédant la saillie.

4. Enfin, l'applicant doit s'engager à ne se servir que de taureaux de race pure, enregistrés, dans toutes ses opérations d'élevage. Cette clause devra être strictement observée.

Toute demande d'épreuve à la tuberculine devra donc, à partir du 1er janvier, être adressée au Dr George Hilton, directeur vétérinaire général, Division de la Santé des Animaux, Ottawa.

La potasse est absolument indispensable à la production des patates dont elle augmente le rendement et améliore la qualité.

### La vache à deux fins

Par E.-Van Nice, Station expérimentale fédérale, Scott, Sask.

La vache à deux fins existe-t-elle réellement? Certains en doutent encore. Il est de fait cependant que beaucoup de vaches Shorthorns, d'un bon type de boucherie, produisent suffisamment de lait pour laisser un bénéfice à leur propriétaire, sans compter leurs veaux qui font de bons animaux d'engrais. Ce sont là les qualités que l'on recherche dans les bêtes à deux fins, et c'est la raison pour laquelle beaucoup de cultivateurs préfèrent cette espèce de Shorthorns à toutes les autres catégories de bestiaux. Aucun éleveur de vaches à deux fins ne prétend concourir avec les vaches du type laitier pour la production moyenne de lait par tête; il ne prétend pas non plus concourir avec les races de boucherie, mais ce qu'il affirme, c'est qu'il vient en tête au point de vue du bénéfice net à la fin de l'année.

Le troupeau Shorthorn ne contenait pas de laitières phénoménales lorsqu'il a été établi à la Station expérimentale fédérale de Scott, Sask. Pendant les huit années suivantes, deux vaches ont produit jusqu'à 8,000 livres de lait, six plus de 6,000 livres et onze plus de 5,000 livres. Ce troupeau a été examiné par un grand nombre de visiteurs; personne n'a jamais mis en doute l'aptitude à la boucherie de ces animaux, et nous avons une longue liste de gens qui désirent avoir des sujets reproducteurs. Les productions que nous venons de mentionner ont été obtenues sans forçage exagéré. Pendant l'hiver le mélange de grain employé se composait de 500 livres d'avoine concassée, 100 livres de son et 100 livres de tourteau de lin. On donnait de 6 à 10 livres de ce mélange par tête et par jour en y ajoutant du foin de prairie et de l'ensilage de tournesol. Pendant l'été, lorsque les vaches étaient au pacage, un léger repas d'avoine concassée était distribué au moment de la traite. Le mélange de grain pour l'année 1929-30 a été modifié pour l'alimentation d'hiver. Il a la composition suivante: 300 livres de son, 300 livres d'avoine concassée, 150 livres d'orge concassé et 200 livres de tourteaux de lin.

Depuis l'automne 1927 le taureau du troupeau est "Red Marquis"—15496—issu de Thanet Marquis (importé) lequel a engendré White Molly qui a produit 18,346 livres de lait. La mère de Red Marquis était Rosebut 12 (importée) qui a produit 11,629 livres de lait.

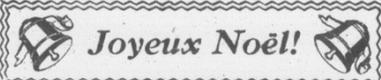
### Beaux succès d'un éleveur du lac St-Jean

#### La race bovine canadienne

Un éleveur de bovins Canadiens, M. Osias Tremblay, St-Bruno, lac St-Jean, vient de remporter un beau succès en établissant un nouveau record de production laitière pour la race bovine Canadienne, classe de 2 ans division de 305 jours, avec la vache "Princesse-1D", No 8873. Celle-ci s'est inscrite au Livre d'Or avec une production de 11,101 lbs de lait et 503 lbs de gras, soit environ 610 lbs de beurre; dans une période de 305 jours. M. Tremblay possède également une autre vache, "Alice-DD-1D", No 9068, qui vient de s'inscrire au Livre d'Or, dans la division de 305 jours, classe de 2 ans, avec une production officielle de 10,883 lbs de lait et 492 lbs de gras, soit environ 592 lbs de beurre.

Il est à remarquer que la championne antérieure pour la classe de 2 ans, division de 305 jours, était la vache "Quatrième", No 6445, la propriété de l'École d'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière, dont le record est de 8,438 lbs de lait et 357 lbs de gras.

Ces deux nouveaux records de production laitière et beurrière, avec tous ceux précédemment établis au cours de l'année 1929, démontrent les progrès rapides qui s'opèrent chez la race bovine Canadienne et sont tout à l'honneur des éleveurs de cette race.



### Une autre bonne année en perspective pour les Ayrshires

Le magnifique déploiement d'Ayrshires et l'enthousiasme manifesté pour cette race à l'Exposition de Québec, aux différentes expositions locales des Provinces Maritimes, de Québec et de l'Ouest, aussi bien qu'à l'Exposition d'Ottawa, à l'Exposition Canadienne Nationale, à l'Exposition d'Hiver d'Amherst et à l'Exposition Royale d'Hiver à Toronto, tout indique que l'année qui s'en vient sera une année de prospérité pour la race Ayrshire.

De même les splendides résultats obtenus par les vaches Ayrshire dans les concours individuels, aux deux dernières expositions laitières à Londres (premières du genre en Grande-Bretagne), auxquelles prirent part les différentes races, et les splendides records inscrits au Livre d'Or par des vaches canadiennes.

En 1928, plus de 600 taureaux furent choisis par des cultivateurs du Québec pour remplacer de pauvres taureaux à la tête de leurs troupeaux. En 1929, plus de 1000 taureaux furent choisis pour la même fin. Au moins 75 pour cent de ces taureaux étaient de race Ayrshire. En 1928, filles et garçons appartenant à des clubs juvéniles d'élevage—représentant 76 clubs—exposèrent 1648 veaux—1004 de ceux-ci étant de race Ayrshire. Des centaines d'Ayrshire de race pure ont été expédiées de l'autre côté de la frontière, pour satisfaire à la demande extraordinaire des fermiers américains pour des vaches donnant du lait à 4 pour cent de gras.

Permettez-nous de vous mettre en relation avec les propriétaires de troupeaux d'Ayrshires dans votre district, ou avec les secrétaires de clubs d'Ayrshires de votre comté ou de votre district, qui vous diront comment les Ayrshires mettent le cultivateur sur la voie de la prospérité.

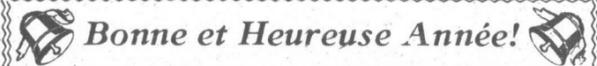
Permettez aux Ayrshires de vous aider!

CANADIAN AYRSHIRE BREEDERS' ASSOCIATION

FRANK NAPIER, Secrétaire

HUNTINGDON,

QUEBEC



### Joyeux Noël et Bonne Année

A tous les cultivateurs qui nous ont fourni leur crème durant l'année qui finit, aussi qu'à tous ceux qui s'ajouteront à la phalange de nos patrons satisfaits, en 1930.

LAITIÈRE DE QUÉBEC

75 Ave Sa ré-Cœur  
QUEBEC



### Joyeux Noël et Bonne Année

#### LE NOUVEAU SILO A-DOUVES "CHAMPION"

Tout fabriqué en cèdre Rouge est fortement recommandé par les autorités du Ministère de l'Agriculture. Sa construction est absolument forte et son nouveau toit à croupe est particulièrement très appréciable. Vous bénéficierez d'un prix spécial en transigeant directement par correspondance et vous ne devriez pas manquer de demander dès aujourd'hui ma circulaire descriptive et illustrée. Agents demandés où je ne suis pas représenté.

EUG. GALARNEAU

PONT-ROUGE

QUEBEC

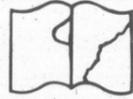


LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

19

19

19



### Aimez-vous le tabac et les banquetts

(Suite de la page 1202)

- 3.— Bien choisir le terrain. Le tabac aime avoir les pieds chauds. Egoutter non seulement le sol, mais le sous-sol, par un bon système de fossés ouverts, profonds, ou encore par le drainage sous-terrain;
- 4.— Pour la récolte avoir une bonne voiture à tabac, chose encore trop rare dans notre région. Une voiture surmontée d'un bon brancart auquel on suspend le tabac, évitant ainsi de briser les feuilles;
- 5.— Séchage. Souvent quelques feux au charbon de bois dans les séchoirs empêcheraient que le tabac ne brûle;
- 6.— Effeuilage. Classer le tabac en feuilles de tête, du milieu, de pied. Enlever au moins les mauvaises feuilles, jaunies, vertes, mal séchées, sur lesquelles l'acheteur se base souvent pour évaluer la récolte.

#### ROSAIRE CARTIER

Au nom du maire de la ville et de la paroisse de l'Assomption, il souhaite la bienvenue aux planteurs de tabac du comté. Il exprime sa confiance dans l'avenir de l'industrie du tabac, de la production de la feuille pour l'enveloppe à cigare et celle du tabac à pipe. Il a foi en la coopération et promet de continuer son concours à la nouvelle coopérative de tabac du district. Au cours de l'hiver, il donnera une série de conférences dans le district.

À la clôture de la séance, un joli cadeau fut présenté au Dr George H. Rageotte, M. V., en reconnaissance de son dévouement comme secrétaire de l'Association.

Nous donnerons plus tard le texte de la très instructive conférence que le Dr Nelson a prononcée au banquet de l'Exposition.

Au cours de l'après-midi, quand les juges étaient à faire leur travail d'expertise, MM. Rosaire Roch, assistant-régisseur de la Station Expérimentale de l'Assomption, et Mr. A. G. Landry, agronome du comté, ont vivement intéressé les planteurs par d'instructives conférences sur les engrais chimiques et la production du tabac.

#### LISTE DES GAGNANTS

##### CLASSE 1.—TABAC A PIPES (petites variétés)

Juges: Jos. Marion, David Dupuis, de St-Jacques, J.-E. Lapalme, Joliette.

Section 1.—Petit Canadien: 1er prix, Hermas Lamarche, \$4.00; 2e prix, Victor Hogue, de Mascouche, \$3.00; 3e prix, Louis St-Jean, L'Assomption, \$2.00; 4e prix, Siméon Labrèche, St-Roch, \$1.00.

Prix spéciaux: Une bouilloire en aluminium, offerte par Monaghan Bros, de St-Lin, gagnée par M. Lamarche; 400 lbs de superphosphate, de la Coopérative Fédérée de Québec, gagnée par M. V. Hogue.

Section 2.—Tabac Quesnel: Même liste de prix. 1er prix, Victor Hogue, de Mascouche; 2e prix, Edouard Villemarec; 3e prix, Prime Allard; 4e prix, Hormidas Vézina, tous de la paroisse de St-Roch.

Un prix de \$5.00 offert par M. R. St-Germain, de St-Roch, gagné par M. V. Hogue. 400 lbs de superphosphate, par la Coopérative Fédérée à M. Edouard Villemarec.

Section 3.—Rose Quesnel: Même liste de prix. 1er prix, Roméo Duval, de Mascouche; 2e prix, Hermas Lamarche; 3e prix, Victor Hogue.

\$2.50 en or, offert par le président de la Coopérative de lait et de Crème de Montréal, M. Damase Laforlune, gagné par M. Roméo Duval. 400 lbs de superphosphate par la Coopérative Fédérée, décerné à M. H. Lamarche.

Section 4.—Tabac Belge: 1er prix, Elzéar Laforlune, \$7.00; 2e prix, Wilfrid Laforlune, \$6.00; 3e prix, Stanislas Coiteux, de Repentigny, \$5.00; 4e prix, Joseph Laforlune, \$4.00; 5e prix, Maximilien Janson, \$3.00; 6e prix, Ivanhoe Guilbeault, Mascouche, \$2.00; 7e prix, Hérbert Mirion, \$1.00.

Spécial de \$5.00, par M. J.-E. Lapalme, de Joliette, gagnant Elzéar Laforlune. Un sécateur, offert par Roch Labrèche, gérant de la Cie Bédard, Ltée, de l'Assomption, gagné par Wilfrid Laforlune.

400 lbs de superphosphate, par la Coopérative Fédérée, gagné par S. Coiteux.

Section 5.—Petit Dutch: 1er prix, Hermas Lamarche, \$4.00 et prix spécial de A.-G. Landry, agronome, \$3.00; 2e prix, Victor Hogue, \$3.00 et prix spécial de J.-H. St-Germain, manufacturier, de St-Roch, présenté par J.-O. Forest.

##### CLASSE 2.—TABAC A PIPE (grandes variétés)

Section 6.—Tabac, genre Connecticut: 1er prix, George Dugas, St-Roch, \$5.00 et prix spécial offert par M. P.-A. Séguin, député de l'Assomption-Montcalm; 2e prix, Ivanhoe Guilbeault, Mascouche, \$4.00 et 400 lb de superphosphate, offert par la Coopérative Fédérée; 3e prix, Hermas Lamarche, \$3.00.

Cette classe fut jugée par MM. J.-R. St-Germain, de St-Roch, Wilfrid Tétrault, de la Station Expérimentale de l'Assomption et M. Arpin, de Farnham.

##### CLASSE 3.—VARIÉTÉS A CIGARES (enveloppes)

Juges: MM. G. A. Forest, manufacturier de tabac, Mas. Lamarche, importateur, Dr N. T. Nelson, chef de la Division des Tabacs, à Ottawa.

Section 8.—1er prix, Omer Laforlune, L'Assomption, \$10.00 et une jolie coupe offerte par M. Rosaire Cartier, aviseur technique de l'Association; 2e prix, Emery Lamarche, St-Lin, \$9.00 et prix spécial de \$5.00 offert par Walter Reid, député du comté; 3e prix, Jean Emile Forest, L'Assomption, \$8.00 et un sac de farine offert par M. Fernand Bleau, marchand, à l'Assomption; 4e prix, Arcade Forest, L'Assomption, \$7.00; 5e prix, Wilfrid Laforlune, L'Assomption, \$6.00; 6e prix, Edouard Labrèche, St-Roch, \$5.00; 7e prix, Hervé Charette, L'Assomption, \$4.00; 8e prix, Louis Lebeau, St-Paul l'Érmitte, \$3.00; 9e prix, Antonio Henri, St-Roch, \$2.00; 10e prix, Ferréole Laforlune, Vaucluse, \$1.00.

Section 9.—1er prix, Emery Lamarche, St-Lin \$5.00 ainsi qu'une très belle coupe offerte par le secrétaire de l'Association, le Dr George H. Rageotte, M. V.; 2e prix, \$4.00 et une lampe électrique offerte par M. Max Lamarche, importateur de tabac, gagnée par Napoléon Vézina, St-Roch; 3e prix, Siméon Labrèche, St-Roch, \$3.00 ainsi qu'une poche de farine offerte par Morel & Frère, St-Lin.

##### CLASSE 4.—CLASSIFICATION DES TABACS

Les échantillons devaient être classés en feuilles de tête, feuilles de pieds, feuilles de milieu et déchets, et mis dans la même boîte.

Section 10.—Tabacs à cigares: 1er prix, Antonio Lamarche, \$5.00 et médaille offerte par J.-E. Montréal, régisseur de la Station Expérimentale de l'Assomption; 2e prix, Emery Lamarche, \$4.00 et un aiguiseur offert par Joseph Beaudry, agent de Massey-Harris.

Section 11.—Même liste de prix gagnés dans l'ordre suivant: par MM. Edouard Labrèche, Ivanhoe Guilbeault, Eusèbe Landry, de St-Lin et Siméon Labrèche, de St-Roch.

MM. Théo. Foisy et W.-H. Lacasse, épiciers, à l'Assomption, ont chacun offert un prix spécial décerné aux deux plus méritants de cette section.

Section 12.—Même liste de prix, gagnants: Fr. Coiteux, Repentigny et \$5.00 offert par M. G.-A. Laforlune; Joseph Laforlune, \$4.00 et une coupe à tabac offerte par J.-J. Gareau, de St-Roch; Hermas Lamarche, \$3.00; Elzéar Laforlune, \$2.00.



Aux remerciements bien sincères que nous adressons aux cultivateurs qui nous fournissent régulièrement leur CREME, nous ajoutons nos vœux d'un

JOYEUX NOËL  
et d'une  
BONNE ET HEUREUSE  
ANNEE 1930

**BROOKSIDE DAIRY**

CHEMIN ST-LOUIS

QUEBEC

#### AUTRES PRIX SPÉCIAUX

Un sac de 200 lbs de sulfate de potasse offert par la N. V. Potash Export My, 814, édifice de la Banque Royale, Montréal, représenté par Lucien Therrien, agronome. Ce prix a été gagné par M. Hermas Lamarche, président de l'Association, lequel a remporté le plus grand nombre de prix. M. Ivanhoe Guilbeault a été l'heureux gagnant d'une très belle montre en or offerte par la Cie des Tabacs de Terrebonne.

Le notaire Prime-J. Marsan a aussi offert une jolie coupe; la Rock City Tobacco, La Cie des Tabacs de Montcalm, chacune \$5.00.

M. Pierre Forcier, St-Germain-Drummond, a récolté 300 minots de patates sur un arpent légèrement fumé mais qui avait reçu 800 lbs. d'un engrais chimique 4-10-10. Sur 1/4 de cet arpent il a rajouté 50 lbs. de muriate de potasse qui a encore donné un surplus de 12 minots.

#### De l'eau en tous Temps

Si vous avez de l'eau courante, notre Béliet vous donnera un approvisionnement constant, où vous le désirez, au coût le plus bas possible. Point de frais d'entretien. Demandez notre littérature gratuite sur nos Béliets Hydrauliques galvanisés à chaud. Toutes les parties métalliques sont garanties ne point rouiller ni se rompre. Ecrivez aujourd'hui.

RIFE HYDRAULIC ENGINE MFG. CO.  
Fabricants et vendeurs depuis 1893 des véritables Béliets Rife  
90 West St., Dept. 1, New-York City.

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326 Montréal.

Les Directeurs et le Personnel

DE

LEONDERIES

L'ÉPILET S.T.A.P.O.

sont heureux, à l'occasion des grandes fêtes de Noël et de la Nouvelle Année, d'offrir à leur clientèle rurale de plus en plus nombreuse, leurs plus sincères remerciements pour son patronage passé, et d'exprimer au public agricole leurs vœux cordiaux d'un

Joyeux Noël et d'une Heureuse Nouvelle Année

**Achetez du Manufacturier**

Il y a profit pour vous à transiger directement avec le manufacturier. nous vous en offrons l'avantage par nos catalogues et nos cirouclaires illustrés de

POELES — FOURNAISES A AIR CHAUD — FOURNAISES-CABINET  
TORTUES — POELES COMBINES, etc., etc.

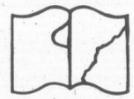
Variété infinie de modèles—pour tous les goûts—de tous les prix—à des conditions convenant à tous.



U  
le

Le N

dans son plein, répandait ainsi scintiller dans les flocon de neige comme un lumaient et, par ci par accompagnant les danses Le docteur compenai son âme aspirait longuem Il arriva bientôt à ce entre, mais, ô miracle! qu bout, la tête appuyée mo souriant et les lèvres égay A ce spectacle inatte ces larmes brûlantes que bras cette femme aimée



Texte détérioré

IN DE LA FERME

19 DÉCEMBRE 1929

1211



adressons  
ulièrement

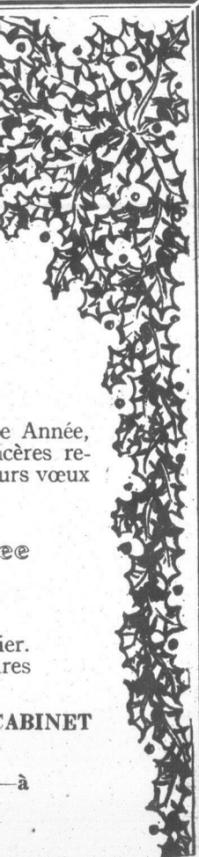
IRY  
QUEBEC

en tous Temps

ou courante, notre Bélier vous  
sonnement constant, où vous  
plus bas possible. Point de  
mandez notre littérature gra-  
Hydrauliques galvanisés à  
arties métalliques sont garan-  
ni se rompre. Ecrivez aujour-

LIC ENGINE MFG. CO.  
ars depuis 1893 des véritables  
éliers Rife  
New-York City.

mimaux vivants à Coopé-  
de Québec, Montréal  
St-Charles, Montréal, et  
ce à Case postale 326



e Année,  
cères re-  
urs vœux

er.  
res  
CABINET



Vous souhaitant un Joyeux Noël et tout  
le bonheur possible pour l'An Nouveau

THE T. EATON CO. LIMITED  
DE MONTREAL

*R. Eaton*  
President



### Le Noël de l'Athée

(Suite de la page 1201)

dans son plein, répandait sur toute la nature ses rayons blafards, faisant ainsi scintiller dans les champs et sur la grande route du village chaque flocon de neige comme un diamant. Des cheminées des maisonnettes s'élevaient, droites dans les airs, de blanches fumées; les fenêtres partout s'illuminaient et, par ci par là, l'on entendait les sons joyeux des musiciens accompagnant les danses du pays et les éclats perlés du rire des villageoises.

Le docteur compenait ces joies naïves, cette touchante allégresse; et son âme aspirait longuement cette atmosphère de bonheur.

Il arriva bientôt à cette maison qu'il avait quittée triste et abattu; il entre, mais, ô miracle! qu'aperçoit-il? Sa Thérèse, sa fille bien-aimée, debout, la tête appuyée mollement sur l'épaule de sa mère assise, le visage souriant et les lèvres égayées d'un sourire plein de charmes!

A ce spectacle inattendu, le père se troubla, et, les joues sillonnées de ces larmes brûlantes que font naître une joie soudaine, il reçut dans ses bras cette femme aimée qui pleurait de bonheur, cette enfant au front res-

plendissant, au regard plein de tendresse, et ce fut dans une seule étreinte puissante qu'il les pressa sur son cœur, en leur disant d'une voix attendrie:

— Vos ardentes prières ont été exaucées! Ensemble, j'irais ce Dieu que j'ai nié!

Et tous trois, devant l'image du Christ, fléchirent le genou et adressèrent au Ciel une commune action de grâce.

La première, Thérèse se releva, et se jetant au cou de son père, le combla de caresses et lui dit:

— Papa, le petit Jésus, qui m'a guérie, m'a fait un bien beau cadeau de Noël!

— Quel est-il? demanda le père, surpris.

— Mais, ton retour à ce Dieu si bon, que tu prieras maintenant avec nous!

— Oui, c'est vrai, mon enfant, mais ne m'a-t-il pas fait, à moi aussi, un cadeau bien précieux? Ta guérison, cher amour, ton retour assuré à notre tendresse, à notre affection!

Et joyeux, le cœur débordant d'ivresse, longtemps il s'embrassèrent.

19

19

19



**Fait un Meilleur Pain**  
Demandez à votre épicier pour  
**LES GALETTES DE LEVAIN ROYAL**  
LA QUALITÉ PLUS ÉLEVÉE  
POUR AU-DELA DE 50 ANS

### Les Coutumes de Noël

On aime toujours à entendre, à travers les siècles, les échos des fêtes passées. Si l'on remonte très haut dans notre histoire, et qu'aussi l'on consulte, pour être fixé sur la façon dont nos pères, à cette époque difficile, festoyaient à la Noël, le "Journal des Jésuites", on trouve que la messe de minuit était aussi pieuse et joyeuse qu'aujourd'hui. On y sonnait les cloches et, plus encore, au son des carillons on mêlait celui du canon, tiré du fort de Québec.

D'ailleurs, et l'on a mille fois raison de le répéter chaque année, la fête de Noël fut toujours et reste la fête joyeuse par excellence. Alors que la célébration du premier de l'an, insipide pour les uns, maussade pour les autres, ruineuse pour la plupart, tend à disparaître, celle-ci demeure universelle, avec ses attributs et ses coutumes séculaires.

Le mot de Noël n'est-il pas, en effet, synonyme de réjouissance? À l'entrée des rois, dans toutes les solennités, le cri Noël! Noël! retentissait sur les places publiques.

Inutile d'insister beaucoup sur les coutumes canadiennes: tout le monde les connaît, puisque tout le monde les pratique. Évoquons plutôt sommairement quelques coutumes étrangères.

Dans le midi de la France, — d'où nous viennent la plupart de nos coutumes, — la veille de Noël, on ouvre la fête par un grand souper. La table est dressée devant le foyer, où pétille, couronné de laurier, un vieux tronc d'olivier, séché et conservé toute l'année pour cette solennité. Après le souper, on se réunit en cercle autour de la bûche en feu, et on chante des noëls jusqu'à minuit, heure où l'on se rend à la messe.

Dans l'Amérique du Sud, Noël est célébré en été. L'heure de la messe venue, le peuple se rend dans de vastes églises en pierre très massives, quelques-unes trois fois centenaires. Au dehors brille la croix du sud.

Au repas de Noël, en Toscane, le père de famille prend une part de chaque mets et la met de côté dans une assiette. C'était la part du pauvre. Le repas fini, tout le monde se met à genoux, le père jette sur la bûche embrasée le bien qu'on vient d'offrir à Jésus. Ensuite, le plus âgé des hommes présents entonne un Noël de Pergolèse ou

(Suite à la colonne suivante)

**GRATIS**  
Montres-bracelets pour dames et messieurs, rideaux, couvre-pieds, coutellerie, set à déjeuner et quantité de beaux cadeaux donnés à ceux qui vendront nos graines de jardin.  
Demandez 50 paquets et notre catalogue.  
L'UNION DES JARDINIERS Emg. L. & Co., F. C.



## CHEZ-NOUS

SECTION FÉMININE — LE FOYER, L'ÉCOLE



### Le soulier de l'abandonné

Je suis le petit bas de l'enfant qui n'a connu ni son père ni sa mère, que la charité a recueilli dans sa compassion infinie, auquel elle a donné asile, à qui elle a procuré une nourriture substantielle pour soutenir sa faiblesse.

Je suis le soulier de l'orphelin dont les parents sont partis trop tôt, qui n'a pas eu de toit assuré au-dessus de sa tête, que l'on a regardé comme un fardeau et comme un étranger parmi les enfants qui n'étaient pas ses frères et ses sœurs. A qui l'on a peut-être reproché les morceaux de pain nécessaires pour contenter son robuste appétit, qui ne correspondait pas avec les capacités de ses bras trop frêles, et dont mon cuir usé a protégé bien imparfaitement les pauvres pieds contre les obstacles, contre les cailloux, contre la neige froide et mouillante.

Je suis la pantoufle du malade qui mettait sa fierté à gagner son humble vie; qui voulait être utile, qui ambitionnait de faire du bien et que le mal a broyé. Je suis la pantoufle qui s'immobilise quand elle voudrait courir, parce que le mal est trop grand, la douleur trop vive, parce que les forces manquent et qu'il faut se résigner à souffrir en attendant de mourir.

Je suis la bottine éculée du vagabond de la route, qui n'a plus de famille, plus d'amis, qui n'est d'aucun pays et qui rôde en quête d'un gîte, sans cesse en mouvement, devant qui toutes les portes se ferment et se barricadent et qui ne connaît pas une cheminée qui lui soit bonne et accueillante et où il pourrait se chauffer en rêvant au foyer qui fut un jour le sien.

Si, au soir de Noël, vous rencontrez un de ces souliers: celui de l'enfant abandonné, celui de l'orphelin, celui de l'invalidé ou celui du chemineau, que votre main imite le geste de l'Enfant-Dieu et qu'elle laisse tomber un don que vous ne feriez pas en temps ordinaire, et faites-leur oublier qu'ils sont des parias, montrez-leur au bout du dur chemin qu'ils gravissent, la porte du ciel qui leur paraît si lointaine, si inaccessible, et qui doit être la récompense de leur journée mauvaise.

Cousine AVETTE.

de Palestrina. Tous les assistants reprennent le chant en chœur, et la scène revêt ainsi un grand caractère religieux.

Si nous connaissons le sapin de Noël, l'arbre chargé de jouets et de brimborions, depuis bien plus longtemps qu'en France où il ne fut introduit qu'après la guerre de 1870, la bûche nous est à peu près inconnue. Mais en France on la fait flamber partout. On l'allume en cérémonie, la veille de Noël. Le maître du lieu apporte la bûche qu'on a préalablement enguirlandée de lierre et tandis qu'il la dépose dans le foyer, tout le monde s'agenouille.

En Normandie, beaucoup de gui accro-

ché dans la maison, le gui préservant de l'incendie et des maladies, rendant le cidre meilleur et faisant marier les jeunes filles.

En Picardie, les bergers apportent à la messe de minuit un petit agneau bien pomponné et couché sur un coussin qui est béni par le célébrant. Tous chantent en s'accompagnant de flûtes, de flageolets, de cornemuses et de hautbois.

Et dans chaque province de France se retrouvent ainsi des coutumes différentes, toutes excessivement touchantes.

Les nôtres le sont tout autant et il convient de les respecter et de les observer, car Noël est la fête de la joie et du pittoresque, la fête traditionnelle par excellence.

### La broderie est un agréable passe-temps



No 5088. Centre de 22 pos. Les Roses. Patron à tracer 20c, perforé 50c, au fer chaud 35c. Tout estampé sur coton fini toile 60c, sur toile naturelle ou sur toile écrue 75c. Coton M. F. A. de couleur pour la broderie 60c.

Papier carbone bleu 7c et 15c Rouge 7c. Jaune ou Blanc 15c. Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique 25c l'abonnement par an.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 129.



"C'EST CET ONGUENT QUE GRAND PÈRE, MAMAN ET MOI AVONS EMPLOYÉ AVEC SATISFACTION."

Onguent maman reconnu le meilleur pour vos bobos, hémorroïdes.  
Vous pouvez l'acheter aux prix de \$0.50, .75, .90c.

### NOËL

Noël, au multiple visage,  
Pour l'enfant rêvant d'un cerceau,  
N'est qu'un beau jouet, s'il fut sage;  
Pour la mère, c'est un berceau.

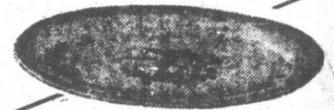
C'est l'étoile dans la nuit sombre,  
Qui rassure les égarés;  
C'est une voix d'amour dans l'ombre,  
Réunissant les séparés.

C'est le pas pressé sur la route,  
A l'appel vibrant de la tour;  
Dans la maison qui s'ouvre toute,  
C'est l'accueil tendre du retour.

Qu'elle égrène, l'alerte cloche,  
Son chant de paix dans le ciel bleu!  
Bénissons la foi qui rapproche,  
Et dans l'homme fait naître un dieu.

PAUL MANIVET.

## GRATIS



Magnifique Plat à Viande de 12 pouces (Valeur \$1.25) donné gratis avec le

THE ET CAFE

## MIKADO

Meilleur que tout autre produit au même prix.

En vente partout

Demandez-le à votre fournisseur.

Globe Tea Co. :: Montréal

**Joyeux Noël et Bonne Année**  
2 CADEAUX  
Profitez du mois de décembre et janvier pour gagner deux cadeaux au lieu d'un en vendant nos graines de jardin. Demandez 50 paquets de graines. vendez-les et Retournez \$3.00. Si nous recevons cet argent avant le 1<sup>er</sup> février nous vous enverrons en plus de cette montre ou le cadeau que vous aurez choisi dans notre catalogue de 500 cadeaux un joli rasoir de sûreté ou un joli collier en perle.  
Demandez aujourd'hui même nos graines.  
Allen Nouveautés St-Zacharie, Que.

**ABONNEZ-VOUS**  
au JOURNAL MENSUEL de  
BRODERIE-MUSIQUE  
**VENNAT**  
25 CENTS PAR AN  
3770, St-Denis, -:- Montréal  
NUMERO SPECIMEN 5 CENTS

## HERNIE N'EST PAS DECHI

PAS DE RUPTURE

La hernie n'est pas une faiblesse musculaire abdominale. Des bandages mer les muscles affectés contraire, la pression du ordinaire augmente bien a en tendant à arrêter la circulation. Les PLAPAO-PADS AD sont entièrement dépourvus de leurs mécano-chimiques auto-adhésifs pour mair muscles appelé "PLAP" appliqué sur les parties affectées au minimum tout danger friction douloureuse. Le comme du velours et se fixe roies ni boucles ni ressorts appliquer—commodes—leurs Médaille d'Or, Ron Meution Honorable, Ex Pacifique, San Francisco un quart de siècle des n légalisés nous parvenant attestent le succès—obté de travail. L'absorption utilisant la thérapie mécanique un procédé de guérison n'est besoin de porter un Ceasez de gaspiller votre gent pour des appareils fermer l'ouverture herni la nature afin que la her cendre. N'envoyez pas le coupon d'Essai ci-dessus pre bien, écrivez aujourd peut-être trop tard.

### COUPON GI

D'ESSAI GI

Plapao Laboi

2214 Stuart Bl

Mo., U

Envoyez-moi un Essai

du facteur curatif Plap

tré sur la hernie. P

cela, ni maintenant n

Nom .....

Adresse .....

**Portez-vous**  
SEULEMENT  
**10c**  
LA PLUS PARFAITE!  
Vous pouvez être l'heureux possesseur de cette magnifique pierre. Le diamant AMEF fait imitation du dia parlez avec un diamant pour trouver la différence. Vous n'avez pas seulement 10 cts de nous aider à payer d'expédition. ABSO PLUS A PAYER. Un véritable Diamant vous sera expédié autres frais. Envoyez votre coin  
Canada Dia  
Chambre 311-751

**Le "Bulletin"**  
Rédaction et  
37 rue de la Couronne  
Revue publiée par le "B"  
Imprimée par  
Édithson, 2-4291

"C'EST CET ONGUENT QUE GRAND PÈRE, MAMAN ET MOI AVONS EMPLOYÉ AVEC SATISFACTION."  
Onguent maman reconnu le meilleur pour vos bobos, hémorroïdes.  
Vous pouvez l'acheter aux prix de \$0.50 - .75 - .90c.

NOËL

Le visage, rêvant d'un cerceau, eau jouet, s'il fut sage; c'est un berceau.

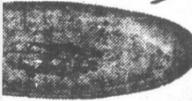
Dans la nuit sombre, les égarés; l'amour dans l'ombre, s'est séparé.

Pressé sur la route, l'ant de la tour; on qui s'ouvre toute, l'endré du retour.

l'alerte cloche, paix dans le ciel bleu; foi qui rapproche, me fait naître un dieu.

PAUL MANIVET.

GRATIS



Plat à Viande de 12 valeur \$1.25) donné gratis

THE ET CAFE

KADO

que tout autre produit prix. n vente partout ez-le à votre fournisseur. ea Co. :: Montréal

Joyeux Noël et Bonne Année

2 CADEAUX  
Profitez du mois de décembre et janvier pour gagner deux cadeaux d'un en vendant noëlin. Demandez 50 paquets vendez-les et Retournez \$3.00 ce vous cet argent avant le 1 vous enverrons en plus de re ou le cadeau que vous aurez is notre ca- 500 cadeaux asoir de su- un jobi col- e. aujourd'hui os graines. pavezantes e, Que.

ENNEZ-VOUS

JOURNAL MENSUEL de

ODERIE-MUSIQUE

ENNAT

CENTS PAR AN

-Denis, -:- Montréal

RO SPECIMEN 5 CENTS

**HERNIE N'EST PAS DECHIRURE**

PAS DE RUPTURE A GUERIR

La hernie n'est pas une déchirure mais purement une faiblesse musculaire dans la paroi abdominale. Des bandages ne font que comprimer les muscles affectés sans les fortifier—au contraire, la pression du coussinet du bandage ordinaire augmente bien souvent cette faiblesse en tendant à arrêter la circulation du sang. Les PLAPAO-PADS ADHÉSIFS de STUART sont entièrement différents—étant appliqués mécano-chimiques—faits expressément auto-adhésifs pour maintenir le tonique des muscles appelé "PLAPAO" continuellement appliqué sur les parties affectées et pour réduire au minimum tout danger de glissement et de friction douloureuse. Le tissu adhésif est doux comme du velours et se fixe au corps sans courroies ni boucles ni ressorts. Ils sont faciles à appliquer—commodes—peu coûteux. Détenteurs Médaille d'Or, Rome, Grand Prix. Paris Mention Honorable, Exposition du Panama-Pacifique, San Francisco, etc.—Depuis bientôt un quart de siècle des masses de témoignages légalisés nous parvenant de bien des pays en attestent le succès—obtenus sans interruption de travail. L'absorption épidermique de Plapao utilisant la thérapie mécano-chimique tend vers un procédé de guérison naturel après quoi plus n'est besoin de porter un bandage. Cessez de gaspiller votre temps et votre argent pour des appareils démodés. Apprenez à fermer l'ouverture herniaire selon l'intention de la nature afin que la hernie ne puisse pas descendre. N'envoyez pas d'argent—simplement le coupon d'Essai ci-dessous. Pour votre propre bien, écrivez aujourd'hui—demain ce sera peut-être trop tard.

**COUPON GRATIS D'ESSAI**

Plapao Laboratories, Inc., 2214 Stuart Bldg., St-Louis, Mo., U.S.A.

Envoyez-moi un Essai Gratuit de 10 jours du facteur curatif Plapao et le livre illustré sur la hernie. Sans débourser pour cela, ni maintenant ni plus tard.

Nom ..... Adresse .....

**Portez un véritable Diamant Américain**

SEULEMENT 10¢

Rien de plus à PAYER

Rien à vendre

LA PLUS PARFAITE IMITATION AU MONDE

Vous pouvez être orgueilleux possesseur de cette redoutable pierre ABSOLUMENT GRAMME. Le diamant AMERICAIN est la plus parfaite imitation du diamant au monde. Comparez-le avec un diamant de \$100.00, si vous pouvez trouver la différence, retournez-le.

Vous risquez pas un sou. ENVOYEZ seulement 10 cts dans une enveloppe, pour nous aider à payer les frais d'emballage et d'expédition. ABSOLUMENT RIEN DE PLUS À PAYER.

Un véritable Diamant AMERICAIN l'héritage vous sera envoyé la même journée sans autres frais.

Envoyez votre commande aujourd'hui.

Canada Diamond Co., Reg. 311-313 St-Jacques, Québec, P. Q.

**Le "Bulletin de la Ferme"**

Rédaction et Administration 87 rue de la Couronne, Édifice Guillemette Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée. Imprimée par "Le Soleil" Ltée. Téléphone, 2-4291 — Case Postale 129



**Jésus et les Paysans Un Cadeau de Grand-Papa**

Vous avez, sans doute, entendu cette exquise chansonnette de Botrel: "Jésus chez les Bretons". Chaque fois que je l'entends, je songe à nos paysans, qui ne diffèrent pas tant des Bretons du barde. Le Sauveur vivait au milieu des paysans. Il prenait autour de lui le sujet de ses paraboles et de ses comparaisons. On l'appelait le fils du charpentier, comme on dit dans nos villages le fils du forgeron. Le paysan d'alors comme celui d'aujourd'hui travaillait la terre pour lui faire produire la subsistance. Alors aussi le paysan constituait la partie la plus religieuse de la population. Aussi, voyez comme Jésus les aime; il caresse et bénit leurs petits qu'il rencontre, répondant à ses disciples qui veulent les chasser: "Laissez venir à moi les petits enfants, car c'est à eux et à ceux qui leur ressemblent qu'appartient le Royaume des Cieux." Il prend pour apôtres des pêcheurs. Il vit avec eux; partage leurs repas et leurs veilles, parlant aux foules, assis dans la barque de Pierre, et portant partout l'extérieur d'un paysan.

Enfant, quand tu vas, l'œil sur l'avenir, avec du soleil dans le cœur, quand tu sens la brise te rafraîchir les tempes, songes-tu que son regard et son amour t'enveloppent comme l'air et la lumière dont tu vis? Nous ne sommes jamais seuls et son regard pénètre les entrailles de la terre. Hélas! nous gênons-nous beaucoup en sa présence? Nous sommes intimidés parfois et nous tournons gauchement notre casquette entre les doigts quand nous devons parler à Monsieur l'Avocat, à Monsieur le Docteur; mais nous n'avons pas même une pensée pour le Maître du Ciel, qui nous regarde, et nous faisons devant lui ce qu'il défend.

Nous ne sommes pas pires que les autres, direz-vous. Je l'espère bien, mais songez que vous devez vous efforcer d'être meilleurs que les autres. N'avons-nous pas plus de grâces que bien d'autres? Connaissez-vous les dangers de l'atmosphère déprimante des villes, vous qui vivez en famille, dans le calme de la campagne et qui n'avez reçu de vos parents que de bons exemples?

Le Jésus de la Crèche ne demande qu'à être notre ami, et sa religion, qu'on appelle la Loi d'Amour, est venue remplacer la loi de crainte, mais il a dit lui-même qu'il serait demandé plus à ceux qui ont plus reçu.

Devant le berceau de l'Enfant-Dieu, prenons donc la résolution de travailler à devenir meilleurs et dignes du beau titre de chrétiens.

**LENDEMAIN DE NOËL**

Dis, bébé ce que ta menotte, Prit hier matin dans la botte, Près du petit berceau si doux? Joujoux!

Dites-nous donc aussi, ma chère, Ce que dans la mule légère, Noël a déposé pour vous? Bijoux!

Et près de l'âtre misérable, Qu'as-tu trouvé, toi, pauvre diable? Au fond de tes deux souliers roux? Des trous!

Avec la permission du directeur, je viens vous offrir des étrennes: trois abonnements gratuits au "Bulletin de la Ferme" pour un an, à compter du 1er janvier prochain. Pour gagner ces abonnements, vous êtes priés de faire la correction des phrases suivantes et de m'adresser votre travail avant le 1er janvier. On est prié de n'écrire que sur un seul côté de la feuille et de donner ses noms et adresse. Toutes les lettres doivent être adressées à Grand-Papa, "Bulletin de la Ferme", 37 rue de la Couronne, Québec.

Si plusieurs réponses sont d'égale valeur, l'abonnement seront tirés au sort. Si votre abonnement n'est pas expiré, il sera prolongé, d'une année, si vous gagnez.

Pour prendre part à ce concours, voici les phrases que vous devez mettre en bon français:

- 1.—Je me suis en allé.
- 2.—Accote-toi pas sur le mur; va respirer la bonne air.
- 3.—Il l'a pris à brasse-corps.
- 4.—Vous le savez aussi bien comme lui.
- 5.—Y ne décesse pas de parler.
- 6.—Nous aurons un beau dinde pour le diner de Noël.
- 7.—Je la tiens par la main pour ne pas qu'elle tombe.
- 8.—J'ai une belle oreiller en duvet.
- 9.—Il s'est gelé la grosse orteil.
- 10.—C'est une belle tête d'oreiller.
- 11.—Je ne sais pas qu'est-ce que c'est; tant qu'à moi, ça ne m'intéresse pas.
- 12.—M'avez-vous de besoin?
- 13.—C'est la poupée à ma petite sœur.
- 14.—Si des fois elle venait, que ferions-nous?
- 15.—La maîtresse l'a disputé.
- 16.—Tu me reverras la semaine d'avant Noël.
- 17.—Les poules picossent le sol.
- 18.—Il a un beau raincoat.
- 19.—Avant de te coucher, n'oublie pas de tuer la lampe.
- 20.—Ne m'en voulez pas, c'est une trompe.

Ce sont là des fautes de langage que vous entendez tous les jours. Il est facile de s'en corriger: cela ne demande qu'un peu d'attention. J'oserais même dire qu'il est plus facile de bien parler que de mal parler. Cet exercice appellera votre attention sur des fautes que vous vous efforcerez sans doute de ne plus commettre à l'avenir.

GRAND-PAPA.

Vingt ans d'Eczéma. M. Claus Simm de Holstein, Nebr., écrit: "Pour plus de vingt ans j'ai souffert d'eczéma par tout le corps. Je dus subir toutes sortes de traitement médicaux, mais sans profit. L'emploi régulier et prolongé du Novoro du Dr. Pierre m'a complètement soulagé de mon mal. J'ai 82 ans." Cette salutaire médecine herbeuse débarrasse les impurités du corps et du sang à l'aide des intestins et du flux urinaire. Ce n'est pas un article de droguiste car ce remède est fourni par des agents spéciaux qui le reçoivent directement du laboratoire du Dr. Peter Fahrney & Sons Co., de Chicago, Ill. Livré exempt de douane au Canada.

Soulagez le MAL de DOS

**DODD'S KIDNEY PILLS**

avec

**Pilules Dodd pour le Rein**

FOR ALL KIDNEY DISEASES

BACKACHE BLADDER TROUBLE RHEUMATISM

1087 THE PRINCE OF WELLES ST. MONTREAL

**Suggestions pour livres d'étrennes**

La "Semaine de Suzette" (Librairie Gautier et Langueau, Paris); l'"Echo du Noël", l'"Etoile Noëliste", le "Noël", la "Maison" (ces quatre revues pour petits enfants, enfants de 8 à 12 ans, jeunes filles et femmes mariées sont publiées par la "Bonne Presse", 5, rue Bayard, Paris). La "Ruche Écolière" (36 avenue Sterling, Montréal); l'"Oiseau Bleu" (1182, Saint-Laurent, Montréal); l'"Ami des Enfants" (40, rue La Fontaine, Paris 16e); publications mensuelles qui feront les délices des enfants. Robinson Crusoe (Defoe); Les Mille et une Nuits des familles, 2 vols; Les Mille et une Nuits de la Jeunesse (Galland); Contes des Frères Grimm (Grimm); La Maison Heureuse (Amélie Murat); La Neuvaine de la Chandeleur et autres contes (Charles Nodier); Contes de Fées (Perreault); La Bible des Enfants (A. Sachet); Les Contes de Schmid (Schmid); La Case de l'Oncle Tom (Mme H. Stowe); Voyages de Gulliver dans des Contrées lointaines (Swift); 50 sous l'unité à la Librairie du "Devoir", 430, Notre-Dame est, Montréal. Légendes (abbé Casgrain); Les Anciens Canadiens (P. Aubert de Gaspé); Chez nos Gens (Adju-tor Rivard); Femmes Héroïques (R. P. Duchaussois, O. M. I.); Apôtres Inconnus (R. P. Duchaussois); Guynemer (H. Bordeaux). Tous les romans de Mathilde Alanic, Zénaïde Fleuriot, Jean de la Brète, Mathilde Aigueperse, Dely, du Camfranc, Laure Conan; toute la collection de la Bibliothèque Rose. En vente dans toutes les librairies. Contes pour mes enfants (Jacques Péricard); Les Paroles d'un Revenant (J. d'Arnoix); Collection "Les Grands Cœurs"; Sainte Jeanne d'Arc (Marie Gasquet); Pie X (R. Basin); Saint Bernard (G. Goyan); Cardinal Lavignerie, etc.; Deux petits hommes et leur Mère (Henriette Charasson); Femmes d'aujourd'hui (Colette Yver). Toutes librairies. Nous ne doutons pas que dans les foyers où quelques-uns de ces livres passeront, l'année 1930 apportera des heures d'assantes, bonnes et lumineuses.

Grand-Papa. Voyez la page suivante



**La Toux, Le Rhume,**

LE CROUP ET LA BRONCHITE

Sont Soulagés par

**LE SIROP DU DR. CHASE**

avec graine de lin et térébenthine

35 et 75 centims la Bouteille

Lisez le Bulletin de la Ferme



CAUSERIE  
DE  
GRAND-PAPA



La charité des enfants

Enfants, vous avez vu peut-être  
Autour de vous la pauvreté;  
Savez-vous que le Divin Maître  
Vous commande la charité?

Je comprends, vous n'êtes pas riches.  
Cependant vous avez du cœur;  
De cet or n'en soyez pas chiches.  
C'est le prix de votre bonheur.

Quand un pauvre juge qu'on l'aime.  
Il sent diminuer sa faim;  
Enfants, la charité suprême  
Fleurit ailleurs que dans la main.

Si vous en voulez une preuve.  
L'Eglise garde le récit  
De l'humble denier de la veuve.  
Dont Jésus loua le crédit.

Vous avez votre frais sourire.  
Vous deux bras, votre front joyeux;  
Au bon vieillard allez redire.  
Que vous regrettez qu'il soit vieux.

Quand près de vous l'orphelin pleure.  
Avec lui partagent vos jeux;  
Qu'il trouve dans votre demeure.  
Ce que lui ravissent les dieux.

Surtout ne rebutez personne.  
Nous sommes tous frères égaux;  
Souvent celui qu'on abandonne.  
Nous rend complices de ses maux.

Au foyer s'il passe un nuage.  
Vite, dissipez le brouillard;  
S'il le faut devancez l'orage.  
N'attendez pas qu'il soit trop tard.

Il vous reste encor la prière.  
Que l'aumône est grande à genoux!  
Aux pécheurs donnez la lumière.  
Apaisez de Dieu le courroux.

Quand vous donnez le bon exemple.  
C'est faire œuvre de charité;  
Le malheureux qui vous contemple.  
Raffermira sa volonté.

Enfants, faites-moi la promesse.  
De grandir en faisant le bien;  
A vous, si le pauvre s'adresse.  
Ne dites jamais: je n'ai rien.

Les Orteils mises à l'aise  
Cors douloureux enlevés

Soulagement prompt et sûr, presque instantané, si vous employez le PUTNAM'S CORN EXTRACTOR. Vos chaussures ne vous feront plus mal. Une seule goutte de Putnam's arrête la douleur. Quelques applications font ratatiner et tomber le cors. Le Putnam's Corn Extractor donne satisfaction. Des milliers l'emploient tous les jours. Procurez-vous-en une bouteille chez votre pharmacien. Refusez tout substitut pour le Putnam, le seul remède qui soulage infailliblement les cors douloureux.

**BAGUE CRUCIFIX**

Vous qui cherchez le bonheur et la consolation.  
Vous qui souffrez, Portez la Bague de Christ Roi.  
Cette bague est originaire de l'ère antique et a gardé la faveur de tous les peuples chrétiens qui la porte, depuis son apparition chez les Espagnols.

La bague du CHRIST ROI est portée par toutes les hautes autorités ecclésiastiques, par les hommes d'affaires et politiques célèbres etc.

Cette magnifique bague est un véritable chef d'œuvre artistique en 14 karats plaqué.

**GARANTIE POUR 20 ANS**

Envoyez simplement la grandeur de votre doigt sur une feuille de papier.

**ENVOYEZ PAS D'ARGENT**

Sur réception de votre commande, votre bague vous sera expédiée. Vous n'aurez qu'à remettre au préposé des postes, la somme de \$1.99

Adressez à  
**LA SOCIÉTÉ STE-THERÈSE**  
Casier 42 St-Roch, Québec

Amusons-nous

Une de mes jeunes lectrices veut bien me communiquer ce petit tour qui pourra amuser quelques-uns de mes petits amis.

C'est tout simplement un moyen de deviner la pensée à distance, et même par la voie du journal. Vous allez voir.

Prenez un nombre quelconque (et ne me le dites pas surtout).

Doublez-le.  
Ajoutez 186 (ne comptez pas sur vos doigts, je pourrais voir).

Divisez par deux. Ajoutez 3.

Retranchez le nombre que vous avez pensé au début.

Bien. Laissez-moi réfléchir une seconde. Bien.

Vous obtenez... Hum! hum! Non, je ne me trompe pas... Vous obtenez 96.

C'est bien cela?

Concours de Grand-Papa

Prendront part au tirage de prix de valeur toutes les solutions justes reçues jusqu'au dixième lundi après publication.

JEUX D'ESPRIT DEVINETTES

Qu'est-ce qui fait le tour du monde battu par des chevaux?

Quelle différence entre un verre d'eau et un verre de bière?

CHARADES

Dans la gamme, lecteur.  
On trouve mon premier  
Point de guerre avec mon reste.  
Tu ne saurais jamais  
Former seul mon entier.

SOLUTION DES JEUX D'ESPRIT PARUS LE 5 DECEMBRE

Réponse à la première Devinette.—On peut mettre le temps en cage quand il est serin (serin)

Réponse à la deuxième Devinette.—En entrant dans la balaine, Jonas chercha un clou pour accrocher son chapeau.

Réponse à la Charade.—Accor-dé-on—Accor-déon

GAGNANTS

Pour la première Devinette.—Véronique Veilleux, Pierreville.

Pour la deuxième Devinette.—Téléphore Pelletier, St-Damase.

Pour la Charade.—Lydia Bergeron, Ville-Marie, comté de Témiscamingue.

MES PETITS-ENFANTS M'ECRIVENT

AVIS.—Je prie instamment mes correspondants d'adresser leurs lettres au Bulletin de la Ferme 37 rue de la Couronne, Québec, et non pas à la Coopérative Fédérée, s'ils veulent que leurs missives nous parviennent à temps pour prendre part aux concours.

De Catherinette, Ste-Catherine, comté de Parthenay.—J'avais bien hâte à ma journée de congé afin de venir causer avec Grand-Papa. Je vais à la classe et je suis la deuxième de ma division. Je suis très encouragée. Nous avons un nouveau vicaire et il vient souvent nous voir. Cela nous encourage beaucoup. Il est fort aimable et nous l'aimons bien. Il nous donne des concours et de belles récompenses aux plus méritantes. J'ai bien hâte au jour de Noël pour voir ce que le petit Jésus va mettre dans mon bas. Il y en a une grande dans la classe qui dit que ce n'est pas le petit Jésus qui vient remplir nos bas durant la nuit de Noël. Elle mérite de ne rien avoir. Moi je m'efforce d'être bien sage afin d'avoir de belles étrennes. Un beau bonjour, Grand-Papa.

De Lys des Champs.—Par un chaud dimanche d'été, petit Louis était allé à la messe. Il remarqua non loin de lui une pauvre vieille, qui tremblait de vieillesse par tous ses membres. De retour à la maison, il demanda à sa maman:  
—Dis donc, maman, pourquoi cette vieille bougeait-elle ainsi et parlait-elle tout bas et très vite?  
—C'est parce qu'elle est vieille qu'elle tremble ainsi. Tous ceux qui sont vieux vieux tremblent.  
Louis (après avoir réfléchi un instant)—Il faisait pourtant assez chaud, ce dimanche-là; il me semble qu'elle n'aurait pas eu besoin de trembler.  
Les enfants font parfois des observations bien étonnantes, n'est-ce pas?

Depuis longtemps, je lis votre journal, mais je n'ai jamais pris part à votre page. Aujourd'hui, j'ai un petit moment libre et je viens vous demander l'hospitalité. Je suis une grande petite-fille. J'ai un beau bébé aux joues roses à côté de moi, une petite Aurora; elle essaye de parler, mais c'est en vain elle n'a que cinq mois et ne fait que gazouiller. Elle est bien charmante. Cher Grand-Papa, si vous la voyiez, vous ne cesseriez de la caresser.

Un respectueux bonjour de Lys des Champs.

De Angéline Ouellet, inst., Cap-aux-Os, Gaspé.—Depuis quatre ans, je suis assiduellement votre causerie. J'y ai recueilli de forts bons conseils. Je m'efforce de les mettre en pratique. C'est assez difficile, car il faut beaucoup de maîtrise de soi-même et c'est ce qui me manque le plus. Tout de même, depuis que je lis la page qui vous est spécialement consacrée, j'ai fait de réels progrès dans la vertu.

Voyez "les Etrennes de Grand-Papa" première page de la Causerie

LA NERVOUSITÉ ET SES DANGERS

Ils sont nombreux ces dangers, et la plupart des gens malades des nerfs ne savent pas de quoi ils souffrent.

Les signes les plus fréquents de la nervosité morbide sont les suivants: irritabilité, surtout le matin, névralgie, agitation, tremblement des membres, vertiges, angoisses, sensation de peur, insomnies, abus de boissons fortes, mauvaise digestion, etc.

De là peuvent partir des troubles du cerveau, de la moëlle épinière, paralysie, la folie... Les nerfs comme les muscles, ont besoin de nourriture et de repos.

Le NERVITAL, célèbre nutritif des nerfs, est à la portée de toutes les bourses.—1 boîte pour \$1.00, 6 boîtes pour \$5.00, franco par la poste.

CIE GALEGINE ENRG.,

1120, Ste-Catherine Ouest,

Montréal, P. Q.

Je vous en remercie beaucoup, cher Grand-Papa, et j'espère que j'aurai le plaisir de vous lire encore bien longtemps. Vous contribuez beaucoup à la formation morale.

Comme je me dévoue à l'enseignement, je collectionne avec soin les chroniques intitulées: L'agriculture à l'École, et je suis assurée qu'elles me seront d'une grande utilité et qu'elles m'aideront à apprendre à mes élèves l'amour de la terre canadienne. Je n'oublie pas non plus les belles devinettes et charades, qui nous sont un agréable passe-temps. Soyez aussi assuré que j'encourage tous mes élèves à lire le Bulletin de la Ferme.

De Jules Paquet, Labelle.—Après mon arrivée de la classe vendredi, bien grande fut ma surprise et ma joie, en lisant la Causerie de mon cher Grand-Papa, de voir que j'étais l'heureux gagnant. Ma joie a été bien plus grande encore lorsque aujourd'hui j'ai reçu un beau canif. Je ne suis vraiment pas capable de trouver de mots assez doux pour remercier Grand-Papa de sa grande générosité. Grand merci et soyez certain que vous n'avez pas affaire à un petit-fils ingrat. Je vais parler de vos grandes bontés et encourager mes petits amis à s'abonner à votre journal, si intéressant sous tous les rapports. Papa et toute la famille le lisent avec attention et le trouvent bien instructif. Je vais encore travailler pour d'autres primes, car ce n'est pas du temps perdu.

De Ovide Allen, St-Zacharie, Beauce.—En lisant aujourd'hui la page de Grand-Papa, j'ai remarqué qu'elle était bien intéressante. Je n'avais pas encore porté beaucoup d'attention à cette page. Je le regrette, car votre Bulletin renferme des choses fort intéressantes et très utiles. Grand-Papa sera-t-il assez aimable pour accepter sous son toit paternel un autre petit-fils, qui ne désire rien tant que de lui plaire? Beaucoup de vos enfants, Grand-Papa, bénéficient de vos faveurs. Et tout cela est dû à votre bon journal, le Bulletin de la Ferme. Merci, Grand-Papa, merci pour tous les bons conseils que vous donnez à la jeunesse. Le Bulletin de la Ferme est très édifiant et nous aide à fléchir nos pensées vers le bien et vers le Créateur. Par conséquent,

nous devons lui donner l'attention qu'il mérite. Soyez sûr que je ferai un devoir de parler en bien de votre journal et d'en encourager la propagation. En vous remerciant de votre bon accueil.

De Anne-Marie Turcotte, St-Céphas.—Une réception bien agréable, n'est-ce pas? Un magnifique cadeau à mon adresse, et par surcroît il vient de Grand-Papa. Comme ce cher Grand-Papa sait bien flatter les préférences de la coquette féminine. Puisque je ne puis former un poème, je voudrais que ma plume écrive en lettres d'or "un éternel merci". Je ne puis vous dire que ces simples mots, mais c'est le cœur qui les exprime. Je me retire le plus doucement possible, car je crains de vous troubler dans votre absorbante occupation. D'une petite Canadienne qui vous aime bien.

F. de Laney.—Les sentiments exprimés sont de toute beauté, mais les règles de la versification ne sont pas suffisamment observées pour justifier publication.

HEMORROIDES  
ECHANTILLONS GRATIS

AEMOROIDOL

DU

Dr J.-P. FREDERIC

Avec cette annonce, envoyez-nous votre nom et adresse et vous recevrez l'échantillon gratis.  
AGENCE FRANCO BRITANNIQUE  
4247, rue St-André. — MONTRÉAL.  
En vente chez tous les pharmaciens

UN REMÈDE EFFICACE POUR LES MALADIES DES FEMMES

DIX JOURS DE TRAITEMENT

"Orange Lily" est un remède efficace pour toutes les maladies des femmes. Il s'applique localement et est absorbé dans les tissus douloureux. La matière morte défectueuse de la région congestionnée est expulsée, donnant un soulagement immédiat, mental et physique; les vaisseaux sanguins et les nerfs sont tonifiés et renforcés; la circulation revient normale. Comme ce traitement est basé sur des principes strictement scientifiques et agit sur la localité actuelle de la maladie, il ne peut qu'être bon dans toutes les formes des maladies féminines, y compris la menstruation retardée et douloureuse, l'encorchie, descente de matrice, etc. Prix \$2.00 la boîte, suffisante pour un traitement de 30 jours.



VENDU PARTOUT PAR LES PRINCIPAUX PHARMACIENS

Un traitement d'essai de 10 jours valant 75c, sera envoyé à toute femme souffrante qui m'enverra son adresse. Envoyez 10c et votre adresse, à Mme Lydia W. Ladd, Dépt. 57, Windsor, Ontario.

LE LUXE DE LA VILLE A LA CAMPAGNE

Une lumière plus économique et plus certaine que l'électricité.



Parce qu'elle fonctionne sans aucun entretien. Sans POMPE ni PRESSION sans ODEUR ni FUMÉE. Elle est INDEREGLABLE.

Réalise 75% d'économie sur les meilleurs systèmes d'éclairage. Donne 120 bougies de la plus belle lumière pendant 27 heures avec 1 pinte à gazoline.

Demandez renseignements à

GASOLAMP REG'D

1193, Phillips Place, Chambre 6,

Montréal.

SUGGES

Editeur de la



Patron Pictorial Imprimé No 4931, Grand deurs 14 à 42, 45 cents.

Le Bulletin de la Ferme, Département des... Veuillez trouver ci-Grandeur ou âge... Nom...

Cette coutume charmante, qui se reflète dans les costumes de la Manche serait née, chevaliers de la Table de Noël, en célébrant le gneur, faisaient bomb plus belles bûches du b à était dédiée à la p tion, chaque convive, boire le voisin dans sa salle du festin était de un ennemi ou un captif é nuit de paix et d'am heures, les haines éta tranger avait part au b et il buvait à la coupe

Le christianisme a c coutume, au travers de Moyen-Age, et longter suite, Noël était l'épo ment des classes et de Un abbé de la Déraison bance conduisaient une masques où se mêlaient teurs. Une reine de la i peuple, faisait aumône de galfé en même tem reus pour ses sujets à l Un festin monstre r éphémère de la Reine Revêtus de costumes é tiques, roi, reine, mini Folie, cavaliers chevan de carton, sonnait des des torches, chantant au château où les atten

LA HE  
Demande un support  
Marque de commerce



C. E. Brooks, inventeur  
complets et pamphlet de envoyés gratuitement sous ROOKS APPLIANCE Co., 323-



Texte détérioré

LA FERME

GRS

vent pas de qu  
bilité, surtout le  
sation de leur.  
la folie.

—1 boîte pour

Montréal, P. Q.

ention qu'il mérite.  
voir de parler en bien  
rager la propagation.  
on accueil.

St-Cléophas.—Une  
ce pas? Un magnifi-  
par surcroît il vient  
er Grand-Papa sait  
la coquetterie fémi-  
g un poème, je vou-  
êtres d'or "un éter-  
lire que ces simples  
exhale. Je me retire  
er je crains de vous  
occupation. D'une  
ne bien.

ts exprimés sont de  
e la vérification ne  
es pour justifier pu-

OIDES  
S GRATIS  
IDOL

DERIC

ez-nous votre nom  
antillon gratis  
ITANNIQUE  
MONTRÉAL.  
pharmaciens

EMMES

applique loca-  
la région conge-  
nissant un soula-  
mental et physique;  
et les nerfs sont  
circulation red-  
ces traitement ad-  
stricte scientifique  
actualité de la  
re bon dans toutes  
féminines, y com-  
stardées et doulou-  
re de matrice,  
suffisante pour un  
ai de 10 jours  
ré à toute femme  
erra son adresse.  
adresse, à Mme  
pt. 57, Windsor,

PAGNE

ité.

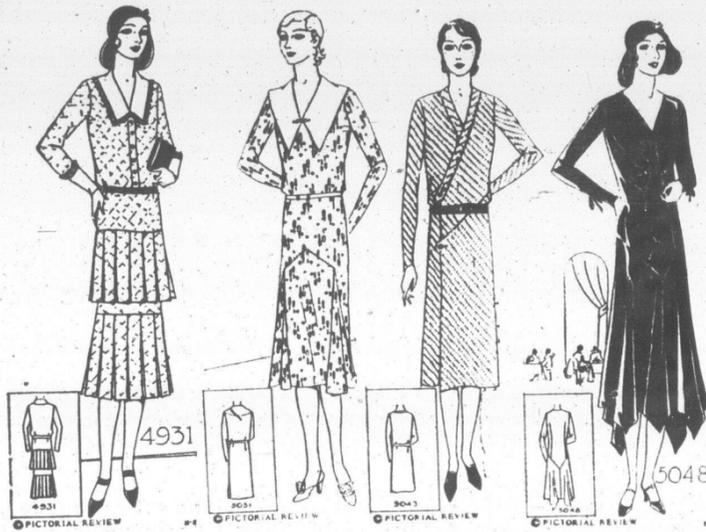
e sur les meil-  
e. Donne 120  
lumière pen-  
te à gazoline.

Montréal.

19 DÉCEMBRE 1929

# SUGGESTIONS DE LA MODE

FOURNIES PAR MAUDE HALL  
Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella  
PATRONS PICTORIAL REVIEW



Patron Pictorial Im-primé No 4931, Grandeurs 14 à 42, 45 cents.  
Patron Pictorial Im-primé No 5051, Grandeurs 14 à 42, 50 cents.  
Patron Pictorial Im-primé No 5043, Grandeurs 14 à 42, 50 cents.  
Patron Pictorial Im-primé No 5048, Grandeurs 14 à 42, 65 cents.

COUPON  
Le Bulletin de la Ferme, Département des Patrons, Boîte Postale 129, Québec.  
Veuillez trouver ci-inclus pour le patron No. ....  
Grandeur ou âge. .... que vous voudrez bien adresser  
Nom. .... Adresse. ....

## Bûche de Noël

Cette coutume charmante, dont quelques reflets demeurent encore outre-Manche serait née, dit-on, avec les chevaliers de la Table Ronde, qui, la nuit de Noël, en célébrant la naissance du Seigneur, faisaient bombance, brûlant les plus belles bûches du bûcher. Cette nuit-là était dédiée à la paix et à la réconciliation, chaque convive, à la ronde, faisait boire le voisin dans sa propre coupe. La salle du festin était décorée de gui, et si un ennemi ou un captif était présent, en cette nuit de paix et d'amour pour quelques heures, les haines étaient oubliées, l'étranger avait part au baiser de miséricorde et il buvait à la coupe offerte.

Le christianisme a conservé cette jolie coutume, au travers des siècles; durant le Moyen-Âge, et longtemps encore par la suite, Noël était l'époque du rapprochement des classes et des fêtes populaires. Un abbé de la Dérasyon, un roi de la Bomanche conduisaient une troupe joyeuse de masques où se mêlaient maîtres et serviteurs. Une reine de la fête, choisie dans le peuple, faisait aumône de joie, de rire, et de gaité en même temps que de présents reçus pour ses sujets à la table du seigneur.

Un festin monstre rassemblait la cour éphémère de la Reine et du Roi de Noël. Revêtus de costumes et de tiaras fantastiques, roi, reine, ministres choisis par la Folie, cavaliers chevauchant des coursiers de carton, sonnant des fanfares, secouant des torches, chantant Noël, se rendaient au château où les attendait le seigneur. On

prenait place autour de la bûche (Yule) de Noël flamboyante. Le seigneur servait lui-même, au son des trompettes, le roi de la fête et lui apportait de sa main les plats d'honneur.

On rappelle qu'à Londres, en 1170, Henri II servit ainsi à table son fils, roi du festin, et lui apporta une tête de sanglier couronnée de laurier et de romarin.

A l'issue du festin on dansait la farandole, "le carol" anglo-normand, au son des trompettes et de la cornemuse. Là se mêlaient étrangers et indigènes, riches et pauvres. Sur le même sol, les sabots et les souliers à la poulaine battaient des entrecuils, l'hermine, le satin s'appareillaient à la bure et à la toile grossières dans le feu de la danse. Et, sous les poutres enguirlandées de gui et de lauriers, on échangeait les souhaits de joyeux Noël.

L'Angleterre a gardé de cette coutume charmante le souvenir du baiser sous le gui et l'habitude d'une hospitalité large et joyeuse. Christmas ouvre les bourses et rapproche les cœurs. Les cadeaux qui, chez nous, sont offerts au jour de l'an, se donnent à Christmas par toute l'île.

Il y a encore quelques retraits aux lampions, quelques redoutes aux bougies, mais peu à peu le présent voit mourir les délicieuses coutumes d'antan, et bientôt Christmas ne sera plus rien qu'un jour de fête, un jour de congé, où l'on se réunira en famille, simplement une sorte de gai *week-end*. Et voilà tout!

### Depuis quand chante-t-on des Noëls en France?

Il est assez difficile de dire avec précision d'où sont venus les premiers Noëls. Mais, s'il est communément admis qu'en France nos vieux airs de Noël ont paru d'abord en Provence et en Bourgogne, il se pourrait aussi qu'ils nous soient arrivés de Flandres au XIIe siècle.

Pourtant il paraîtrait également que les compagnons de Charlemagne chantèrent des Noëls. Alors? ... Quoi qu'il en soit, c'est au XIe siècle qu'en France nous voyons apparaître les Noëls de façon certaine.

Alternativement dans les couplets, le patois était employé pour faire parler les bergers, le latin n'étant permis qu'aux anges. Ils se faisaient de bien malicieuses répliques, dans lesquelles le vieil esprit gaulois ne perdait rien de ses droits. G.M

## LA HERNIE

Demande un support solide et confortable.  
Marque de commerce

C. E. Brooks, inventeur  
Les bandes herniaires brevetées de Brooks retiennent fermement sans ressorts ou tampons toujours enroulés et en même temps favorisent la guérison. Portées par des hommes et des femmes actifs dans les différentes occupations de la vie. Plus de trois millions ont été vendues. Envoyées pour dix jours d'essai. On ne peut s'en procurer dans les magasins ou des agents aux États-Unis; elles sont faites sur mesures individuelles et envoyées directement de Marshall. Renseignements complets et pamphlet de 28 pages sur la Hernie envoyés gratuitement sous enveloppe cachetée.  
ROOKS APPLIANCE Co., 323-c State St., Marshall, Mich.

1215

## Chez l'ancienne

Ah ! les jeunes ! vous ne savez pas cela, vous autres—comment se faisait le bon boudin ! ...

C'était un cérémonial qu'on aurait dit que le jour de la boucherie était férié. ... Il n'était cependant pas sur le calendrier de l'église : c'était fête quand même !

Dès l'avant-veille—il y avait, déjà, du mystérieux flottant dans l'atmosphère, d'ambiance... et la veille, ... fallait voir ! ...

Levée une heure plus tôt qu'à l'habitude, toute la maisonnée avait sa part de travail, dont chacun s'acquittait justement... et le grand chaudron s'avindait frotté, rincé, essuyé... en cas de rouille ou de poussière, on rentrait du bois plein le grand coin—pour que les créatures n'aillent pas dans le bas côté, quand elles avaient chaud.

Et puis—tante Thésis (on prononçait : Thatis) tante sortait de la chambre, un grand mantelet de droguet jeté sur la jupe d'épingle... Non ! ... d'étoffe du pays—Mais vrai ! ... il semblait y avoir autant d'échardes piquantes... et ses bottines lacées sur des bas d'épaisse laine grise.

Cet accoutrement semblait déjà l'extraordinaire, car—dans la maison—tante portait bas blancs et pantoufles domestiques : de l'étoffe dessus et dessous; pour la semelle, plusieurs rangs, bien piqués à la main et bordés tout autour d'une tavelle; les bords de l'empeigne étaient rentrés dans cette bordure, rabattue, ensuite, à points de côté bien réguliers. Or tante portait les siennes, le dimanche et la semaine—va sans dire.

Mais pour la fête—tante avait ses fortes bottines de vache fendue.

Faut dire aussi qu'elle avait dans la neige... car, c'est elle qui reçoit le sang—du beau sang rouge, qui coule dans une poêle propre comme la prunelle de son œil clair.

Une cuillère à long manche est nécessaire pour brasser sans cesse, le liquide qui se coagulerait—(ou disait : cailler—c'est plus court).

Tante Thésis ne manquait jamais de recommander à la victime—de ne pas crier trop fort ! ... Cela lui fait de la peine—pauvre tante—d'abimer ainsi la jolie bête dont elle a pris soin tout l'été.

N'importe ! ... pendant qu'on piquait—elle a tourné la tête et—maintenant—!! bravement—tenant la poêle de la main gauche, elle brasse de la droite—brasse ! brasse en tournant, puis verse dans l'autre récipient—une belle chaudière de ferblanc neuf.

Pauvre petit blanc et rose ! ... il est bien vide Tante Thésis se lève, un peu engourdie—et la voilà partie avec son butin. A la maison, on lui ouvre la porte... elle entre pendant que les hommes brûlent de la paille dorée posée en litière sous le petit goret mort.

Brûlé ! ouvert ! ... les hommes portent ses entrailles au logis et tante Thésis lève ses manches de mantelet jusqu'au dessus du coude.

C'est la partie désagréable, fait l'un d'eux.

Mais tante Thésis a son secret; pas trop de grattage ! dans la grande cuve remplie d'eau ! ... Elle sait—qu'intérieurement au petit boyau, il en est un autre; partie double, vous dis-je—Elle enlève l'une, et l'autre apparaît propre ! nette ! blanche, prête pour une seconde opération.

Vous soufflez avec vos lèvres pour savoir si le boyau ne porte quelques petits trous de trahison; ... par où le sang s'échapperait en cascades, va sans dire ! ...

Pas tante Thésis—non ! ... Elle a fait faire acquisition d'une belle pipe de plâtre toute blanche qu'elle a sacrifiée—oui ! sacrifiée pour avoir le tuyau qu'elle ne craindra pas de mettre à sa bouche; il est flamboyant ! ...

Et ! en avant—souffle ! ... Ils sont tous bons... pas de défaillances ! ...

On a haché du beau lard rose; du nouveau comme de raison ! ... des oignons, bien fins; on apporte du lait ! du sel ! ... Muscade ! clou de girofle ! cannelle ! poivre blanc ! poivre du pays... le tout moulu et remoulu... tout est sur la table, prêt à être utilisé.

Il est bien—neuf heures... moins dix ! ...

Depuis le matin; bœuf dans le grand chaudron, une eau limpide—à grands bouillons; s'approche pas les enfants !—a crié tante Thésis, entrant dans sa chambre pour changer de pelure.

Elle revient—tout de blanc habillée, avec sur la tête, un bonnet à l'anglaise—(absolument nos boudoirs caps modernes), encaçant tous les cheveux gris; tante Thésis est la prévoyance même.

Et le grand mélange commence ! Il faut faire mise de tout—chaque chose à son

## Faiblesses, Étourdissements Elle était obligée de se tenir demi-assise dans son lit

Mme Norman Bishop, De Salisbury, N.-B., écrit: "J'avais souvent des accès de faiblesse et des étourdissements, et quand je me mettais au lit j'étais prise d'étouffements qui me faisaient cruellement souffrir. Je devins si mal que j'étais obligée au lit de prendre une position demi-assise.

"Mon médecin me disait que c'était mon cœur et mes nerfs, et que j'avais besoin d'un bon tonique pour le cœur.

"On me conseilla de prendre.



et je n'en avais pas pris une boîte que je pouvais me coucher et dormir comme un petit enfant.

Prix, 50 sous la boîte chez tous les pharmaciens et détaillants ou envoyées directement par la poste sur réception du prix par The Milburn Co., Limited, Toronto, Ont.

tour, sans oublier une pointe—de... de Cayenne.—N'est-ce pas que cela donne du piquant ? ... un petit goût raffiné ! ... —Bon ! ... il est à point ! ... Tante Thésis en a mis un peu sur les lèvres: minute solennelle ! ...

Rien n'a été oublié: il sera bon ! ... bon ! ...

La boudinière—maintenant—et le grand plat de faïence à tour bleu: celui qui porte le boudin à l'eau bouillante depuis: ... soixante-un ans ! Avec mille précautions on l'a "avindu" du bahut ! ... mille autres en plus on y dépose le sang enfilé; puis—glisse dans l'eau bouillante.

Bon ! Piquez-le avec une épingle bien essuyée, s'il en sort une goutte d'eau... il est à point.

On le retire avec moins de précautions: il a de la consistance, maintenant.

Et toute triomphante, tante Thésis déposait le boudin fumant dans son plat, sur la table bien propre. Quand il sera refroidi, tante en fera goûter.

En attendant, elle allait se reposer et personne ne lui contestait ce droit bien acquis.

Ce qu'il était bon, le boudin de tante Thésis ! ... M. P.

## MAL DE TÊTE

PROMPTEMENT SOULAGÉ

Cette Pilule purement végétale corrige promptement les maux de la digestion, débarrasse des poisons intestinaux, et le mal de tête promptement disparaît. Tout votre système jouit d'un effet tonique, plus de constipation, et vous ressentez une nouvelle vigueur. Évitez les bromures et les stupéfiants, ils dépriment et font tort. Chez tous les pharmaciens, en paquets rouges de 25 et de 75 sous.

LES PETITES PILULES CARTER POUR LE FOIE  
En paquets rouges chez tous les pharmaciens. 25 cts

# GRATIS

POUPÉE, MAMAN, VIOLON, KODAK, CADRAN, CRU, CIFIX, CHAPELET EN PERLES, BAGUES, STATUES, LIVRE DE MESSE, MONTRES.

Toutes ces primes sont données pour la vente de 30 médailles de St-Joseph, le patron des familles canadiennes. N'envoyez pas d'argent, écrivez simplement votre nom et votre adresse seulement.

Nous avons confiance en vous.

LA PROPAGANDE RELIGIEUSE Ent' 13 Rue Post-Grave, Québec, Can.

19

19

19

"FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME"

## LOIN DES ORAGES

par PAULIN COMTAT

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

17

Le pauvre Paul, la tête encore lourde et les membres brisés par l'effort qu'il venait de fournir, n'aurait pu trouver le moyen de placer une parole pendant tout le discours du citoyen Brutus. Il écoutait, les yeux mi-clos, heureux de sentir le bon soleil d'automne réchauffer ses membres qui tremblaient de froid et d'émotion, mais inquiet aussi, en songeant à l'honneur que voulait lui faire le sans-culotte. S'il refusait, pour reprendre au plus vite son chemin vers la hutte, il risquait d'éveiller les soupçons de cet homme. S'il acceptait, quels dangers n'allait-il pas courir, et quelle inquiétude serait celle de ses camarades! Il se souvint de ce Brutus qui avait arrêté le comte de Rochechinard et sa fille, et de Termèze qui les avait condamnés. Lucile, là-haut, en avait parlé plusieurs fois. L'idée de se trouver en présence de cet homme le décida, et, profitant d'une pause que l'homme faisait pour reprendre haleine, il lui dit:

— Ton offre, citoyen, me remplit de joie, mais la satisfaction du devoir accompli ne suffit. Je regrette de ne pouvoir prolonger mon séjour ainsi que tu me le demandes, mais j'ai des compagnons qui m'attendent, et qui comptent sur les provisions que je suis venu me procurer dans la plaine.

— Ah! citoyen, reprit Brutus avec emphase, tu es, encore plus grand que je ne croyais! Non seulement tu es courageux, mais tu es modeste! C'est parfait, mais la Convention ne peut ignorer pareille vertu. Tu t'en expliqueras avec le citoyen représentant. Quant à tes camarades, ils attendront! Au fait, pourquoi n'irions-nous pas les prévenir pour qu'ils viennent, eux aussi, participer à la fête et assister au triomphe de la vertu?

Paul eut un petit frisson qu'il dissimula sous un éclat de rire espéglé.

— Mes compagnons habitent trop loin, dit-il; nous sommes charbonniers dans les forêts de l'Echaillon, vers le col de la Bataille, et j'ai bien sept heures de marche pour remonter avec mes provisions.

— Dans ce cas, je n'insiste pas, répondit Brutus. Mais tu vas venir avec moi, car je veux te présenter au citoyen représentant. Ensuite, s'il le juge à propos, tu seras libre.

— Eh bien, soit! dit Paul, je te suis, car mes forces sont revenues. Je vais tâcher de retrouver ma veste et mon ballot; mais que faire de ce malheureux?

Le pauvre Antoine, en effet, ne donnait pas signe de vie, et, privé des soins immédiats qui auraient pu le sauver, il était infailliblement condamné à mourir, s'il n'était déjà mort. Paul s'approcha du noyé, appuya sa main sur le cœur de l'infirme et constata qu'il ne battait plus. Ses mains et son front étaient déjà livides, et quand il voulut soulever sa paupière, il aperçut l'œil vitreux. Il comprit que le pauvre garçon était bien mort.

Tout en prolongeant son examen du cadavre, il se recueillit et adressa mentalement à Dieu une prière pour le repos de cette âme. Il la recommença de la part de Lucile. Puis il se releva, et vint retrouver Brutus en lui disant:

— Oui, citoyen, tu avais raison, ce pauvre diable est bien trépassé!

— Tu vois, répondit Brutus avec satisfaction, je te l'avais dit.

Viens, nous allons prévenir son père et les gendarmes. Tiens, après les émotions que tu as supportées, tu dois être encore

## Au Lecteur

Ce feuilleton peut être lu par tous les membres de la famille. Il est absolument irréprochable. Dire qu'il nous vient de la Bonne Presse de Paris, suffit. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans maintenant bimensuels, n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5 rue Bayard, Paris. Au cours du jour, cela ne représente que quelques sous. Et ils recevront deux romans tous les mois pendant un an.

un peu faible et je vais porter ton ballot. Ce sera ma manière de rendre hommage à ton héroïsme!

Paul le laissa faire, et tous deux s'acheminèrent vers le village où Brutus tenait à présenter sans retard son héros au représentant Termèze.

## CHAPITRE XI

Chemin faisant, Paul de Bojard cherchait le moyen de fausser compagnie au citoyen Brutus. Était-ce par prudence ou par simple dévouement que celui-ci s'était chargé du fardeau du jeune homme? Quoi qu'il en soit, notre héros aurait bien voulu ne pas abandonner ses achats entre les mains de son admirateur. Il fallait donc se résigner à remettre à plus tard, le projet d'évasion, quitte à sacrifier au dernier moment, si c'était nécessaire, le contenu du ballot. D'ailleurs, l'émotion, le bain forcé dans l'eau déjà froide pour la saison et l'effort prolongé qu'avait dû fournir Paul de Bojard, pour essayer de sauver le pauvre Antoine avaient brisé ses forces, et il était prudent de ne pas risquer une tentative qui pouvait exiger autant de ruse que d'endurance.

Il suivit donc Brutus. Le trajet n'était pas long, et bientôt, ils arrivèrent dans Saint-Jean-en-Royans, devant la maison qui servait au représentant Termèze de résidence et de bureau.

Le sans-culotte fit entrer son protégé dans une salle où se trouvaient plusieurs scribes et deux gendarmes. Paul s'assit sur un banc pendant que son guide pénétrait dans le bureau du représentant pour le mettre au courant des faits qui venaient de se passer.

Il en ressortit bientôt, donna l'ordre à l'un des deux gendarmes d'aller aviser Jouquet de la mort de son fils et de faire enlever le corps, puis il introduisit le jeune de Bojard dans le bureau de Termèze.

Paul examina avec une curiosité gaugement craintive les lieux où il se trouvait. Après un long isolement dans la forêt, il était tout surpris de voir des figures nouvelles, des gens qui révélaient une mentalité si différente de la sienne. Dans le bureau d'attente, il avait, avec surprise, lu l'affiche reproduisant les Droits de l'homme; il hésitait encore à comprendre les quelques phrases qu'il put lire de la Loi des Suspects, et il s'étonnait de la devise qui s'élevait sur le mur, en gros caractères: Liberté, Égalité, Fraternité — ou la Mort? Sa curiosité s'accrut à l'idée de se présenter devant Termèze. Dans son audace juvénile, il se réjouissait en son for intérieur de voir de près ce grand personnage et de ruser avec lui: D'autres auraient frémi, car l'imprudent jouait sa vie; mais lui, surtout amusé par l'aventure, entra, le regard clair, dans le bureau du représentant.

Il fut quelque peu décontenancé, dès l'abord, tant l'aspect de celui-ci fut inattendu: Benoît avait maintes fois raconté le désordre de la tenue des révolutionnaires qui s'appelaient eux-mêmes volontiers: les sans-culottes. Le citoyen Brutus, les scribes et les gendarmes que Paul venait de voir ne faisaient pas mentir cette réputation. Bien au contraire, le représentant Termèze était vêtu correctement, et chaque détail de sa toilette révélait le souci de l'ordre et de la propreté.

Il était assis devant une grande table en bois blanc, recouverte d'un tapis et surchargée de dossiers. Pendant un court moment, il examina le jeune homme que lui amenait Brutus, puis il lui posa quelques questions d'une voix brève:

— D'où viens-tu, citoyen?

Paul répéta ce qu'il avait déjà dit à Brutus: il était charbonnier et travaillait, avec des camarades, dans les bois de l'Echaillon, vers le col de la Bataille.

— Comment t'appelles-tu?

— Paul Bojard, reprit le jeune homme qui n'eut aucune hésitation à dissimuler la particule de son nom.

— As-tu des papiers?

Paul réprima vite un frisson, car il est inutile de dire qu'il n'avait aucune pièce d'identité. Néanmoins, il reprit instantanément son aplomb, et se mit à fouiller ses poches. Après les avoir explorées, il regarda, d'un air navré, le représentant impassible devant lui, et lui dit:

— Je suis désolé, citoyen de ne pouvoir

Toute la famille sera heureuse  
à NOËL et au JOUR de L'AN

SI la mère, est en pleine SANTÉ, gaie, heureuse, répandant le BONHEUR à pleine main et elle ne le sera, malgré le grand ménage et le brouhaha des fêtes que si elle prend soin d'elle-même, si au premier signe de faiblesse, d'épuisement, de nervosité, elle prend des Pilules ROUGES, préparées spécialement pour les Femmes pâles, faibles, nerveuses, manquant d'appétit, de sommeil, souffrant de maux de tête, d'étourdissements, de palpitations, de douleurs dans le dos, dans les reins, de périodes douloureuses et irrégulières, de troubles d'estomac, internes. Le surcroît d'ouvrage lui sera alors léger et le bonheur de la famille sera complet.



*J'avais eu une hémorragie qui m'avait laissée dans un état d'extrême faiblesse. J'avais les yeux cernés, le teint pâle, les traits tirés, je digérais mal et après chaque repas c'était une longue suite de malaises: lourdeurs, haut-le-cœur, maux de tête et lorsque je marchais un peu j'avais aux reins des douleurs insupportables.*

*Comme les remèdes que je prenais ne me donnaient pas satisfaction, j'ai essayé les Pilules ROUGES pour les Femmes Pâles et Faibles et sous l'influence de ce médicament, les forces me sont revenues en très peu de temps. Je me sentais forte, vigoureuse, alerte, je pouvais faire mon ouvrage sans fatigue parce que ma faiblesse et mes malaises avaient entièrement disparu.*

Mme C. DUCLOS,  
8, rue Fleurie, Québec, P. Q.

## CONSULTATIONS MEDICALES GRATUITES

Afin d'aider votre traitement vous pouvez consulter GRATUITEMENT à son bureau ou par correspondance notre Médecin qui vous indiquera toujours le meilleur régime à suivre. Dans les cas impossibles à traiter par correspondance ou requérant une intervention chirurgicale, notre Médecin vous dirigera aux meilleurs médecins et chirurgiens de votre localité.

Les Pilules ROUGES sont fabriquées seulement par la Cie Chimique Franco-Américaine, Ltée, 1570, rue St-Denis, TRAITEMENT FACILE À SUIVRE à la Maison... en Travail... en Voyage... Demandes à celles qui les ont employées... Impossible de vous traiter mieux et à meilleur marché. 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PROTEGEZ-VOUS... REFUSEZ LES SUBSTITUTIONS... EXIGEZ LES VÉRITABLES.

## Pilules ROUGES

pour les femmes PALES et FAIBLES

te montrer le certificat que m'a donné ton collègue de Die, au moment où mes camarades et moi sommes venus lui demander l'autorisation de nous installer dans la forêt. Je l'avais dans cette poche; il n'y est plus!

— Ne l'aurais-tu pas perdu quand tu t'es jeté si bravement à l'eau demanda Brutus désireux de rendre service à son protégé.

— J'y pense, répondit Paul, sans doute il a glissé quand j'ai quitté ma veste avant de m'élaner au secours de ce malheureux dont j'aurais sûrement partagé le sort si, n'écoutant que ton courage, tu n'étais venu promptement à mon secours!

Brutus se rengorgea devant ce compliment qu'on lui décernait en présence de son chef.

Termèze, cependant, toujours froid, reprit:

— Sois sans inquiétude; nous allons faire rechercher ce passeport dont tu me parles. Dès maintenant, je tiens à te dire que la Convention te félicite pour l'acte que tu viens d'accomplir; tu es un bon citoyen. Brutus m'a tout raconté, c'est bien. Veux-tu, selon la proposition qu'il t'a faite, participer demain matin à la fête décadaira?

Paul était inquiet en songeant que Termèze allait faire rechercher le passeport qu'il prétendait avoir perdu. D'autre part, il comprenait que refuser d'assister à la cérémonie du lendemain, ce serait éveiller des soupçons chez le représentant. Il se hâta donc de répondre:

— Citoyen, je te remercie, et j'accepte volontiers. Permets-moi cependant de repartir au plus tôt après la fête pour que je puisse arriver à notre campement avant la nuit.

— C'est entendu, tu seras libre à partir de 10 heures; Brutus, continua-t-il en s'adressant à son adjoint, tu vas te char-

ger du citoyen pendant son séjour ici. Prends cet ordre de réquisition pour une chambre et pour un vêtement, car il importe que ton protégé paraisse à la fête en un costume plus décent que ses vêtements actuels. Tu le garderas à diner avec toi, ce soir, aux frais de la nation. Sur ce, citoyen, à demain; salut et fraternité!

Brutus et son protégé sortirent du bureau, non sans que Termèze ait eu le temps de dire à voix basse à son adjoint:

— Ne perds pas cet homme de vue. C'est peut-être un bon citoyen, mais nous devons être prudents. Fais rechercher le passeport qu'il prétend avoir perdu, et prévien-moi du résultat de tes recherches avant la fête de demain.

Brutus rejoignit Paul dans le bureau des scribes.

— Tu vois, s'écria-t-il, comme le citoyen représentant t'a bien traité! C'est parce qu'en bon républicain, il vénère la vertu telle que la tienne! Admire sa bonté qui t'octroie un vêtement neuf, et songe que nous allons dîner ensemble aux frais de la nation! Je ne te quitte plus! Laisse-moi prendre ton ballot; nous l'emportons chez moi, car je t'y réserve un lit tu dormiras comme un vrai sans-culotte!

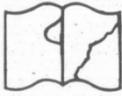
(à suivre)



## GRATIS

Cette montre ainsi que plusieurs cadeaux pour dames et messieurs donnés pour la vente de 60 paires de lacets de bottines et de souliers à .05c la paire.

Demandez 60 paires de lacets et notre circulaire. L'Agence de Nouveautés Em. 1 Victoria, Lévis, Qué.



Texte détérioré

19 DÉCEMBRE 1929

1217

... où le Père Noël s'attarde davantage



La **BIÈRE MOLSON**

*"La Bière que votre Arrière-Grand-Père Buvait"*

reuse  
AN

âles, faibles,  
int' de mau  
ars dans le  
igulières, de  
ge lui sera  
let.

trême faiblesse.  
s mal et après  
-le-cœur, mau  
insupportables  
isfaction, j'ai  
vous l'influence  
Je me sentais  
e parce que ma

DUCLOS,  
Québec, P. Q.

TES

NT à son bureau  
r régime à suivre.  
ervention chirur-  
de votre localité.  
anco-Américaine,  
en Travail...  
s traiter mieux et

BEZ LES VERI-

ES

ut son séjour ici.  
quisition pour une  
êtement, car il im-  
paraisse à la fête  
cent que ses vété-  
rderas à dîner avec  
la nation. Sur ce,  
alut et fraternité!  
é sortirent du bu-  
l'ermèze ait eu le  
asse à son adjoint:  
t homme de vue.  
citoyen, mais nous  
Fais rechercher le  
d avoir perdu, et  
t de tes recherches

dans le bureau des

l, comme le citoyen  
raité! C'est parce  
il vénère la vertu  
lmire sa bonté qui  
neuf, et songe que  
ble aux frais de la  
e plus! Laisse-moi  
s l'emportons chez  
un lit tu dormiras  
lotte!

e)

GRATIS  
montre ainsi que plu-  
sieurs pour dames et  
s donnés pour la ven-  
paires de lacets de  
et de souliers à .05cts

ides 60 paires de la-  
tre circulaire.  
de Nouveautés Far.  
la, Lévis, Qué.

19

19

19

## Ce que la Coopération a réalisé Et ce que l'on en peut attendre

La coopération est une bonne, une excellente chose, tout le monde, même les plus réfractaires à l'esprit coopératif, l'admet aujourd'hui. Il a fallu bien des années, une propagande intensive et les résultats satisfaisants obtenus par la Coopérative Fédérée pour en arriver à créer ce sentiment.

La coopération, dans quelque domaine qu'on l'applique, ne peut que contribuer à la prospérité de ceux qui la pratiquent. Il suffit, pour s'en convaincre, de jeter un coup d'œil sur les pays où elle est en honneur, le Danemark, la Belgique, la Suisse, la Hollande, l'Angleterre.

N'avons-nous pas, ici même au Canada, la grande coopérative des blés de l'Ouest, qui tient tête aux combines d'importateurs européens et empêche que notre blé soit sacrifié à vil prix?

Le progrès de l'agriculture dépend en grande partie de la pratique plus ou moins générale de la coopération, pour la vente des produits de la ferme et l'achat de ce qui est nécessaire pour son exploitation.

Mais pour que la coopération produise les résultats qu'on est en droit d'en attendre, il faut de toute nécessité de l'entente, de la cohésion entre les coopérateurs. Si ceux-ci se divisent en groupes se faisant concurrence, le simple bon sens nous dit qu'ils annihilent leurs efforts. Quand chacun tire de son côté, on n'avance pas beaucoup.

La Coopérative Fédérée a fait ses preuves, en dépit d'une active campagne d'insinuations perfides, non seulement de la part de ceux dont elle contrecarrait les plans, mais aussi de la part de personnes qui veulent bien de la coopération, mais pourvu qu'elle soit faite à leur seul profit.

Nous ne rappellerons qu'un exemple entre plusieurs. On sait en quel état était notre commerce de beurre et de fromage avant que la Coopérative Fédérée s'en occupe. On sait combien peu nous devons à plusieurs maisons de commerce sous ce rapport. Avant la fondation de la Coopérative, elles n'avaient jamais réussi à exporter notre beurre et notre fromage de première qualité autrement qu'en les faisant passer comme produits de l'Ontario, et les seuls de nos produits qui étaient connus comme venant de Québec, c'étaient ceux de qualité inférieure.

Nos produits laitiers, au temps où certaines maisons de commerce faisaient le beau et le mauvais temps (le mauvais surtout) sur les marchés, se vendaient toujours moins chers que ceux de l'Ontario et des autres provinces.

Mais aussitôt que la Coopérative s'occupât de ce commerce, la face des choses changea. Nous vendons maintenant nos produits laitiers presque aussi avantageusement que le fait l'Ontario, et nous n'avons plus à craindre la concurrence des autres provinces.

Si nous avons obtenu ce résultat si désirable et avantageux, à qui le devons-nous, sinon à la Coopérative Fédérée?

Et cependant, on rencontre encore des aveugles volontaires, ou des gens intéressés, qui s'en vont criant partout que la Coopérative Fédérée n'a rien fait de bon!

Eh bien, nous ne craignons pas de le dire: ceux qui travaillent ainsi à inspirer la méfiance contre une œuvre qui a fait ses preuves, qui a fait gagner des millions aux cultivateurs, ceux-là ne sont pas de vrais coopérateurs, ceux-là ne sont pas les amis des cultivateurs.

Celui qui veut le succès d'une armée ne cherche pas à créer la zizanie dans les rangs. Aux jours sombres de la Grande Guerre, quand les armées alliées chancelaient sous les coups formidables portés par les Allemands, on eut recours au commandement unique pour ramener la victoire sous nos drapeaux.

Ce n'est pas en divisant qu'on inspirera aux cultivateurs la confiance nécessaire pour qu'ils adhèrent en masse à la coopération.

### La Coopérative du Blé

Nos confrères en coopération de l'Ouest canadien jouent une grosse partie. Non satisfaits des prix qu'on leur offre pour leur blé, ils ont résolu de le garder en entrepôt jusqu'à ce que ce que le marché soit plus favorable.

Avec une récolte mondiale de plus de 500 millions de minots moindre que l'année précédente, il paraît bien qu'il n'y a aucune raison pour justifier la baisse.

Les grands importateurs d'Europe paraissent s'être entendus pour ne pas payer le prix demandé. Autrefois, avant l'organisation de la grande coopérative du blé, ils auraient probablement gagné leur point. Ils réussiraient encore dans leur tentative d'extorsion, s'ils avaient affaire à une centaine de coopératives locales. Mais les fermiers de l'Ouest se sont fédérés en une organisation unique et ils sont ainsi en mesure de lutter contre la machine européenne. Il y a déjà eu une légère hausse du blé et tout indique que les fermiers remporteront finalement la victoire.

Il y a des personnes qui y gagneraient à étudier ce qui se passe ailleurs en fait de coopération.

Si nous regardons les aiguilles d'une horloge, elles nous paraissent immobiles, ne faire aucun progrès. Et cependant les secondes et les minutes passent. Un simple coup d'œil ne permet pas de constater que les aiguilles les enregistrent fidèlement. Mais si nous revenons une demi-



A tous les cultivateurs qui nous ont expédié  
leur crème au cours de l'année  
nous souhaitons

Un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année

**LA LAITERIE CHAMPLAIN Ltée.**

180 rue Dorchester, :: Québec.



heure ou une heure plus tard, nous verrons qu'elles ont avancé d'un mouvement lent, régulier.

La même chose est vrai en agriculture et en coopération. Les progrès ne sont pas enregistrés par l'aiguille des minutes, mais bien par celle des heures. Par moments, le mouvement semble imperceptible, mais après une période de cinq ou dix années, un changement remarquable a été opéré.

Qui, par exemple, aurait pu prédire, il y a cinq ans, que les producteurs de blé de l'Ouest deviendraient en mesure de tenir tête aux marchands de grains du monde, et que 140,000 retiendraient leurs produits, comme un groupe de capitalistes bien organisés, jusqu'à ce qu'on leur offre un prix raisonnable?

Les gouvernements réalisent aujourd'hui que la concurrence entre cultivateurs est ruineuse et font des efforts pour organiser les producteurs pour la vente de leurs produits en coopération.

Si tous les cultivateurs de la province de Québec réalisaient les bienfaits qu'ils peuvent retirer de la coopération, on n'entendrait plus parler de malaise agricole et un progrès immense serait vite accompli.

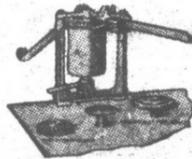
### JOYEUX NOËL et HEUREUSE ANNÉE

A tous nos clients ainsi qu'à tous les agriculteurs de cette province dont nous sollicitons l'encouragement.

**CAILLÉ & FRÈRES**

ST-FELIX DE KINGSEY Qué.

Distributeurs de canistres sanitaires et de la fameuse sertisseuse BURPEE qui prime par le prix et la qualité. Commandes exécutées promptement.



A Tous Nos Clients et Amis Nous Souhaitons  
Un Joyeux NOEL et Une Bonne et Heureuse  
ANNÉE

### Le Crible Plessisville No 150

possède toutes les améliorations les plus modernes. Nettoie et sélectionne les grains les plus fines et les grains les plus gros.

Le seul crible qui soit actuellement octroyé par le Ministère de l'Agriculture de Québec.

DEMANDEZ BROCHURE

**La Fonderie de Plessisville**

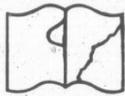
PLESSISVILLE, Qué.



TAS-  
LOUIS  
NÉGL

ET AU  
ÊTRE  
RÈGLE  
TRAIN

dites



Texte détérioré

19 DÉCEMBRE 1929

1219

# T'a' pas ?

par RACEY



T'AS-PAS DÉJÀ ATTRAPÉ UN VILAIN RHUME ET RENCONTRÉ L'AMI LOUIS-JOSEPH QUI, INNOCEMMENT, TE RAPPELLE QU'UN RHUME NÉGLIGÉ PEUT AVOIR DES CONSÉQUENCES FATALES-



PUIS, UN PEU PLUS LOIN, CONVERSÉ AVEC PIERRE UNTEL, QUI T'APPREND QUE SON VOISIN VIENT DE TRÉPASSER DES SUITES D'UN REFROIDISSEMENT-



ET, AU MOMENT OÙ TU COMMENCES À PENSER QU'IL SERAIT PEUT-ÊTRE PRUDENT DE VOIR SI TES POLICES D'ASSURANCE SONT EN RÉGLE, TU TE SENS FRAPPÉ SUR L'ÉPAULE PAR L'AMI JOS, QUI T'ENTRAÎNE DANS UNE TAVERNE VOISINE-



ET LÀ, COMMANDE DEUX BLACK HORSE. C'EST ÇA QU'ON APPELLE UN VRAI AMI.

72 r.

dites simplement-

# "Bière Black Horse. Dawes s.v.p."!

19

19

19

DE LA FERME

dié

Année

LAIN Ltée.  
Québec



ont avancé d'un

ération. Les pro-  
is bien par celle des  
ptible, mais après  
remarquable a été

as, que les produc-  
enir tête aux mar-  
ent leurs produits,  
qu'à ce qu'on leur

concurrence entre  
aniser les produc-

Québec réalisaient  
a, on n'entendrait  
serait vite accom-

ANNÉE

à tous les agri-  
nous sollicitons

RES

Y Qué.  
itaires et de la  
URPEE  
la qualité.  
omptement.

Souhaitons  
t Heureuse

le No 150

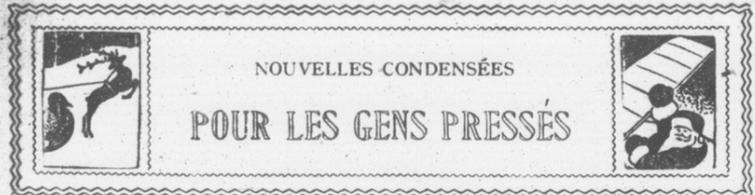
ède toutes les  
liorations les  
modernes.  
toie et sélec-  
ne les graines  
plus fines et les  
ns les plus gros.

ni soit actuelle-  
le Ministère de  
Québec.

BROCHURE

e Plessisville

ILLE, Qué.



NOUVELLES CONDENSÉES

POUR LES GENS PRESSÉS

—La police provinciale poursuit d'actives recherches pour retrouver le notaire Georges-H. Brunet, de Hull, qui est accusé d'avoir obtenu de l'argent sous de faux prétextes.

—Charles-Henri Bouchard et Lucien Demers, deux hommes d'environ trente ans, n'ayant rien dans leur apparence décelant des bandits, ont plaidé coupable à l'accusation d'avoir tenté à main armée de dévaliser la succursale de la Caisse d'Économie à Saint-Malo.

Le vol avec violence rend passible d'emprisonnement à vie et du fouet.

La police provinciale mérite des félicitations pour la célérité déployée dans cette cause.

C'est l'honorable juge Fitzpatrick qui a prononcé la sentence. Il a condamné Bouchard à 20 ans d'exil et 10 coups de fouet et Demers à 15 ans et cinq coups de fouet.

—Le chaos domine en Chine. Les femmes et les enfants évacuent Nankin en toute hâte. Les Anglais et les Américains envoient des navires de guerre pour protéger leurs nationaux.

—Aux mines de Thetford, un ouvrier, M. Lauréat Cliche, a été gravement blessé par l'explosion d'une cartouche de dynamite.

—M. Théodore Parent, de l'avenue du Moulin, Beauport, a subi une lourde perte par le feu, qui a consumé toute sa récolte près de quatre mille bottes de boin, une grange de 100 pieds par 40, qui renfermait plusieurs animaux. Dix-sept beaux cochons, pesant en moyenne 125 livres, furent consumés en même temps qu'une quarantaine de volailles. Les pertes s'élevaient à environ cinq mille piastres et les assurances à un tiers seulement de ce montant.

—Le feu éclate dans un studio de New-York et cause neuf morts. L'atelier fut en peu de temps un immense brasier et les occupants se sauvèrent comme ils purent. On se préparait à tourner une scène.

—Deux jeunes gens, Léonard Hurtala, âgé de 17 ans, et sa sœur Elsie, 15 ans, ont péri dans les flammes à Sault-Ste-Marie, et une autre jeune fille s'est cassé les deux jambes, dans un incendie qui a détruit une ferme. Treize autres personnes de la famille se sont sauvées en vêtements de nuit. L'incendie a été causé par un poêle surchauffé.

Hernie Guérie

Il y a plusieurs années, je m'infligeai une très grave hernie, en soulevant une valise. Les médecins étaient d'avis que le seul espoir de guérison était l'opération. Les bandages ne me firent aucun bien. Finalement, je me procurai quelque chose qui me guérit radicalement et promptement. Des années se sont écoulées depuis et l'hernie est demeurée cicatrisée, bien que je fasse un travail très dur comme charpentier. Je n'ai pas subi d'opération, je n'ai pas perdu de temps et je n'ai eu aucun trouble. Je n'ai rien à vendre, mais je vous donnerai des renseignements complets sur la manière de vous guérir absolument sans opération, si vous m'écrivez. Eugène M. Pullen, charpentier, 72-E, Marcellus Avenue, Manassquan, N. J. Vous ferez bien de découper cet avis et de le montrer à d'autres souffrant d'hernie—vous pouvez sauver une vie ou au moins mettre fin aux misères causées par une hernie et à l'angoisse et aux dangers d'une opération.



PARFUM DE CHARME AVEC BAGUE GRATIS

Importé d'Orléans... Ce flacon contient une once de véritable parfum COÛTE D'AMOUR dont quelques gouttes suffisent pour charmer. Absolument gratis avec chaque commande pour une lettre.

Ne bagner en ARGENT, GARANTIE. N'envoyez pas d'Argent. Simplement la grandeur de votre doigt avec votre commande et payez sur réception du parfum et de la bague \$1.50. ENVOYEZ VOUS COMMANDE AUJOURD'HUI si vous ne voulez pas être déçu.

QUEBEC MAIL ORDER Reg'd.

251, RUE ST-JOSEPH QUEBEC

—Les Appartements Lafontaine ne seront pas vendus le 26 décembre. La Cour Suprême a accordé la motion de Maître Belley pour appel. La cause sera probablement entendue au mérite en février.

—Sa Sainteté Pie XI, au cours d'un discours remarquable à l'occasion de la béatification de martyrs anglais, a rappelé que tous les hommes sont frères en Jésus-Christ. De son côté, Einstein, le champion de la théorie de la relativité, disait au cours d'une entrevue que "le nationalisme est une maladie infantile, qu'il est la rougeole de l'humanité." On parviendra quand même malaisément, malgré tous les avertissements et tous les pourparlers pacifiques, à faire comprendre aux nations, ennemies depuis des siècles, que tous les hommes, issus d'une même souche, sont frères. Cela ne ferait pas l'affaire des capitaines d'industries.

—Trois jeunes bandits sont entrés dans un débit de tabac, à Montréal, ont braqué un revolver sur le commis, vidé la caisse et fui en auto sans laisser le moindre indice qui put mettre la police sur leurs pistes.

—Trois enfants ont été tués dans la cuisine de leur demeure, à Brooklyn, lorsqu'une bombe fit explosion. Trouvant un colis sur la table de la cuisine, et croyant qu'il s'agissait d'un cadeau avant-coureur de Noël, les enfants se rassemblèrent autour. Comme l'un d'eux mettait la main dessus, une détonation terrible se fit entendre. La mère accourut et trouva ses trois enfants morts, déchiquetés par les éclats de la bombe. Le père a été arrêté en attendant enquête.

—L'inondation continue à monter dans le sud et l'ouest de l'Angleterre. Des parties considérables de régions agricoles ont été submergées et le danger menace de s'étendre. Dans la vallée de la Tamise, dans le Somerset et dans les régions de l'ouest les rivières montent et l'eau envahit les terres.

—Le Dr Cruikshank, inspecteur des asiles d'aliénés de l'Ontario, a exprimé récemment l'opinion que tout le monde est plus ou moins dément. Sa branche de folie à lui, c'est probablement de croire que tout le monde est fou.

—Pour la deuxième fois en cinq mois, il y a eu une révolte au pénitencier d'Auburn, état de New-York. Trois gardes et huit prisonniers ont été tués avant que la mutinerie prit fin. Il y a évidemment quelque chose de défectueux dans l'organisation des pénitenciers américains, pour que les prisonniers puissent se procurer ainsi des revolvers.

—Nous avons eu, la semaine dernière, une vague de froid, extraordinaire pour la saison. A Beauport, on a enregistré jusqu'à 20 degrés au-dessous de zéro. Le froid a eu pour effet de consolider un pont de glace entre l'île d'Orléans et la côte Nord. C'est une aubaine pour les cultivateurs de l'île, qui vont ainsi pouvoir venir en voiture vendre leurs denrées sur les grands marchés des fêtes.

—Nous avons plusieurs fois signalé, dans le Bulletin de la Ferme, une lacune dans notre service d'assistance publique: l'absence d'hospices pour recueillir les couples âgés. Nous apprenons avec plaisir qu'une loi sera présentée par le gouvernement, à la prochaine session, pour combler cette lacune. Nous en ferons connaître les détails lorsque le projet de loi aura été déposé.

Il faut féliciter l'actif secrétaire provincial de s'être fait l'apôtre de cette dernière charité à nos vieux. Le vieillard et sa "vieille", que le sort condamne à la réclusion à la maison des pauvres jusqu'à la fin de leurs jours, méritent bien de vivre ensemble jusqu'à la fin.

—A la suite d'une décision prise à l'effet de diviser la paroisse des Bergeronnes en deux municipalités, celle du village a fait le choix de son maire et de ses conseillers. Le nouveau conseil se compose comme suit: Maire, M. René Maltais; conseillers, MM. Léon Jean, Emile Tremblay, Hormidas Lapointe, Sylvio Savard, Joseph Lavoie Welleston Simard, M. Charles Lapointe a été choisi comme secrétaire.

(Suite à la page 1223)

Advertisement for 'Le Nouveau Piano "QUIDOZ ENRG"'. Includes a candle illustration and text: 'Dans tous les Foyers', 'Nous souhaitons que Noël soit joyeux...', 'Le Nouveau Piano "QUIDOZ ENRG" Le Cadeau pour toute la Famille', 'Fabrication très soignée', 'Travaillé par des ouvriers experts...', 'JULIEN QUIDOZ PIANOS', 'STE-THÉRÈSE, QUÉBEC.', 'Maison fondée en 1891.'

Advertisement for 'Joyeux Noël' by 'LA FONDERIE ST-ANSELME Ltée'. Includes a saw illustration and text: 'Joyeux Noël', 'A l'occasion de Noël et de la nouvelle année, nous sommes heureux de remercier sincèrement tous nos clients agriculteurs de leur bienveillant patronage passé.', 'Nous souhaitons de tout cœur un heureux Noël à tous, et le succès, santé, et bonheur dans toutes les familles en 1930.', 'Manufacturiers des célèbres sertisseuses "La Bonne Fermière", complet \$15.30, des Moulanges BEGIN, et bancs de scie ST. ANSELME.—\$39.95.', 'Nos prix sont les prix du manufacturier.', 'LA FONDERIE ST-ANSELME Ltée', 'ST-ANSELME, P. Q.'

Records de A

Durant le mois dernier, les génisses ont été inscrites. De ce nombre, nous devons spécialement Dalbible Naté de Cumming Bros, L. qui a établi le splendide record de 866 livres de lait et 866 livres de matière moyenne de 4.02%. Elle



Texte détérioré

# Pss't! par Benjamin Taber



1 M Durand: "Oui, Monsieur Tipit, je ne connais pas d'enfant plus précoce et plus intelligent que mon fils Toto....."



2 "A six mois, il avait trois dents, à huit mois il marchait, aujourd'hui il a un an et il parle"



3 "Toto, fais voir à monsieur Tipit comme tu sais parler....."



4 Toto: "Papa, Maman, Je veux de la bière DOW"!!!



# DOW

## Old Stock Ale Mûrie à Point

### Prime par la force et par la qualité

#### Records de Ayrshires

Durant le mois dernier, 79 vaches et génisses ont été inscrites au Livre d'Or. De ce nombre, nous devons mentionner spécialement Dalfibble Narcissus, propriété de Cumming Bros, Lancaster, Ont., qui a établi le splendide record de 22,050 livres de lait et 866 livres de gras avec une moyenne de 4.02%. Elle est la plus forte

productrice dans sa classe cette année. Elle se classe au septième rang pour la production du lait et au huitième pour ce qui est du gras.

Classe de deux ans, Harley holm, prop. Gilbert McMillan, Huntingdon, a donné 12,300 livres de lait et 506 livres de gras, avec une moyenne de 4.11%. Thorncroft Star Snowdrop, 2e, prop. E. C. Budge, Beauharnois, 10,564 livres de lait et 460 livres de gras, moyenne 4.35%. Holehouse

Viola, prop. J.-H. Black, Lachute, 10,188 livres de lait et 450 de gras, moyenne 4.42.

Au Rôle d'Honneur classe de trois ans, Bois de la Roche Colombe, 52, prop. Waldo W. Skinner, Senneville, 8,137 livres de lait et 391 de gras, moyenne 4.81%.

Classe de deux ans, Carmell, prop. Adélard Marceau, St-Malachie, 9,240 livres de lait et 378 de gras, moyenne 4.09%.

Les poussins que nous offrons gratuitement à quiconque nous recrute de nouveaux abonnés sont garantis de race pure et proviennent de nos meilleurs troupeaux de la province. Nous les obtenons de fermes avicoles où une sélection rigoureuse se pratique et où l'on fait le contrôle de la ponte au nid-trappe. C'est une excellente garantie pour vous. Voyez les conditions de notre offre dans notre annonce en page 1180 de cette édition.

19

19

19



AVIS

Nos lecteurs sont instamment priés de se rappeler que nous ne pouvons garantir la publication, la même semaine, des petites annonces reçues après le courrier du lundi matin.

Nous devons également rappeler que nous ne tenons pas de comptabilité pour les annonces classées, elles sont strictement payables d'avance. C'est de vous exposer à ce qu'il y ait du retard dans la publication de votre annonce que de nous l'adresser non accompagnée de la remise couvrant le nombre d'insertions commandées.

ACHETEZ ET VENDEZ PAR LE MOYEN DES PETITES ANNONCES

Hommes Demandés

HOMMES ET GARÇONS. ATTENTION.— Venez apprendre le métier de barbier à la meilleure, la plus vieille et la seule institution de ce genre à Québec. Conditions très avantageuses, commission payée en apprenant, quelques semaines suffisent pour être diplômé et gagner un salaire de \$25 à \$35 par semaine; pour votre intérêt n'hésitez pas à m'écrire ou venez me voir avant d'aller apprendre dans des écoles secondaires. S'adresser Collège des Barbiers de Québec, Entr., 878 St-Vallier, Tél. 2-8662. No 24—58 J.N.O.

DIVERS

A VENDRE.—Miel récolté par spécialiste, transport payé pour 100 lbs, blanc \$13.00, crème \$12.00, beau brun \$11.00. Hormidas Fontaine, St-Liboire, P. Q. No 51—56—P57

HOMME DEMANDÉ.—Homme marié demandé, pour chef de fabrication avec tous ses permis Sans ou peu d'enfant, homme sobre. Jos. Prévost L'Épiphanie, Cté L'Assomption, P. Q. B.

LAMES CLIPPERS AIGUÏSÉES.—J'ai eu toutes sortes de tondeuses. Satisfaction garantie. Prompt service. Envoyez-moi vos lames par la poste. Prix 80c le set. Wilfrid Fontaine, Pierreville, P. Q. No 51—P75

Volailles à vendre

A VENDRE.—Cochets, poules d'un an Leghorn blanches ou jaunes, Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouges, Wyandotte Blanches Canards et Oies, jeunes ou vieux, n'importe quelle race. Dindes bronzées, Pintades, Lapins Chinchilla. Écrivez pour prix à Ferme avicole Bagot, propriétaire Xavier Lanoie, St-Hugues, Cté Bagot, P. Q. J. N. O. X07

COCHETS.—Des races Plymouth Rock Barrée et Rhode Island Rouge, provenant de troupeaux éprouvés contre la diarrhée blanche (affidavit fourni si requis) et de poules enregistrées au concours de ponte de Ste-Anne de la Pocatière et au contrôle à domicile, accouplées à des coqs de 200 œufs et plus. A vendre au prix de \$4.00 à \$6.00. Élevés en pedigree, de \$6.00 à \$15.00. Comptoir Avicole de Scott, P. Q. 6-50—J.N.O.—X 501

LE RÊVE D'ALINE

C'était le soir, le froid était vif, la terre couverte de neige. Seule dans une misérable chambre du faubourg, la petite Aline essayait de réchauffer son pauvre corps malade auprès d'un maigre morceau de bois. Son regard ne quittait pas la flamme, mais sa pensée était loin. Elle revoyait son père, mort quand elle était toute petite. Elle revoyait surtout sa chère maman, qui avait tant souffert et peiné pour gagner le pain quotidien, depuis que le père avait disparu. Hélas! la maman était tombée malade à son tour, et malgré les soins d'Aline, en même temps que février où la tempête faisait rage, où toute la terre semblait désolée sa mère s'était éteinte doucement. Et Aline restait seule, toute seule au monde, accablée par la faim et la maladie. Qu'allait-elle faire maintenant? Aline mit un châle sur ses épaules et descendit toute grelottante dans la rue déserte, balayée par le vent et la neige. Elle marcha d'abord au hasard, puis instinctivement ses pas la conduisirent vers l'église, où tant de fois elle était allée prier avec sa maman. Le chemin était pénible et elle était si fatiguée, qu'elle crut ne pouvoir jamais arriver. Enfin, elle entendit la voix de l'orgue. Mais les forces lui manquaient, et après quelques pas, elle vint tomber épuisée devant la porte de l'église. Bientôt, elle sentit que le froid la gagnait, et elle pensa qu'elle allait mourir. Alors, elle leva les yeux et vit un grand vitrail tout illuminé, où Jésus les bras ouverts disait: "Laissez venir à moi les petits enfants." O bon Jésus, lui dit Aline, voyez, je vais mourir, ne m'abandonnez pas, et faites-moi retrouver ma maman bien-aimée. Et dans un dernier sourire ses yeux se voilèrent, elle s'affaissa, et quelques instants après, la neige avait recouvert d'un blanc lineux le petit corps d'Aline.

Animaux à vendre

A VENDRE.—Une jeune mère renard, à de bonnes conditions. Pour plus de renseignements s'adresser à Lucien Raymond, St-André Ste., Cté Kamouraska, P. Q. B.

Terres, Maisons, Etc.

A VENDRE.—Terre en bon ordre à de bonnes conditions, dans le cœur de la paroisse en face de l'église et de l'école sur la route nationale. Joseph Parent, St-Gabriel, Cté Rimouski, P. Q. B.

Que 1930 soit l'Année des Producteurs de sucre d'érable. L'ÉVAPORATEUR GRIMM CHAMPION. The GRIMM Mfg. Co. 736 Wellington, Montréal.

—Trois petits enfants, enfermés dans une maison en feu à Manchester, ont perdu la vie après avoir souffert des douleurs atroces. Ce sont Armand Houle, Gérard Pépin et Henri Pépin, âgés respectivement de 4, 5 et 2 ans.

TOMBER D'UN MAL. Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEKITE.—Traitement scientifique et rationnel facile à suivre à la maison et peu dispendieux.

REFROIDISSEMENTS. OXYMEL À L'EUCALYPTUS. Septembre nous ramène l'automne, les journées pluvieuses et les soirées fraîches. Craignez les refroidissements!

LA DOULEUR. Frictionnez avec Minard. Contre névralgie, reins, rhumatisme.

FOURRAGES VERTS. Nous achetons de fourrages verts les plus haut prix.

Holt, Renfrew Limited. 35, rue Buade.

FERME DE FOURRAGES. R. BERNADET Loretteville. Renards argentés encriers par l'A.A.

MARQUES DE C. MARION & Co. 364 rue Université, 321 1/2 rue St-Pierre Québec.

Plusieurs ont déjà bonnements au "Bulletin" pour s'assurer 50 bes jours, et ils se promettent en encore. Voilà qui encourageons fortement.



# LA DOULEUR



Frictionnez avec le liniment Minard. Il pénètre, énlève l'inflammation et calme la douleur.

Contre névralgie, maux de reins, rhumatismes, etc.



## FOURRURES VERTES

Nous achetons toute sorte de fourrures vertes, et payons les plus haut prix.

Demandez notre liste de prix

**Holt, Rensfrew & Co.**  
Limited  
35, rue Buade, QUÉBEC.



Joyeux Noël et Bonne Année

Ferme de Fourrures de Québec Ltée  
R. BERNARD, Président  
Loretteville, P. Q.

Renards argentés enregistrés et scotés par l'A.F.I.

RENARDS BLEUS, VISIONS, MARTRES, PECANS, RATS MUSQUÉS.

N'achetez pas vos renards sans les voir. Nous offrons de beaux et bons sujets et donnons un service expérimenté aux acheteurs.

Ecrivez-nous et visitez nos fermes

## MARQUES DE COMMERCE

En tout pays demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR Qui sera envoyé gratuitement

**MARION & MARION**

364 rue Université Montréal.  
22 1/2 rue St-Pierre Québec et Washington, D. C.

Plusieurs ont déjà recruté assez d'abonnements au "Bulletin de la Ferme" pour s'assurer 50 beaux poussins d'un jour, et ils se promettent de nous en adresser encore. Voilà qui est bien et que nous encourageons fortement.



### NOUVELLES CONDENSÉES POUR LES GENS PRESSÉS



—Mme Joseph Maheux, de Limoilou, a été cruellement brûlée au cours de l'incendie d'une maison à plusieurs logements. C'est après avoir sauvé son bébé de neuf mois qu'elle tomba suffoquée sur le parquet. Son époux avait lui-même sauvé deux autres enfants de deux et quatre ans lorsqu'il aperçut sa femme étendue sans connaissance sur le plancher du logis en feu. Menacé lui-même par les flammes, M. Maheux n'hésita pas à pénétrer dans son logement où les flammes faisaient rage et il réussit à arracher à l'élément destructeur le corps de son épouse. Mais la pauvre femme était déjà tellement brûlée qu'elle a succombé à ses blessures.

—Un grave accident s'est produit à Stoneham, alors que M. James McCauley, a eu un poumon traversé par une balle, au cours d'une excursion de chasse. D'après la version du blessé lui-même, il aurait accroché son fusil à une branche et le coup fatal partit.

—Dérailant près de Namur, Belgique, un train d'ouvriers saute hors de la voie. Neuf ouvriers sont tués et soixante-huit blessés.

—Le gérant d'un magasin de Québec est accusé de détournement au montant de \$10,000.

—Une femme confiait à un courtier, il y a trois ans, une somme de \$25,000 pour la faire fructifier. Tout alla bien pendant quelque temps, elle toucha des primes satisfaisantes. Mais lorsqu'elle voulut retirer son argent, le courtier lui remit cinq mille actions d'une mine qu'il lui dit valoir cinq dollars chacune. La vérité, c'est qu'elle ne valent que 25 sous. Le courtier a été arrêté. Si vous avez de l'argent à prêter, placez-le donc vous-même sur de bonnes obligations, après avoir pris des renseignements auprès de personnes honnêtes et responsables.

—Le gouvernement provincial, à sa dernière réunion, a désigné le juge en chef de la Cour des Sessions de la Paix. C'est l'honorable juge J. Hughes Fortier, qui remplacera l'honorable Art. Lachance à ces fonctions.

—Marie-Alice Bouchard, la mégère de la rue du Porche, à Québec, qui purge déjà une sentence de trois ans pour mauvais traitements à une fillette, passera un an de plus en prison pour parjure.

—Charles et Napoléon Lafrenière, frères associés dans le commerce du bois, ont été tués dans les forêts du Vermont, par Russell Cutler, qui prétend avoir fait feu sur eux accidentellement, comme il chassait le lynx. Le meurtrier, qui est âgé de 27 ans, a été incarcéré à Burlington, en attendant l'enquête.

—Une boucherie d'êtres humains à Trois-Rivières: Andrew Day tue sa femme et ses sept enfants à coups de hache, puis s'ouvre la gorge avec un rasoir. La mort ne venant pas assez vite, il met son pardessus et sort sur la rue. Rencontrant un agent de police, il entr'ouvre son pardessus et en bouchant avec sa main la plaie béante qu'il porte à la gorge, il parvient à articuler ces mots: "J'ai massacré ma famille". Il est sous bonne garde à l'hôpital. On croit qu'il a été rendu fou de désespoir par des pertes d'argent dans la récente dégringolade de la Bourse.

—Un garçonnet de neuf ans, fils de M. Maxime Tardif, cultivateur de Thetford, a été gravement blessé par une auto. Il souffre de fractures du crâne et des jambes. On ne croit pas qu'il survive.

—M. J.-Antonio Grenier, sous-ministre de l'Agriculture, représentait l'honorable M. Perron à l'ouverture d'un arena à Sherbrooke, construit grâce à l'aide des gouvernements fédéral et provincial.

—Un homme et une femme ont été brûlés à mort dans l'incendie d'un immeuble à trois étages à Minneapolis.

—Quatre hommes ont été tués et des dommages estimés à \$200,000 ont été causés par l'incendie dans une mine de la International Nickel, à Sudbury.

—Un tableau payé six millions par des amateurs américains a été envoyé au Saint-Père, en cadeau. Les experts du Vatican ont vite reconnu que ce prétendu Raphaël n'était qu'une friture d'un amateur allemand.

—Six nouveaux cardinaux ont été créés par le Pape. Trois des nouveaux princes de l'Eglise sont Italiens, trois sont étrangers. Il y a maintenant 63 cardinaux sur un total de 70.

—Un nommé Dane, que l'on croyait riche marchand à Chicago, est arrêté à la suite du meurtre d'un agent cycliste. On trouve chez lui pour près de un demi million d'obligations volées.

—L'horrible spectacle de têtes coupées et plantées sur des piques a frappé les yeux des consuls américain, anglais, japonais et allemands, de Harbin, lorsqu'ils arrivèrent à Pokoto, Chine. La pire barbarie règne encore sur une bonne partie du globe en l'an 1930 de Notre Seigneur.

## JOYEUX NOËL

Joié, bonheur, santé et prospérité à tous les travailleurs du sol à l'occasion du

## NOUVEL AN



Toujours à votre disposition pour vous fournir grains d'alimentation et de semence aux plus bas prix du marché. Une commande d'essai vous convaincra.

**H. & S. BELANGER**

39 rue St-Paul, Québec

## 125 --- CHEVAUX --- 125

### NOTRE GRANDE VENTE ANNUELLE de CHEVAUX PRIMÉS

Trotteurs, Ambleurs, Chevaux de Selle, de chasse, de voiture légère et poneys, aura lieu

VENDREDI, LE 27 DECEMBRE, A 10 HRES A. M.

Nous vendons deux pleins chars de trotteurs et ambleurs de New York, ainsi que des chevaux de chasse, de selle, de voiture légère et des poneys. Ce sera la vente la plus considérable du genre qui ait encore été tenue au Canada. Des catalogues seront envoyés sur demande.

Le dépôt 10-28 rue Nelson, Toronto, Ont.

COULTER BROTHERS, Prop.

Un Joyeux Noël et Nos Meilleurs Voeux de Succès et de Bonheur pour la Nouvelle Année.



**ROLAND DALLAIRE**

Éleveur de Renards :: St-Évariste Station.

## Hudson's Bay Company.

INCORPORÉE LE 2 MAI 1670

Les plus vieux négociants connus en  
**FOURRURES VERTES**



En raison de notre situation exceptionnellement avantageuse dans le COMMERCE DE FOURRURE mondiale, nous sommes capables, en tout temps, de payer les plus hauts prix du marché possibles. Si les prix ne sont pas

satisfaisants, nous retournerons les peaux à nos frais. Adressez les envois à HUDSON'S BAY COMPANY, 100 rue MCGILL, MONTRÉAL

## FOURRURES VERTES

Nous sommes intéressés dans les peaux de:

**RENARD ROUGE, RENARD CROISE, VISON,  
LOUP-CERVIER, MARTE, ETC.**

Nous payons le plus haut prix du marché. Expédiez à une maison responsable et écrivez pour notre liste de prix et cartes d'expédition. Nous retournons les fourrures à nos frais si nos prix ne sont pas satisfaisants. Nous vendons nos pièges au prix de la manufacture.

**CHAS DESJARDINS & CIE, Limitée**

1170, RUE ST-DENIS, MONTREAL.

# LE MARCHÉ — THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 14 DECEMBRE 1929

WEEK ENDING DECEMBER 14 1929

PRODUITS DIVERS

## Coopérative Fédérée de Québec

130 rue St-Paul Est - Montréal

RIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 7 DEC

BEURRE FRAIS		PCM
Spécial pasteurisé	39	La saison de fabrication étant pratiquement terminée, nous croyons inutile de continuer la publication des prix du fromage.
No 1 pasteurisé	39	
No 1	38c	
No 2	37c	

Oeufs	Montreal	Eggs
Frais extra	Dor	57c
Frais premiers		50c
Frais seconds		35c
" Poulettes		46c

Fèves	Beans
Blanches No 1	Triées à la main
White No 2	Hand picked

### ANIMAUX ABATTUS

Veaux	Dressed Calves
Engraisés au lait	Milk fed
Choix	19c la lb.
No 1	17c "
No 2	16c "
No 3	15c "
No 4	14c "

Porc frais	Fresh Pork
No 1, 90 à 140 lbs.	16c la lb.
No 2, 140 à 175 lbs.	15c "
No 3, 175 à 225 lbs.	14c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à la Coopérative Fédérée de Québec, 130 rue St-Paul Est, Montréal

Peaux	Hides
Peaux de boeufs, moins de 20 lb.	fraîches 9 1/2c la lb. salées 10c la lb.
Peaux de boeufs, plus de 20 lb.	fraîches 7 1/2c la lb. salées 8c la lb.

Peaux de taureaux, pesant	Peaux de veaux de lait
Peaux d'agneaux	50c à \$1.00 cb.
Peaux de chevaux	\$2.50 à \$3.00

### DIVERS

Laine	Wool
Lavée No 1	30c la lb.
Lavée No 2	28c "
Non lavée No 1	18c "
Non lavée No 2	16c "

### VOLAILLES ABATTUES

#### POULETS

Extra Choix	33c	35 la lb.
Choix	31c	32 "
No 1	27c	28 "
No 2	23c	24 "
No 3	18c	20 "
No 4	16c	17 "
Rebut	14c	15 "

#### POULES

Choix	27c	28 "
No 1	24c	25 "
No 2	22c	23 "
No 3	19c	20 "

#### DINDES

Choix	35 à 37 la lb.
No 1	34 à 35 "
No 2	31 à 32 "
No 3	28 à 29 "
No 4	23 à 24 "
Coq d'Inde	25 à 26 "

#### OIES

No 1	19 à 20 la lb.
No 2	17 à 18 "
No 3	15 à 16 "

#### LIEVRES

Le couple	60
-----------	----

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 328 Montréal.

### ANIMAUX VIVANTS

Porcs vivants	Live hog
Porc à bacon (Select)	180 à 220 lbs.
Select bacon hogs	\$11.75 à \$12.00
Prime de \$1.00	

Porc à bacon	180 à 230 lbs.
Bacon hogs	\$11.75 à \$12.00

Porc à boucherie	\$11.75 à \$12.00
Butchers hogs	

Porcs légers et à engrais	120 à 160 lbs.
Lights and Feeders	\$11.75 à \$12.00
Coupe de \$1.00	

Porcs lourds	220 à 270 lbs.
Heavies	\$11.75 à \$12.00
Coupe de \$1.00	

Extra lourds	270 lbs ou plus
Extra heavies	\$11.75 à \$12.00
Coupe de \$2.00	

Truies	350 lbs ou moins
Sows	\$ 9.75 à \$10.50
Truies No 2	350 lbs ou plus
Sows No 2	\$ 9.75 à \$10.00

#### Vaches Taures Taureaux

Choix	7c à 7 1/2c	7 1/2c à 8c	8c à 6 1/2c
Bon	6 1/2c à 7c	7 1/4c à 7c	5 1/2c à 6c
Moyen	5 1/2c à 6c	6 1/4c à 6 1/2c	5 1/2c à 5 1/4c
Commun	4c à 5c	6c à 6 1/2c	5c à 5 1/2c
Très Com	3c à 4c	5 1/2c à 6c	4 1/2c à 4 3/4c

Taurailles	4 1/2c à 5c
------------	-------------

Veaux de lait		
Choix	11c	15c la lb.
Bon	13c	13 1/2c "
Moyen	12c	13c "
Commun	9c	11c "

#### Veaux de champ

Bon	6c à 6 1/2c la lb.
Moyen	5 1/2c à 6c "
Commun	5c à 5 1/2c "

#### Agneaux du printemps

Choix	11c	11 1/2c la lb.
Bon	10 1/2c	11c "
Moyen	10c	10 1/2c "
Commun	9c	9 1/2c "
Agneaux non châtrés	9c	9 1/2c "

Agneaux	Sheep
Bon	5 1/2c à 6c la lb.
Moyen	4 1/2c à 5 1/2c "
Commun	3c à 4c "

Couvillons	Steers
Choix	8 1/2c à 9c la lb.
Bon	7 1/2c à 8 1/2c "
Moyen	6 1/2c à 7 1/2c "
Commun	5 1/2c à 6c "
Commun (légers)	5c à 5 1/2c "

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 328 Montréal.

Lisez le Bulletin de la Ferme

### MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

— A QUÉBEC —

Oeufs (Québec)	Eggs.	POULES ABATTUES
Extra Frais	62c doz.	No 1, 90 à 140 lbs. 22c la lb.
Premier Frais	55c "	No 2, 140 à 175 lbs. 19c "
Second Frais	36c "	No 3, 175 à 225 lbs. 17c "
Extra Poulettes	50c "	Vieux coqs 15c "
		Lards frais abattus de Québec
		No 1, 90 à 140 lbs. 16c la lb.
		No 2, 140 à 175 lbs. 15c "
		No 3, 175 à 225 lbs. 14c "
		Veaux abattus engraisés au lait
		Choix 20c la lb.
		No 1 19c "
		No 2 16c "
		No 3 15c "
		No 4 14c "

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

# LES PLUS HAUTS PRIX

La Coopérative Fédérée met les meilleurs marchés à votre disposition; confiez-lui la vente de vos

## POULETS, POULES, DINDES, CANARDS, OIES, LIEVRES, LAPINS

Donnez à vos volailles la préparation qui leur permettra d'obtenir les plus hauts prix possibles.

Demandez nos circulaires sur la préparation, l'abattage et l'emballage des volailles. Nous les fournissons gratuitement sur demande.

**COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, Ste-Rosalie Jct., Québec.**

### Section des con

#### BEURRE

Le marché au beurre au début de la semaine, cours des derniers jours. Le beurre étranger ont été le nier fléchissement dans le Le marché américain baisse dans les prix; le marché local absorbe avec un continué tranquille, avec baisse.

Un marché stationnaire pour d'ici quelques jours

#### FROMAGE

Le marché au fromage et les prix restent les mêmes peu de demande pour le marché local absorbe facilement actuels.

Les derniers prix de pour d'ici quelque temps

#### OEUFS—(M)

La baisse dont nous dernière nous est arrivée Les prix sont de deux ou élevés que ceux que nous huit jours. Les arrivages plus considérables. Les et des États-Unis commencent par suite des baisses marchés d'où nous viennent comme la production est plus forte, il n'y a rien à ce que nos prix soient.

On nous laisse entendre rions fort bien voir cette suivie d'autres au cours maines qui vont suivre.

#### FÈVES

Nous pourrions répéter avons dit la semaine dernière. Les prix sont les mêmes présentes ne nous de dire comment il se comporte quinze jours prochains C'est notre impression vous avoir de grands changements à l'avenir immédiat.

#### POIS

Rien de neuf ici non prix et demande restent rareté ne semble pas être quoique certains courtiers répètent.

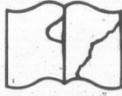
Les producteurs qui feraient peut-être bien de ditions actuelles pour être duit sur le marché. M tissions qu'ils ne comptent prix si leurs pois n'ont pas lue. Il n'y a que les bons garantissant comme étant sont payés chers. Les recherches du tout.

#### ANIMAUX V

Il y a avait en vente, chés de Montréal, au cours dernière, 1496 bêtes à cornes, 2173 porcs, 2891 moutons, 633 bêtes à cornes, 38 veaux reçus aux cours, et recte aux maisons de sa à cornes furent aussi ma à bestiaux, pour être d'autres endroits.

#### BETES A C

Les arrivages étaient maux de toute qualité. de bouvillons de qualité quelques lots qui avaient commande spéciale, en qui approchent. Deux venant des Fermes Exp rales d'Ottawa, ont été son de salaison. Les bouvillons allaient ju autres classes étaient pa moins bons ont rapporté \$5.50. Il y eut certain vaches, qui ont rapporté l'exception. Les prix entre \$5.90 et \$7.50. Les génisses allaient d Les bœufs communs se à \$6.00. La majeure p destinés à la mise en taient aux alentours de de coupe \$5.00.



# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SEMAINE DU 6 AU 13 DÉCEMBRE

Section des consignations.

### BEURRE

Le marché au beurre a été stationnaire au début de la semaine, mais a fléchi au cours des derniers jours. Les arrivages de beurre étranger ont été la cause de ce dernier fléchissement dans les prix.

Le marché américain a été faible avec baisse dans les prix; le marché anglais s'est continué tranquille, avec tendance à la baisse.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

### FROMAGE

Le marché au fromage a été à la baisse et les prix restent les mêmes. Il y a très peu de demande pour exportation; notre marché local absorbe facilement les arrivages actuels.

Les derniers prix devront se maintenir pour d'ici quelque temps.

### OEUFS—(Montréal)

La baisse dont nous parlions la semaine dernière nous est arrivée cette semaine. Les prix sont de deux ou trois sous moins élevés que ceux que nous donnions il y a huit jours. Les arrivages sont beaucoup plus considérables. Les œufs de l'Ouest et des États-Unis commencent à nous arriver par suite des baisses qu'il y a eu sur les marchés d'où nous viennent ces œufs. Et comme la production locale elle-même est plus forte, il n'y a rien d'extraordinaire à ce que nos prix soient appelés à baisser.

On nous laisse entendre que nous pourrions fort bien voir cette première baisse suivie d'autres au cours des quelques semaines qui vont suivre.

### FÈVES

Nous pourrions répéter ce que nous avons dit la semaine dernière sur ce marché. Les prix sont les mêmes et les indications présentes ne nous permettent guère de dire comment il se comportera au cours des quinze jours prochains.

C'est notre impression que nous ne pouvons avoir de grands changements dans l'avenir immédiat.

### POIS

Rien de neuf ici non plus. Conditions, prix et demande restent les mêmes. La rareté ne semble pas être plus marquée, quoique certains courtiers se plaisent à le répéter.

Les producteurs qui ont des pois à offrir feraient peut-être bien de profiter des conditions actuelles pour envoyer leurs produits sur le marché. Mais nous les avertissons qu'ils ne comptent pas sur les hauts prix si leurs pois n'ont pas la qualité voulue. Il n'y a que les bons pois, que l'on peut garantir comme étant bien cuisants, qui sont payés chers. Les autres ne sont pas recherchés du tout.

### ANIMAUX VIVANTS

Il y a avait en vente, sur les deux marchés de Montréal, au cours de la semaine dernière, 1496 bêtes à cornes, 1331 veaux, 2173 porcs, 2891 moutons et agneaux. 653 bêtes à cornes, 38 veaux, et 4395 porcs furent reçus aux cours, en consignation directe aux maisons de salaison. 231 bêtes à cornes furent aussi manipulées aux cours à bestiaux, pour être ré-expédiées vers d'autres endroits.

### BETES A CORNES

Les arrivages étaient composés d'animaux de toute qualité. Il n'y avait pas de bouvillons de qualité de choix, sauf quelques lots qui avaient été envoyés sur commande spéciale, en prévision des fêtes qui approchent. Deux lots de bouvillons, venant des Fermes Expérimentales Fédérales d'Ottawa, ont été reçus par une maison de salaison. Les prix pour les bons bouvillons allaient jusqu'à \$9.25; les autres classes étaient payées plus bas et les moins bons ont rapporté aussi bas que \$5.50. Il y eut certains sujets, parmi les vaches, qui ont rapporté \$8.25, mais c'était l'exception. Les prix se sont maintenus entre \$5.90 et \$7.50 pour la plupart. Les génisses allaient de \$5.00 à \$9.50. Les bœufs communs se vendaient de \$5.00 à \$6.00. La majeure partie des animaux destinés à la mise en conserve rapportaient aux alentours de \$3.50; les animaux de coupe \$5.00.

### VEAUX

Les meilleurs veaux de lait ont été payés \$15.00; le prix pour la majeure partie des bons veaux de lait a été de \$13.50 à \$14.50. Les veaux de lait moyens rapportaient \$12.00 et les communs, vendus avec les veaux nourris à la chaudière, rapportaient de \$7.50 à \$11.50. Les veaux de champs se vendaient de \$6.00 à \$6.25.

### MOUTONS ET AGNEAUX

Le marché était ferme et il dénotait une certaine amélioration en comparaison, avec la semaine précédente. Les agnelles et les agneaux châtrés se payaient de \$11.00 à \$11.75; le prix moyen étant de \$11.50. Quelques lots ont été vendus à \$12.00. Les agneaux non châtrés et les communs se vendaient à \$9.00 et \$9.75. Les moutons étaient plus cher et rapportaient \$4.00 et \$6.00, selon la qualité.

### PORCS

Les porcs se vendaient \$12.00, après qu'ils avaient été nourris et abreuvés. Ce prix était payé pour les bacons; une prime de \$1.00 était accordée pour les "Selects", pendant qu'une coupe de 50 sous, \$1.00, \$2.00 et \$3.00 était faite pour les sujets de boucherie, les légers, les lourds et les très lourds respectivement. Quelques ventes ont été faites à \$12.25. Les truies rapportaient de \$10.00 à \$10.75.

### PORCS ABATTUS

Il y a eu amélioration sur ce marché, au cours des derniers huit jours, et les perspectives sont plutôt encourageantes pour les producteurs. Les conditions sur le marché aux porcs vivants nous laissent croire que les prix sont appelés à monter très sensiblement au cours de l'hiver, et

## Son emballage métallique le garde toujours frais

# LE THÉ "SALADA"

Tout frais des plantations

Il n'y a pas de doute que le marché aux porcs abattus ne peut que bénéficier de la chose.

Il y a cependant rareté de porcs dans la province de Québec, et les rapports qui nous viennent de l'Ontario nous portent à croire que, là aussi, les porcs seront plutôt rares. Il nous faudra compter sur ceux qui nous viendront de l'Ouest, en sorte que les producteurs de chez nous qui en auront à offrir peuvent compter que nous pourrions leur payer des prix plutôt avantageux.

### VEAUX ABATTUS

Il y a peu de changements sur ce marché. La rareté continue à se faire de plus

en plus grande et les prix se maintiennent à un niveau qui ne peut manquer d'intéresser les cultivateurs.

Il y a confusion dans l'idée de nombre de cultivateurs sur ce que doit être un veau de lait. Encore cette semaine, nous avons pu nous rendre compte de la chose. On peut dire que tout veau abattu qui pèse plus que 100 livres ne peut être classé comme veau de lait. Car au-delà de ce poids, il est à peu près impossible qu'un veau ait pu se nourrir uniquement de lait. Des veaux trop lourds ne peuvent se vendre aussi bien que lorsqu'ils sont plus légers.

Lisez le Bulletin de la Ferme



## Comporte tout ce qu'il faut pour les Bestiaux

### Un Concentré d'une Valeur Nutritive Complète



Le livre du Professeur J. A. McClean, "La Vache Laitière et le Porc à Bacon" vous sera expédié gratis sur demande. Il vous enseigne, d'une façon pratique, à résoudre les problèmes d'alimentation des troupeaux laitiers et autres bestiaux. Ecrivez

The Quaker Oats Company  
Dept. B. F.  
Peterborough Ont.

CONSTITUANT un mélange parfaitement équilibré de plusieurs ingrédients, la Nourriture Sucrée Quaker Schumacher (Sugared Schumacher Feed) ne manque jamais de produire d'excellents résultats. Elle permet aux bestiaux de prendre du poids et les garde en parfaite condition physique. On ne saurait trouver une ration plus soutenante.

Les principaux éléments nutritifs du blé d'Inde, de l'avoine, du blé et de l'orge, ainsi que les matières minérales essentielles, entrent dans la composition de la Nourriture Sucrée Quaker Schumacher. L'addition de MELASSE, sous une forme sèche, rend la nourriture encore plus succulente, tout en en augmentant les propriétés hygiéniques.

Vous ne sauriez mélanger vous-même une nourriture aussi efficace, car tout dans la Nourriture Sucrée Quaker Schumacher alimente. Il n'y a rien de perdu. Cette nourriture est séchée au four et est facile à manier. Elle est économique à cause de ses résultats. Elle supplémente merveilleusement bien vos grains domestiques en fournissant à vos bêtes ce qui manque dans ces derniers.

La Ration Laitière (Quaker Dairy Ration) pour les vaches laitières. Les Nourritures Ful-O-Pep Quaker pour les volailles.

# Quaker

## Sugared Schumacher Feed

(Nourriture Sucrée Quaker Schumacher) 662

ACHETEZ LES NOURRITURES EN SACS RAYÉS



11c à 15c la lb.  
13c à 13½c "  
12c à 13c "  
9c à 11c "

champ  
6c à 6½c la lb.  
5½c à 6c "  
5c à 5½c "

printemps  
11c à 11½c la lb.  
10½c à 11c "  
10c à 10½c "  
9c à 9½c "  
9c à 9½c "

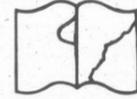
Sheep  
5½c à 6c la lb.  
4½c à 5½c "  
3c à 4c "

Steers  
8½c à 9c lb.  
7½c à 8½c "  
6½c à 7½c "  
5½c à 6c "  
5c à 5½c "

animaux vivants à Coop-  
Québec, Montréal  
Charles, Montréal, et  
à Case postale 328

ABATTUES  
22c la lb.  
19c "  
17c "  
15c "  
de Québec  
16c la lb.  
15c "  
14c "  
graisés au lait  
20c la lb.  
19c "  
16c "  
15c "  
14c "

de Québec.  
Montréal.



## LE MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

130 RUE ST-PAUL EST, MONTRÉAL - CASE POSTALE 326 DEPT. DES ACHATS

Adressez votre correspondance à notre casier postal.

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.

Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

### FARINES ET ENGRAIS ALIMENTAIRES

Farine à pain:	le sac	Drèche de brasserie:	le minot
"Crème de l'Ouest", 1ère patente	\$ 4.25	chars complets, seulement, la tonne	34.00
"Castle" 2ème patent.	3.95	<b>Moulée Monarch:</b>	
"Winnipeg", (forte à boulanger)	3.65	Pour les veaux (50 lbs)	\$ 2.05
<b>A Pâtisserie:</b>		<b>Moulées "Monarch" pour volailles:</b>	
"Silver Moon"	\$ 3.50	Pour les poulets	\$ 4.00
<b>A engrais</b>	<b>le 100 lbs.</b>	Pour croissance	3.20
Farine à engrais	2.55	Pour engraisser	3.00
Farine engrai. Pilote	2.80	De luzerne très fine	2.15
<b>Gruau d'Avoine:</b>		Pour activer la ponte	3.20
Sac en jute de 90 lbs.	\$ 3.95	<b>Grains "Monarch" pour volailles</b>	
Sac en coton de 40 lbs.	1.90	Pour poulets (chick feed)	3.30
<b>Son</b>	<b>la tonne</b>	Pour Poules	2.70
Gru Rouge	\$35.00	Pour développer les poulets	3.30
Gru Blanc	37.00	<b>Avoine</b>	<b>le minot</b>
Tourteaux de lin	44.00	No 2 C. W. standard	80
Blé d'Inde rond Argentin	3.05	No 3 C. W. standard	72
Blé d'Inde moulu	2.10	Extra No 1 d'alimentation avec balance transit de l'Ouest	72
Blé d'Inde cassé	2.20	No 1 d'alimentation Standard	68
Moulée d'avoine pure	2.20	No 2 d'alimentation Standard	66
Moulée d'orge pure	2.35	F.A.B. Montréal.	
Blé engrais Standard	1.70	(avec fret local)	
Blé Engrais bonne qual.	2.05	<b>Orge No 3, C. W. Standard</b>	<b>80:</b>
	2.20	<b>Orge No 4, C. W. Standard</b>	<b>72:</b>
		<b>Orge à engrais No 1</b>	<b>68 1/2c</b>
		" No 2	<b>66 1/2c</b>
		F. A. B. Montréal.	
		(avec fret local)	
		<b>Blé No 5 Standard</b>	<b>1.06c</b>
		<b>Blé à engrais Standard</b>	<b>1.03c</b>
		F. A. B. Montréal.	
		(Avec fret local)	
		<b>Blé-d'Inde Argentin Exp. immé.</b>	<b>1.05 1/2c</b>
		Ces prix sont par minot.	
		F. A. B. Montréal.	
		(Avec fret local)	
		<b>Blé-d'Inde Améric, No 3. jaune</b>	<b>1.05</b>
		<b>Blé-d'Inde Améric, No 4. I.02</b>	<b>1.02</b>
		En fonds américains	
		F. A. B. Montréal, avec bal. de fret de Chicago.	

Les prix donnés plus haut s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sacs. Fret payable de Montréal.

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier.

Les Secrétaires de Coopératives ou de Cercles Agricoles sont priés de nous écrire, ou encore de nous télégraphier à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions ici sont encore en vigueur au moment où ils grouperont leurs commandes.

### PROVISIONS POUR LA MAISON

<b>BEURRE:</b>	Boite de Prix	<b>SAISONS (Par poches de 120 lbs) 1 lb.</b>	<b>SIROP D'ÉRABLE</b>
Pasteurisé pains 1 lb.	50 lbs 43c	No 1 garantis bien cuisants	Bidon de 80 onces \$1.30
Pasteurisé solide	56 " 42 1/2c	Par quantité de 5 poches et plus	Bidon de 37 onces .65
No 1 (choix) pains 1 lb.	50 " 42c	<b>MIEL: Caisnes Blanc Ambré Brun</b>	En caisses de douze.
No 1 (choix), solide	56 " 41 1/2c	24 chaud. 2 1/2 lbs. 13c 10 1/2c 9 1/2c	<b>VIANDES FUMÉES:</b>
<b>FROMAGE</b>	la lb.	12 chaud. 5 lbs. 12c 10c 9c	Jambon, Fesse - 12 à 16 lbs. 26c la lb
Fromage coloré en meules d'environ 20 lbs.	22c	6 chaud. 10 lbs. 11 1/2c 9 1/2c 8 1/2c	Jambon, Fesse - 16 à 20 lbs. 26c "
En meules de 5 lbs.	15c	Chaudière 30 lbs. 11c 9c 8c	Jambon, Fesse - 25 à 30 lbs. 25c "
Fromage fort, blanc, en meules de 80 lbs.	27c	Les chaudières de 2 1/2, 5 et 10 livres se vendent par caisses de 60 livres, c'est-à-dire 24, 12 et 6 chaudières.	
Fromage fort, blanc, par morceau	28c	<b>SPECIAL</b>	
Fromage fort, blanc, parafiné en caisses de 5 lbs.	34c	<b>MIEL EN SECTIONS</b>	
Fromage d'Oka en meules de 5 lbs.	36c	24 sections par caisse	
Fromage d'Oka en meules de 1 lb.	39c	Blanc Ambré Brun	
Fromage Kraft en meules de 5 lbs.	33c	No 1. .20 .13 .11	
Fromage Casino en meule de 5 lbs.	27c	No 2. .17 .11 .10	
Fromage Gruyère canadien en morceaux de 5, 10, 15 lbs et plus.	30c	<b>SAINDOUX PUR:</b>	
<b>OEUFs</b>	<b>ENTREPOT</b>	Seaux de 20 lbs. 16c	
Entrepôt Extra	la douzaine	Tinettes de 60 lbs. 15c	
" Premiers	45c	Boîte de 56 lbs. 14 1/2c	
" Seconds	41c	Boîtes de 45 lbs, en pains de 1 lb. 16c	
En caisse de 30 douzaines, caisse gratuite	39c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs. 17c	
<b>FEVES: (Par poches de 120 lbs.)</b>	<b>lb.</b>	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 5 lbs. 17c	
Blanche No 1.	7 1/2	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 10 lbs. 17c	
Par quantité de 5 poches ou plus	7c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 20 lbs. 17c	
		<b>LARD SALE:</b>	
		Gras 30 à 40 morceaux, 200 lbs. \$39.00	
		Gras de dos 40 à 50 morceaux, 200 lbs. 36.50	
		Demi-baril 100 lbs, 40 à 50 morceaux. 21.50	
		Gras d'épaule, 25 à 35 morceaux 200 lbs. 32.00	

### DRÈCHE SÉCHÉE, EN SAC DE 100 LBS

Drèche de distillerie, 17% Protéine	la tonne
" " 22% " "	\$28.00
" " 34% " "	33.00
" " brasserie, 21% " "	43.00
Par char complet, minimum 20 tonnes,	34.00

**GLUTEN**  
25% Protéine \$45.50 la tonne  
Char complet (minimum 25 tonnes)

**PAIN DE LIN**  
Par char complet \$53.00 la tonne  
F. A. B. Montréal.

### BIDONS A LAIT

Apollo 5 gallons	\$4.45
" 8 "	5.05
" 10 "	5.25
" 20 "	8.15
" 25 "	8.80
" 30 "	9.80
" 40 "	12.40

F. A. B., nos entrepôts, Montréal.

### HUILES

Huile à cylindre à vap. Fédérée	En barils d'environ 45 galls.	le gal.
Huile à cylindre à vap. Fédérée		.85
Huile à cylindre à vap. Fédérée		.60
Huile à séparateur à bras.		.50
Huile à séparateur à bras.		.40
Huile à séparateur à vapeur		.60
Huile à séparateur à vapeur		.65
Huile à engin à gazoline.		.48
Huile à engin à gazoline.		.43
Huile à engin à gazoline.		.36
Huile à tracteur		.80
Huile à moteur, 1ère qualité légère, médium, pesante.		.70
Huile à transmission		.65
Huile à harnais		.65
Huile à harnais, bidon de 1 gal		\$1.10

N. B. Par 1/2 baril, ajouter 3 sous par gallon; pour quantité moindre, .25 par gallon. F. A. B. nos entrepôts, Montréal.

### ALIMENTS POUR VOLAILLES

Bribes de bœuf (Beef scrap)	Sac de 100 lb	
Farine de viande 60% Prot.		\$4.55
Farine de viande 55%		4.55
Farine de viande et d'os 50% Prot.		4.30
Os broyés		4.05
Farine d'os broyés		3.25
Ecailles d'huîtres		3.10
Charbon de bois (sacs de 50 lbs)		1.50
Gravier pour volailles		1.50
		90c

### HUILE DE FOIE DE MORUE POUR VOLAILLES

Bidon d'un gallon (bidon compris)	Gall.	
Bidon de 5 gallons (bidon compris)		\$1.25
Baril (environ 40 gallons)		1.10
		1.00

F. A. B., nos entrepôts, Montréal.

### HYPRO

Désinfectant pour étables, renardières, etc	
Bidon de 1/2 gallon	\$1.45 le bidon
" " 1 " "	2.25 "
" " 5 " "	10.00 "
F. A. B. nos entrepôts Montréal.	

### BROCHE A FOIN:

En rouleaux de 50 livres.	
No 13.	\$3.10 par 100 lbs
No 14.	3.20 par 100 lbs
No 15.	3.30 par 100 lbs
F. A. B. nos entrepôts, Montréal.	

### MÉLASSE POUR ANIMAUX

(En baril d'environ 40 gal.)	
28c le gal. F. A. B. nos entrepôts, Montréal.	

### Section des

### VOLAILLES AI

Les conditions sur que nous l'avons dit sont pas absolument producteurs. La baisse acceptée par la Commission malgré les efforts qui maintiennent les prix. Le pendant été aussi fort croire, par suite des qui règnent sur ce marché. Aux Etats-Unis, on a vu baisser de cinq à dix dans certaines de nos rapportes des diminutions fortes. Les arrivages, notre marché de Montréal de nature à améliorer. Toutefois les bons succès à des prix qui ne préparent leurs volailles leur donner une qualité de se faire payer les plus un moyen de contre-battre.

### GRAI

Il y a eu baisse générale des grains au cours de cette semaine. Cette baisse peut, sans compte de ce que les grains ont une bonne partie de leur valeur. La navigation de St-Laurent est un autre jour son effet sur les prix tant sur les conditions de marché.

Il est assez difficile de renseignements précis qui nous sont réservés. On ne tient pas généralement définitivement. Pour en mesure de le faire, nous ne devons pas compter trop sur les prix leur être fournis de pas pensons que les prix sont avantageux.

### FARI

Il n'y a rien de nouveau cette semaine. Les prix restent les mêmes actuelles nous portons n'aurons pas de fortes des quelques jours qui demande est assez forte pour l'année où nous sommes en conditions se font en quantités raisonnables.

Les prix en cours sont les suivants: farine de \$3.50; farine de deux \$3.80; farine forte à boulangerie \$4.00; farine complète, F. A. B., \$4.20.

### Joyeux Noël

### et Bonne Année

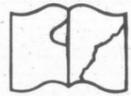
Sont les Vœux de la célèbre Sertisseuse pour tous ses clients et amis.

Profitez du temps pour nous offrir un cadeau bas prix de \$20.00 pour le plateau de Noël.

### DISTRIB

### J.-ALBERT

B. P. Monument



Texte détérioré

DE LA FERME

EC

EN SAC DE 100 Lb.s

la tonne	
7% Protéine	\$28.00
8% " "	33.00
9% " "	43.00
10% " "	34.00
minimum 20 tonnes,	

EN ... \$45.50 la tonne (minimum 25 tonnes)

E LIN ... \$53.00 la tonne Montréal.

.....	\$4.45
.....	5.05
.....	5.25
.....	8.15
.....	8.80
.....	9.80
.....	12.40

s. Montréal.

En barils d'environ 45 gall.

Fédérée le gal.	.85
Fédérée " "	.60
Fédérée " "	.50
ras. ....	.40
apeur ....	.60
apeur ....	.65
ie. ....	.48
ie. ....	.43
ie. ....	.36
ie. ....	.80
de qualité	
ante. ....	.70
.....	.65
.....	.65
de 1 gal	\$1.10

ajouter 3 sous par é moindre, .25 par trepôts, Montréal.

UR VOLAILLES

Sac de 100 lb	
scrap).....	\$4.55
Prot.....	4.55
.....	4.30
os 50% Prot.....	4.05
.....	3.25
.....	3.10
.....	1.50
de 50 lbs).....	1.50
.....	90c

E DE MORUE LAILLES

Gall.	
don compris)...	\$1.25
don compris)...	1.10
ons).....	1.00

épôts, Montréal.

RO

bles, renardières, etc	
.....	\$1.45 le bidon
.....	2.25 " "
.....	10.00 " "
épôts Montréal.	

livres.

.....	\$3.10 par 100 lbs
.....	3.20 par 100 lbs
.....	3.30 par 100 lbs
épôts, Montréal.	

UR ANIMAUX

viron 40 gal.) entrepôts, Montréal.

19 DÉCEMBRE 1929

1227

# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SEMAINE DU 6 AU 13 DECEMBRE

Section des achats

## VOLAILLES ABATTUES

Les conditions sur ce marché, ainsi que nous l'avons dit précédemment, ne sont pas absolument brillantes pour les producteurs. La baisse que nous prévoyions la semaine dernière a dû être acceptée par la Coopérative Fédérée, malgré les efforts qu'elle ait fait pour maintenir les prix. La baisse n'a pas cependant été aussi forte qu'on aurait pu croire, par suite des conditions générales qui règnent sur ce marché.

Aux Etats-Unis, on nous dit que les prix ont baissé de cinq à dix sous la livre, et dans certaines de nos Provinces, on nous rapporte des diminutions presque aussi fortes. Les arrivages, étant très forts sur notre marché de Montréal, ne sont pas de nature à améliorer ces conditions. Toutefois les bons sujets se vendent encore à des prix qui ne sont pas trop bas; aussi les cultivateurs feraient-ils bien de préparer leurs volailles avec soin, afin de leur donner une qualité qui leur permettra de se faire payer les plus hauts prix. C'est un moyen de contre-balancer la baisse.

## GRAINS

Il y a eu baisse générale dans les prix des grains au cours des derniers huit jours. Cette baisse peut, sans doute, être mise au compte de ce que les cultivateurs ont fait une bonne partie de leur approvisionnement. La navigation qui tire à sa fin sur le St-Laurent est un autre facteur qui a toujours son effet sur les exportations et partant sur les conditions générales de ce marché.

Il est assez difficile de se procurer des renseignements précis sur les conditions qui nous sont réservées sur ce marché. On ne tient pas généralement à se prononcer définitivement. Peut-être n'est-on pas en mesure de le faire. Aussi les cultivateurs ne doivent-ils pas, pour le moment, compter trop sur les rapports qui peuvent leur être fournis de part et d'autre. Nous pensons que les prix actuels sont plutôt avantageux.

## FARINES

Il n'y a rien de nouveau sur ce marché cette semaine. Les prix de la semaine dernière restent les mêmes et les indications actuelles nous portent à croire que nous n'aurons pas de fortes variations au cours des quelques jours qui vont suivre. La demande est assez forte pour le temps de l'année où nous sommes rendus et les expéditions se font en quantités assez considérables.

Les prix en cours cette semaine, sont les suivants: farine de première patente, \$8.50; farine de deuxième patente, \$7.90; farine forte à boulanger, \$7.30. Ces prix sont au baril et pour achats faits par charrs complets, F. A. B., Montréal.

Joyeux Noël  
et  
Bonne Année

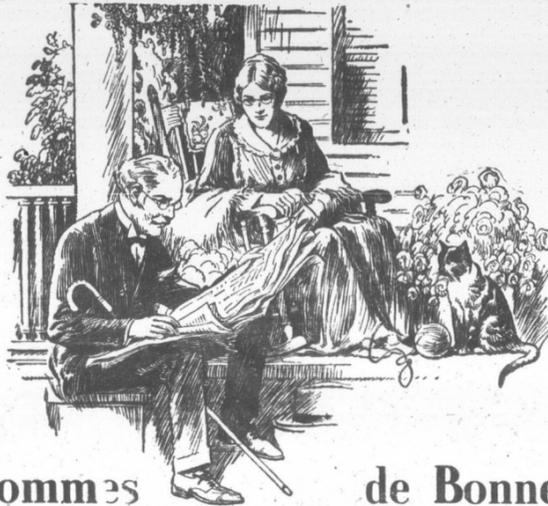


Sont les Vœux que forme la célèbre Sertisseuse "Burpee" à tous ses clients et amis.

Profitez du temps des Fêtes pour vous offrir un cadeau si utile au bas prix de \$20.00, plus \$2.00 pour le plateau à reborder les boîtes.

DISTRIBUTEUR

J.-ALBERT AUCLAIR  
B. P. Monument, Giffard Qué.



## Paix aux Hommes de Bonne Volonté...

LES jours heureux de leurs premières amours... les promesses échangées, les projets formés... et devenus réalités maintenant que sont terminés les tracas et les batailles de la vie.

Parce que, de leur abondance, ils ont distrait suffisamment pour s'assurer l'aisance dans leurs vieux jours. Une police Assurance-Vie les a conduits à l'indépendance... avec protection assurée et constante contre le besoin, si l'un venait à mourir avant la réalisation

tion de leurs projets. Et maintenant ils jouissent ensemble du fruit de leur prévoyance.

Tous, nous qui sommes encore jeunes, si nous sommes épargnés, nous serons vieux un jour. Nos mains et nos cœurs deviendront fatigués et nous soupirerons après le repos.

L'Assurance-Vie offre la seule sauvegarde assurée contre la crainte de la privation, de la gêne. Elle garantit le luxe simple et confortable que vieillisse désire. Elle vous apportera le bonheur et le contentement durant vos dernières années.



# Life Insurance Service

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

Ici non plus nous n'avons pas de nouveau à faire remarquer à nos lecteurs. Les conditions générales restent les mêmes et

les indications présentes nous portent à croire que nous n'aurons pas de changements pour quelque temps encore. Toutefois, il ne faudrait pas que l'on soit sous l'impression que les hausses ou les baisses

subites soient impossibles.

Les prix de cette semaine, sont: son, \$35.00; gru rouge, \$37.00; gru blanc, \$44.00 la tonne, pour achats faits par charrs complet et F. A. B., Montréal.

## FAITES RAPPORTER VOS ANIMAUX

Etes-vous satisfait des bénéfices que vous rapportent vos animaux? Vos vaches, vous donnent-elles le rendement maximum de lait, et les veaux, sont-ils forts et sains? Etes-vous en mesure de préparer vos porcs pour le marché avant le terme ordinaire? Vos poules, pondent-elles beaucoup à l'époque où les oeufs se vendent à des prix élevés?

La production de lait, de lard, d'oeufs et de laine épuise le système. Sans la nourriture convenable, abondamment fortifiée par des minéraux, on ne peut maintenir avec succès une production maximum. Les poudres "International" vous coûteront que quelques sous par mois et elles rendront plus savoureuses les rations de vos animaux en assurant en même temps une parfaite digestion. Vous serez ainsi en mesure de fournir à vos animaux les minéraux qui manquent dans les aliments ordinaires. Rappelez-vous qu'un usage constant de minéraux signifie meilleure santé et meilleure production.

Les poudres "International" sont une nécessité, elles contiennent des conditionneurs, des purificateurs du sang, des régulateurs du système et fournissent dans une forme pure et facilement assimilée, tous les minéraux essentiels pour le bon maintien des animaux. Ecrivez-nous donc et nous nous ferons un plaisir de vous expliquer comment ces poudres vous aideront à faire rapporter davantage vos animaux.

International Stock Food Co.  
LIMITED  
TORONTO CANADA

19

19

19





19 DÉCEMBRE 1929

Service spécial du Bulletin de la Ferme

# CONSULTATIONS LÉGALES

Par ROCHETTE & ROCHETTE, Avocats

J. Abel Rochette, C. R.

Paul Rochette, L. L. L.

**AVIS IMPORTANT.**—Nos correspondants que cette page intéressante sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1. Les abonnés doivent être signés, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2. Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3. Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4. Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

**CONTRAT DE MARIAGE ENREGISTRÉ APRES LA MORT DE L'UN DES ÉPOUX.**—(Réponse à C. E. V.)—Q. Deux futurs époux ont fait un contrat de mariage se donnant mutuellement leurs biens à venir advenant le décès de l'un d'eux. Il y a 15 ans de cela. Le contrat a été enregistré seulement après la mort de l'un des époux, et il y a des enfants nés de ce mariage. Le fait de ne pas avoir fait enregistrer le contrat pendant que les époux vivaient tous deux, empêche-t-il le survivant d'hériter de tout, ou si les enfants se trouvent à avoir leur part?

Dans l'affirmative, qu'il part ont-ils? R. La loi décerne que toutes donations en ligne directe par contrat de mariage ne sont pas affectées faute d'enregistrement, et que toutes autres donations en contrat de mariage, même entre futurs époux, et même à cause de mort, demeurent sujettes à être enregistrées. Les enfants pourraient se plaindre de ce défaut d'enregistrement.

Dans le cas où la donation ne vaudrait pas, l'époux survivant aurait droit à un tiers des biens de l'époux décédé, et les enfants aux deux tiers, qu'ils se partagent par parts égales s'il y a plusieurs enfants.

**DANS QUEL DÉLAI FAUT-IL SE PLAINDRE DANS LE CAS DE DOMMAGES SOUFFERTS PAR SUITE D'UN ACCIDENT?**—(Réponse à A. L.)—Q. J'ai deux membres de ma famille à l'hôpital d'un accident de chemin de fer. La Compagnie les a fait transporter à l'hôpital sans m'avertir. Je veux faire une réclamation, et je voudrais savoir si je dois notifier la Compagnie avant que les blessés sortent de l'hôpital, ou s'il y a un délai de six pour le notifier? R. Le délai est au contrat de l'accident.

La Compagnie est au courant de cet accident, n'est-elle pas? C'est elle-même qui a fait transporter les blessés à l'hôpital, vous pouvez attendre, pour produire votre réclamation, d'être renseigné raisonnablement sur le montant des dommages que vous avez soufferts. Cependant, il n'y a pas d'objection à ce que vous donniez avis de l'accident à la Compagnie, l'informant que les blessés sont encore à l'hôpital, que vous ferez votre réclamation dès que vous serez assez renseigné sur les dommages pour le faire, et que vous tenez la Compagnie responsable de cet accident.

**UNE CIE DE TÉLÉPHONE PEUT-ELLE ENLÈVER UNE BOÎTE DE TÉLÉPHONE.**—(Réponse à H. H.)—Q. J'avais une boîte de téléphone depuis 12 ans. J'étais arriéré dans mes paiements de 3 ans et 10 mois. Elle m'a envoyé une lettre d'avoir à régler dans les 8 jours. Je lui ai demandé 30 jours. Mon compte était de \$22.40. Ils sont venus s'emparer de la boîte au bout de 8 jours. Avait-elle le droit d'emporter ma boîte, disant pour se payer de la dette? Puis-je me faire payer quelque chose pour l'insulte, surtout j'avais de la visite?

R. Vous devez avoir un contrat avec cette Compagnie. C'est le contrat qui est votre loi et celle de la Compagnie. Si aucun contrat n'autorise la Compagnie à faire ce qu'elle a fait, elle n'avait pas le droit d'agir ainsi, surtout si cette boîte vous appartenait personnellement. La Compagnie ne peut se faire justice à elle-même.

**TUYAUX DE DRAINAGE PEUVENT-ILS ÊTRE DÉCHARGÉS DANS LE FOSSE DE LIGNE?**—(Réponse à Draineur.)—Q. Avons-nous le droit de faire décharger des tuyaux de drainage dans un fossé de ligne? Bien entendu que ces fossés ont été faits à l'origine pour l'égouttement superficiel du terrain seulement. Si le dit drainage superficiel nécessitait un approfondissement du fossé, pourrait-on obliger notre voisin à faire sa part de manière à ce que ce fossé offre assez de pente pour un parfait égouttement?

R. Le fossé de ligne a pour but de faire égoutter les eaux des terres de deux voisins contigus. Si le fossé de ligne est dans le fossé de ligne est nécessaire pour que l'égouttement de ces eaux soit effectué, nous ne voyons pas d'objection à ce que la chose se fasse, si elle vaudrait mieux, cependant, faire décider la chose par l'inspecteur agraire de votre arrondissement champêtre. L'inspecteur décidera aussi des obligations du voisin après avoir entendu les parties intéressées et s'être bien rendu compte de la situation des terrains et des besoins d'un drainage effectif.

**OBLIGATION DE LA FABRIQUE QUANT AUX FOSSÉS, ETC.**—(Réponse à L. G.)—Q. Je désirerais avoir les renseignements suivants: 1. Le propriétaire d'un terrain voisin du terrain de la fabrique est-il obligé aux frais des fossés, ou si la fabrique est obligée à ses propres frais comme n'importe quel autre voisin?

R. 1. La fabrique est tenue à l'entretien de son chemin de front. Il en est de même pour les travaux des ponts et cours d'eau, du découvert, des fossés de ligne et des clôtures de ligne dépendant de ses terrains. 2. La fabrique y est obligée dans le cas où ces travaux sont à la charge et aux frais de la Corporation. La taxe doit, dans ce cas, être fixée sur la valeur réelle du terrain.

**NUANCES — BALISES — POUVOIRS DE L'INSPECTEUR.**—(Réponse à G. D.)—Q. Voulez-vous me dire si un inspecteur a le droit de faire claquer les vieilles balises et les chicots dans les routes et dans les chemins de front? A-t-il le droit de refuser les balises de bois franc? Quand les chemins d'hiver ont besoin de réparations, l'inspecteur peut-il les travailler, puis se faire payer sans l'autorisation du Conseil, ou s'il faut l'autorisation du Conseil pour se faire payer?

R. 1. L'inspecteur municipal a le pouvoir et le droit de claquer les balises et les chicots, les vieilles balises

qui se trouvent sur les chemins de front, alors même que ces chemins sont à la charge des propriétaires. Le Conseil municipal peut donner les instructions qu'il croit convenables quant aux chemins d'hiver et leur entretien. Si le Conseil ne juge pas à propos de donner ces instructions, l'inspecteur municipal est autorisé à donner ses ordres quant à l'entretien de ces chemins d'hiver, quant aux clôtures qui doivent être abattues, et quant aux travaux jugés nécessaires. Il a droit à ses déboursés de son paiement d'un salaire, si le Conseil juge la chose équitable. Nous ne trouvons pas d'objection à ce que l'inspecteur municipal fasse acheter par une autre personne les travaux d'une route d'hiver lorsqu'elle est vendue au rabais. Celui qui l'a achetée est responsable, mais si des contestations s'élevaient au sujet de cette route dans les travaux de laquelle il serait intéressé, il devrait se faire remplacer par une autre personne nommée par le maire.

**ARBRES COUPÉS SUR UN TERRAIN SANS PERMISSION.**—(Réponse à XXX.)—Q. J'ai un morceau de jeune bois en conserve. Mon voisin a fait des embarras pour tendre au collet chez nous. Il a abattu environ 200 petits arbres de 2 à 3 pouces. Puis-je lui faire payer, quel montant pour chaque arbre, et comment m'y prendre?

R. Vous avez certainement un recours en dommages au civil contre votre voisin et pour tout le montant des dommages causés. Nous ne sommes pas en état de vous dire la valeur de ces dommages; vous pouvez vous-même apprécier la chose mieux que nous ne saurions le faire. Vous pourriez même, en la circonstance, avoir un recours au criminel contre votre voisin, car il n'avait pas le droit d'aller chez vous et surtout de couper vos arbres sans votre permission.

Nous vous conseillons de voir un avocat pour prendre vos procédures. **ACCIDENT AVEC UN CAMION — RESPONSABILITÉ.**—(Réponse à H. T.)—Q. Je suis camionneur sur le chemin de la voirie. Ma route a deux pavillons rouges et un pavillon blanc pour indiquer le danger. Un camion chargé de ménage s'en vient à ma rencontre. Je lui signale d'arrêter, et il capote avec sa charge. C'était dans une courbe, et on pouvait voir à une distance de 5 à 6 poteaux de téléphone. Aujourd'hui il m'annonce des dommages pour 175.00. J'ai deux bons témoins avec moi. Dites-moi s'il a certains droits de réclamer, et quels moyens prendre pour me défendre?

R. D'après votre exposé, vous avez pris toutes les précautions nécessaires pour éviter l'accident, et vous ne devriez être aucunement responsable. D'autant plus que si le conducteur du camion avait été à la vitesse requise par la loi dans les courbes, soit 3 milles à l'heure, il aurait facilement évité l'accident. Nous vous conseillons de voir un avocat sans retard, si vous ne l'avez pas encore fait. Celui-ci comparaitra pour vous et s'occupera de votre défense. Ne retardez pas, car autrement on prendra jugement contre vous par défaut, et vous serez condamné au plein montant réclamé.

**CLOTURES POUR LES POULES.**—(Réponse à P. L.)—Q. Un individu possède 10 arpents carrés de terre, et il a bâti un poulailler sur le milieu de sa terre. Peut-il obliger ses voisins à faire de la clôture à volaille, ou si le propriétaire du poulailler est obligé de clôturer lui-même pour empêcher ses poules d'aller ailleurs?

R. C'est au propriétaire des poules et non à ses voisins à faire une clôture pour empêcher ses poules d'aller ailleurs. **OUTILS BRISÉS PAR UN OUVRIER TRAVAILANT POUR UN CONSEIL MUNICIPAL.**—(Réponse à A. B.)—Q. Un propriétaire peut-il se faire payer les outils dont il se sert pour travailler pour une corporation?

R. Cela dépend de l'engagement que l'ouvrier avait avec le Conseil. Si chaque ouvrier fournissait ses outils et en avait le soin et la responsabilité, il ne peut exiger des dommages ou le prix des outils qu'il a brisés. Le Conseil a le pouvoir de payer aux ouvriers, en plus de leur salaire, les dommages qu'ils ont subis pour les outils brisés ou endommagés en travaillant à son service.

**ACTE DE DONATION — ENTRETIEN DES PARENTS.**—(Réponse à J. A. L.)—Q. Ma mère m'a donné un demi lot de terre de consentement avec son second mari. Je me suis engagé à les faire vivre dans leur maison comme à ma table, et de leur donner une fille quand ils ne seront plus capables d'avoir soin d'eux seuls. Après sept ans, le vieux est mort, et ma mère s'est remariée. Son mari l'a fait vivre pendant cinq ans, mais depuis trois ans, je les fais vivre pour avoir la paix. Lui laisse ma mère de temps en temps. Je l'amène chez moi ou chez mes sœurs. Suis-je obligé de lui payer une pension, vu qu'il est dit dans l'acte de donation que je le ferai vivre dans sa maison ou chez moi? Mon beau-père a amené ma mère chez un de ses enfants. Suis-je obligé de payer la pension? J'ai consulté deux avocats, et ils ne m'ont pas dit la même chose.

R. Nous aurions préféré prendre connaissance de l'acte de donation avant de donner notre opinion. Cependant, en prenant les faits tels que vous les exposez, nous sommes d'avis que si votre mère ne veut pas vivre avec vous, à votre table, dans leur maison, tel que convenu, vous n'êtes pas tenu de lui payer une pension, à moins que l'acte ne laisse expressément à son choix de vivre ailleurs et d'exiger une pension.

Si l'acte de donation a été fait du temps de son deuxième mari, vous n'êtes pas obligé de faire vivre son troisième mari, toujours à moins que l'acte ne déclare le contraire. On ne peut pas vous exiger plus ou autrement que ce qui est mentionné dans l'acte.

## NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la ville — pouvant exécuter tous genres d'impressions tels que:

Brochures — rapports — factums — catalogues — en-têtes de lettres — circulaires — enveloppes — factures — etc.

Gens de la campagne et du district

FAITES IMPRIMER

— AU — "SOLEIL"

Nos prix sont bas!

DEMANDEZ NOS COTATIONS

### LE SOLEIL LTEE

(Département de l'Imprimerie)

**DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE.**—(Réponse à J. H. T.)—Q. Une compagnie de téléphone fait signer les propriétaires des terres pour leur faire accepter \$15.00 du poteau et en plus les dommages qu'elle pourra causer aux récoltes. La plupart de mes voisins ont signé. Je trouve ce montant tout à fait insignifiant pour les dommages. La Compagnie prétend avoir une charte du Gouvernement. Puis-je m'opposer au passage de cette ligne? Du fait que mes voisins ont signé, suis-je obligé de signer? Puis-je demander un montant plus haut que celui offert? Puis-je exiger un certain montant par jour pour le temps de l'installation ou des réparations?

R. Si cette Compagnie de téléphone a rempli les formalités exigées par la loi, elle est en droit de mettre ses poteaux, mais elle reste responsable de tous les dommages qu'elle peut vous causer, et d'une indemnité équitable pour la pose de ses poteaux. Vous n'êtes pas tenu d'accepter les offres de la Compagnie, mais alors, si vous ne vous entendez pas sur le montant de l'indemnité, vous devrez faire décider la chose par la Commission des Utilités Publiques. Nous vous conseillons de vous entendre si la chose est possible, car un procès peut entraîner non seulement des déplacements, mais aussi des frais de témoins, etc., assez considérables.

**AU SUJET DE CHEMIN ET DE COURS D'EAU.**—(Réponse à Z. L.)—Q. Nous ne comprenons pas votre écriture, et par conséquent ne pouvons savoir ce que vous demandez.

**PRIX AUX ÉLÈVES A LEUR EXAMEN.**—(Réponse à G. R.)—Q. Les commissaires d'écoles ont-ils le droit de me faire payer une taxe pour faire des cadeaux aux enfants d'écoles à leurs examens? Je n'ai pas d'enfants. Ils font payer une taxe à tous les propriétaires.

R. Les commissaires d'écoles peuvent accorder des prix pour les élèves les plus méritants à leurs examens de fin d'année. Le coût de ces prix fait partie de la cotisation ordinaire.

**RÉSOLUTION DU CONSEIL POUR METTRE DES SAPINS SUR UNE TERRE.**—(Réponse à L. J.)—Q. Le Conseil a passé une résolution pour mettre des sapins sur la terre du propriétaire voisin, sur une longueur de 15 pieds, pour empêcher la neige de s'amonceler. Le propriétaire demande \$15.00 de dommages, sans prétexte que la neige demeure plus longtemps, le printemps, sur son chemin. Peut-il fixer un prix avant de savoir quels seront ses dommages?

R. Le Conseil a le pouvoir, par résolution, de donner les instructions qu'il croit convenables touchant le mode d'entretenir les chemins d'hiver qui sont sous sa direction. Ces instructions obligent les officiers de la corporation et toute partie intéressée aux travaux du chemin qu'elles concernent. Si le propriétaire d'un chemin en éprouve des dommages, il lui sont payés par la Corporation de la Municipalité. S'il y a entente entre la Corporation et le propriétaire, ils lui sont payés; s'il n'y a pas entente, la corporation fait faire l'estimation de ces dommages par les évaluateurs de la Municipalité. La Corporation a son recours contre les intéressés au chemin, pour le remboursement des dépenses.

Il nous paraît évident qu'il faut attendre jusqu'au temps propice de faire l'estimation des dommages avant d'exiger le paiement.

**POUVOIR DU CONSEIL DE FAIRE GRAVELER UN CHEMIN.**—(Réponse à F. P.)—Q. Nous sommes dans une paroisse où les chemins ne sont pas municipalisés. Nous avons du village à la route nationale une longueur de chemin de deux milles et demi qui est très mauvais, impassable, surtout l'hiver et le printemps. Ce chemin se trouve le chemin de front. Le Conseil voudrait faire graveler ce bout de chemin par les intéressés au coût de 50 pour cent. Le Conseil a-t-il le droit de forcer les gens à faire ce chemin sans la majorité des intéressés?

R. Le Conseil a ce pouvoir pourvu qu'il remplisse les conditions et les formalités édictées par la loi. Il peut le faire par règlement ou par procès-verbal, et ce règlement ou procès-verbal n'a pas besoin d'avoir l'assentiment des contribuables intéressés. Lorsqu'il sera soumis au Conseil pour homologation, ces intéressés seront admis à donner leur opinion et les raisons qui peuvent militer contre son adoption.

**LE PROPRIÉTAIRE PEUT-IL DÉFAIRE SES BÂTISSÉS SUR UNE TERRE QUI DOIT ÊTRE VENDUE PAR LE CONSEIL DE COMTE POUR TAXES?**—(Réponse à J. L. P.)—Q. Ai-je le droit de démancher les bâtisses sur ma terre que je laisse aller au Conseil de Comté? J'ai jusqu'en mois de Mars pour payer. Mais je n'ai pas l'intention de la racheter, ça coûte trop cher. Puis-je dé-

faire ma grange avant que le mois de mars arrive? R. Non. Vos bâtisses font partie de l'immeuble qui doit être vendu, et vous ne pouvez en diminuer la valeur, si les avis de vente ont été donnés.

Cependant, si vous n'avez pas reçu d'avis de la vente, et si cette vente n'est pas encore annoncée, nous ne voyons pas d'objection à ce que vous fassiez de vos bâtisses ce que bon vous semblera.

**OBLIGATION DU LOT INFÉRIEUR DE RECEVOIR LES EAUX QUI DESCENDENT NATURELLEMENT DU LOT SUPÉRIEUR.**—(Réponse à C. G.)—Q. Veuillez trouver inclus à ma lettre un plan d'une certaine partie de terrain pour pouvoir mieux vous renseigner sur ma demande. Comme vous le voyez sur le plan, il y a deux gros vallons qui viennent décharger chez nous une partie du terrain A, puis passe chez B et ensuite sur mon terrain.

L'autre partie sur le terrain de A passe sur les terrains C, D, E qui se trouvent à jeter leurs égouts de maison et d'écurie sur mon terrain. Quels sont mes droits?

R. Votre terrain étant plus bas que ceux de A, C, D et E, vous êtes tenu de recevoir les eaux qui descendent naturellement de ces terrains. Cependant, vous ne pouvez être tenu de recevoir les eaux de la maison, ou les égouts des écuries, etc.

Nous vous conseillons de faire une requête au conseil qui pourra faire un règlement pour régler votre cas particulier. Tout dépend de la situation des lieux, et le Conseil, après avoir entendu les intéressés, sera en meilleure position pour donner une solution équitable à votre cas.

**PIÈGES TENDUS SUR LE TERRAIN D'UN VOISIN.**—(Réponse à S. T.)—Q. Mon voisin tend des pièges sur mon terrain pour prendre des renards, des visons et des rats-musqués, et cela depuis trois ans, et malgré mes défenses expresses. Il a recommencé encore cette année. Quel recours ai-je contre lui? Puis-je enlever le gibier qui sera pris dans ses pièges?

R. Vous pouvez porter plainte contre celui qui tend ainsi des pièges sur votre terrain, et refuse de cesser ses empiétements. Cette plainte peut être portée devant un Magistrat. Vous pouvez aussi le poursuivre devant un cour civil. Vous avez aussi le droit de retenir le gibier pris sur votre terrain, mais tout cela peut entraîner des contestations et des chicanes, et il vaut mieux vous servir des moyens que la loi met à votre disposition.

**BILLET ENDOSSÉ IL Y A PLUS DE 5 ANS. — INTÉRÊTS PAYÉS PAR LE SIGNATAIRE.**—(Réponse à C. R.)—Q. J'ai endossé un billet au mois d'août, il y a cinq ans. J'ai demandé si le billet avait été payé, et le bénéficiaire m'a dit non, mais que les intérêts avaient été payés tous les ans, et que son billet était encore bon. Suis-je encore obligé à ce billet?

R. Ce billet est prescrit quant à vous, et vous n'y êtes plus obligé, alors même que le signataire aurait payé les intérêts, chaque année. Il fallait, de plus, que ce billet soit protesté lors de son échéance, et n'il n'a pas été protesté à cette date, vous en êtes libéré même avant l'expiration des 5 ans.

A  
Tous Nos  
Clients nous  
Souhaitons la  
Joie, La Santé  
et le Bonheur.

Afin que ces vœux se réalisent pleinement nous vous conseillons l'emploi de notre fameux onguent souverain contre Eczéma et toutes maladies de la peau.

Cie Onguent Eskimo  
Mansenville, Qué.

**LA FERME**

28 1/4 la livre.
38 1/4 la livre.
37 1/4 la livre.
36 1/4 la livre.
Coloré
18 1/4 la livre.
18 la livre.
17 la livre.
16.00 la tonne.
15.00 la tonne.
14.00 la tonne.
69 la douzaine.
52 la douzaine.
35 la douzaine.
49 la douzaine.

**UR BÉTAIL**

Valeur comparative en argent

1.00
.93
.76 1/2
.73
.60
.62
.55
.52
.50
.47 1/2
.47 1/2
.45 1/2
.45 1/2
.45
.42

sur la valeur des divers de Montréal.

**és de:**

bonne, mar-
\$6.00
6.50
5.50
5.00
5.00
4.50
8.00
7.50
8.50
7.50
8.00
7.50
6.50
6.00
6.50
6.00
3.25
3.00
demande bonne.
\$5.00
dérée, demande
2.00
2.00
demande bonne.
\$3.50
\$3.00 à \$3.25
\$4.50
le bonne, marché
2.00
assez bonne.
8.00

gal, s. prétense. défaut. u temps haut T mprunteuse. ut venant déplaier. notre aise; aintenant.

(Anonyme)



PER  
B-226

S

## **"C'est avec de l'argent que l'on fait de l'argent"**

**Le meilleur placement à faire pour le cultivateur, ce n'est pas dans les parts de mines, mais dans les engrais chimiques**

**On promet du 20% dans les mines, les engrais chimiques rapporteront 100%**

Lorsqu'un agent de parts de mines fait miroiter devant nous des profits de 20%, nous sommes charmés et souvent nous ne pouvons pas résister à la tentation de saisir l'occasion de faire un aussi beau bénéfice. Si, d'autre part, l'agronome nous dit que tout placement fait sur les engrais chimiques rapportera du 100%, nous sommes quelque peu sceptiques..... Pourquoi cela?..... L'agronome n'est-il pas en position de donner quelques renseignements sur les engrais chimiques?..... Est-il un homme auquel on peut avoir confiance?..... Aurait-il quelques raisons de nous tromper?..... Pourquoi alors ne pas ajouter foi à ses paroles?

**Pourquoi l'emploi des engrais chimiques rapportera dans bien des cas du 100%**

### **1 --- Nos terres sont épuisées.**

Il n'est pas besoin de discuter longtemps, pour se convaincre que nos terres ne donnent plus les mêmes rendements qu'elles donnaient, il y a une cinquantaine d'années. Constaté ce fait n'est pas suffisant, il faut remédier au mal. Il est d'autant plus facile de remédier à ce mal que nous avons en mains les éléments nécessaires. Le remède tout indiqué, c'est *l'emploi des engrais chimiques et du fumier de ferme.*

### **2 --- Le fumier seul n'est pas suffisant.**

L'animal ne crée rien, il ne fait que transformer; il en résulte que le fumier n'est qu'une transformation que l'animal a fait subir à la plante, *après avoir retenu certains principes, pour le besoin de son organisme.* Si on employait sur une ferme seulement le fumier produit sur celle-ci, il en résulterait encore un appauvrissement graduel; cet appauvrissement serait moins rapide que sans fumier, mais il existerait quand même.

Un autre facteur qui fait que le fumier seul ne peut suffire, c'est que le fumier ne contient pas les éléments fertilisants en bonne proportion. Souvent l'azote étant trop élevé, on a une plante qui ne se développe qu'en feuille. Si d'autre part on veut une plante portant un fruit pesant, le fumier ne pourra pas faire l'affaire, car sa proportion d'acide phosphorique est trop faible. Alors que faut-il faire pour obvier à cette faiblesse du fumier de ferme? Il n'y a qu'une chose à faire, c'est d'augmenter *l'emploi des engrais chimiques.*

### **3 --- Le culture intensive demande surtout des engrais chimiques.**

Dans la culture intensive, ce qui est surtout recherché, c'est le plus de produits possible dans le plus petit espace de terrain. Pour arriver à ces fortes productions, il faut fournir à la terre de très fortes quantités de principes fertilisants. Le fumier seul ne peut jouer ce rôle, car, en plus d'être souvent mal balancé pour la plante que l'on désire, il n'est pas assez concentré. Il en résulterait qu'il faudrait l'employer à trop fortes doses. Encore plus ici que dans n'importe quelles circonstances, il faut recourir à *l'emploi des engrais chimiques.*

BIBLIOTHÈQUE  
NATIONALE

**Ministère de l'Agriculture, --- Québec**

LE B  
PAR  
LES  
Organe officiel de la  
La Coopération  
à lire, pas plus  
autres que ces  
VOLUME X  
a  
été  
reçus  
P  
JAN  
Superpho  
Engrais c  
"  
Po  
nous fer  
que vou  
quelque  
No  
Sulfate  
que, soi  
diant p  
No  
au con  
To  
être ad  
O